

User Instruction

Freezer

Content	
1. Safety Information	Page 1~4
2. Overview	Page 5
3. Reverse Door	Page 6~8
4. Installation	Page 9~10
5. Daily Use	Page 11~14

Safety information




In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a café and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety



 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

Safety information



-  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
 - During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
 - It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
 - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
-  **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- Power cord must not be lengthened.
 - Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
 - Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
 - Do not pull the mains cable.
 - If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 - You must not operate the appliance without the lamp.
 - This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
 - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
 - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.¹⁾
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.


Service


- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving


- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume. For 143cm height upright freezer, please keep bottom drawer in its position to get lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♻ are recyclable.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

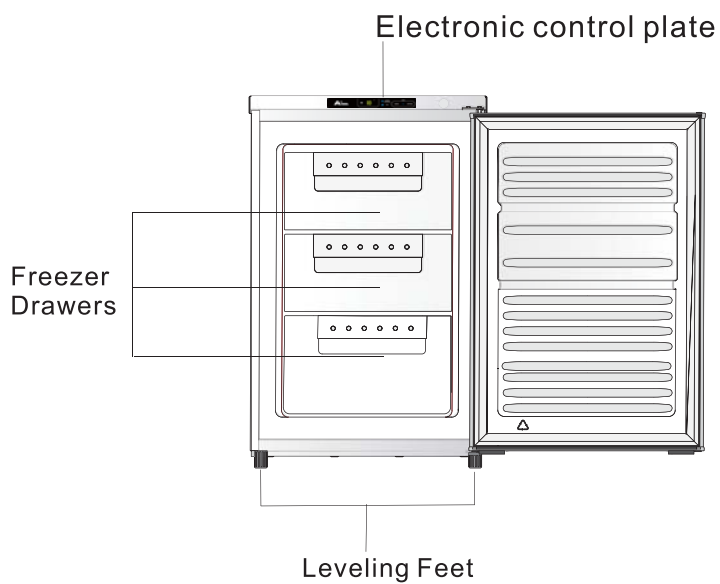
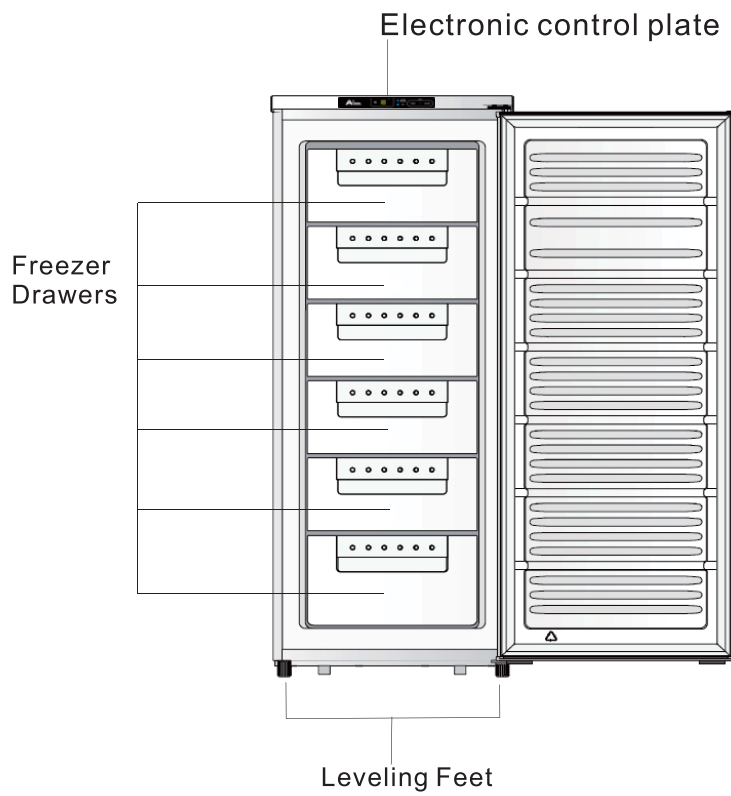
Packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

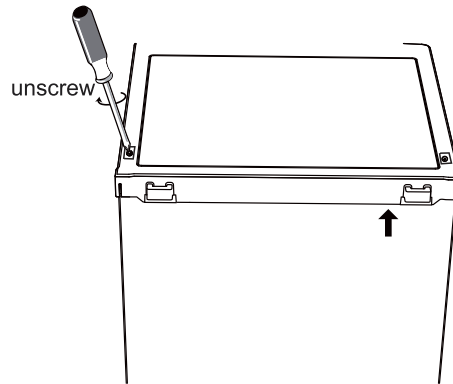
Overview



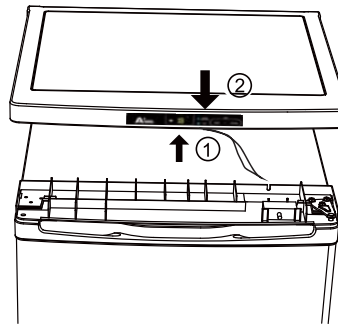
Note: Above picture is for reference only, the actual number of drawers will be different from different models.

INSTALLATION

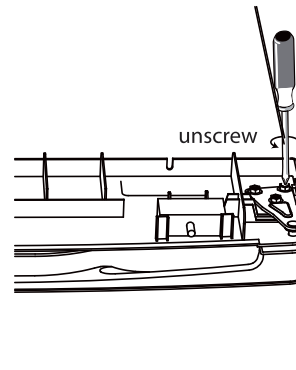
1. Remove the 2 screws on the back.



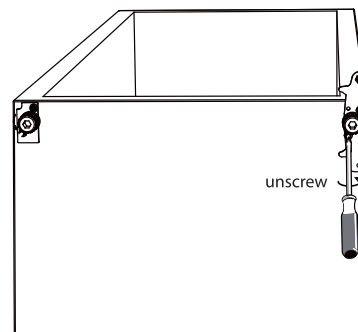
2. Carefully lift the top cover 5cm away from the freezer, then pull out the terminal, Then remove the top cover away .



3. Remove the three screws, then remove the upper hinge that holds the door in place. Lift the door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



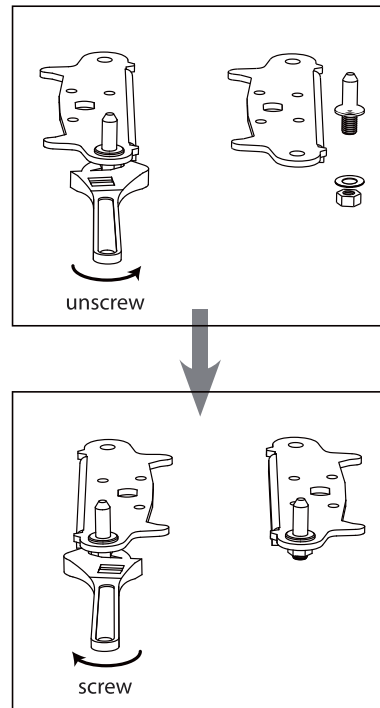
4. Remove the screws and bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.



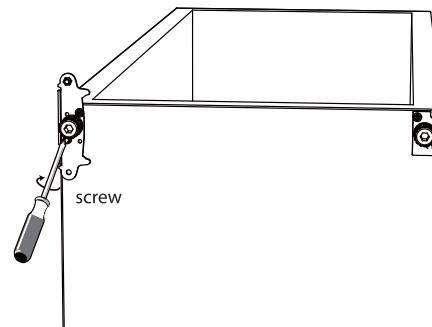
Note: Above pictures are for reference only.

INSTALLATION

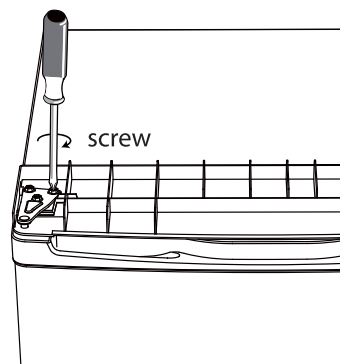
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



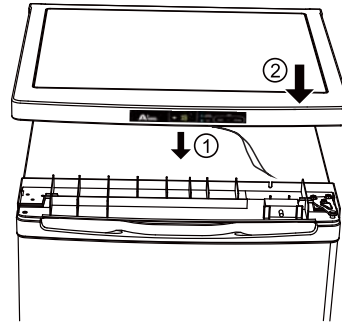
7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.



Note: Above pictures are for reference only.

INSTALLATION

8. Connect the terminals onto the display board, then put top cover back.



9. Screw the 2 screws on the back.



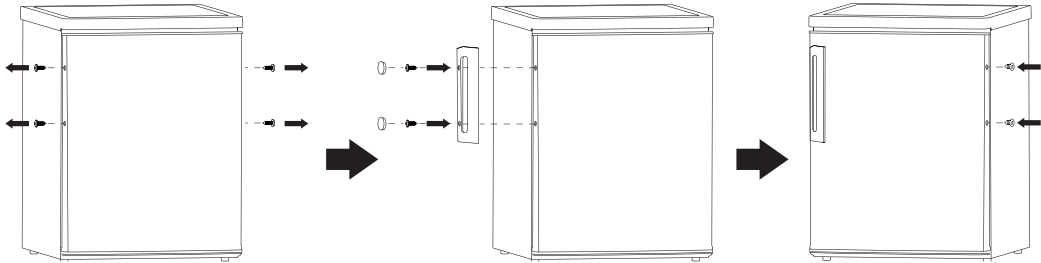
10. With the door closed, check that the door is aligned horizontally and vertically and that the seals are closed on all sides before finally tightening the bottom hinge. Re-adjust the levelling feet as needed.



Note: Above pictures are for reference only.

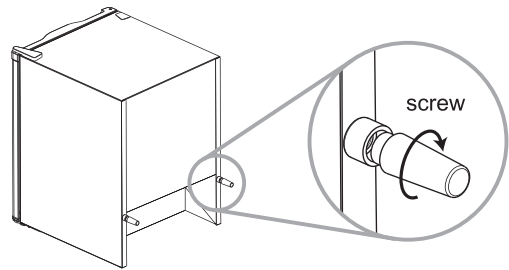
Installation

Install door external handle (if external handle is present)



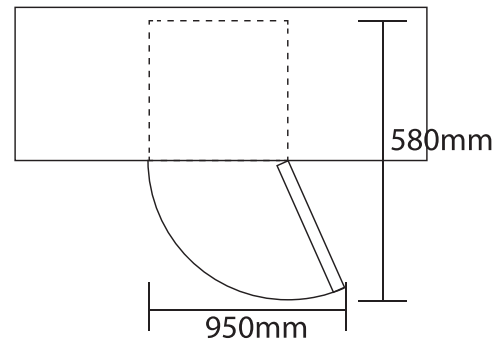
Rear spacer

Screw the rear spacers at the rear of the unit.



Space Requirement

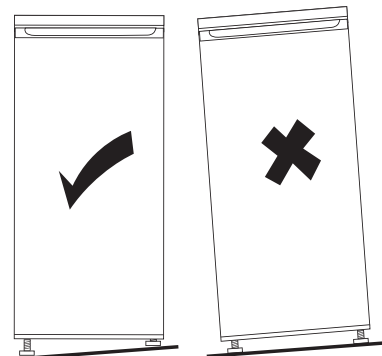
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides.



Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Note: Above pictures are for reference only.

Installation


Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

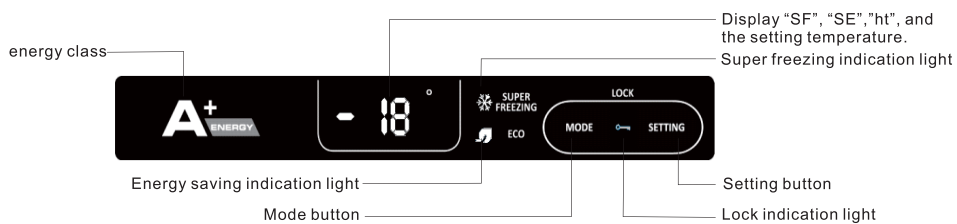
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Turn on

Plug in the appliance, LED lighting.

Daily use

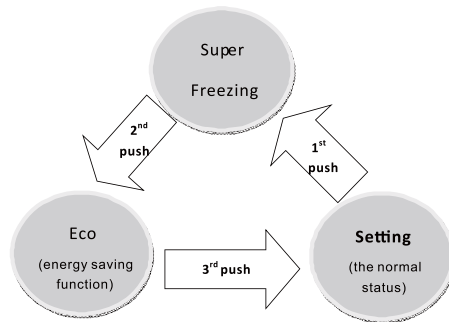


Mode

When firstly push "Mode" button, the lamp of "Super freezing" is lighted on, and the appliance would be freezing and the LED displays "SF" (super freezing).

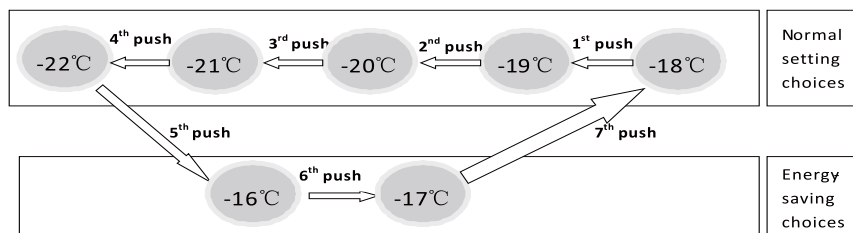
- When secondly push "Mode" button, the super freezing lamp black out, and the "Eco" lamp is lighted on, the appliance would go into "Eco" mode, the appliance will run with the setting at -16°C and the LED will display "SE" (save energy).
- When you thirdly push "mode" button, both of lamps of "Super freezing" and "Eco" black out, the appliance would be back to setting mode by user.

The mode is cycling to change during "Super freezing", "Eco", and "Setting".



Temperature Setting

Push "setting" button, the LED number would be glistening, you could adjust the temperature by pushing "setting" button. The setting is cycling to change from -16°C to -22°C. After 5 seconds, the setting temperature is confirmed.



Daily Use

Lock

When push “mode” and “setting” buttons at the same time for 3 seconds, buttons will be locked and the lamp of lock is lighted on. If you want to unlock the buttons, please push “mode” and “setting” buttons at the same time for 3 seconds again.

Turn off

Push and hold “setting” button for 5 seconds and switch off the machine. If you want to switch on the machine, please push and hold “setting” buttons for 5 seconds again.

Displayed temperature

Important! LED always displays the setting temperature, not real temperature.

Door Open Alarm

If miss to close door for five minutes, the door open alarm will give out alarm sound which will be three times each 5 seconds and last 5 minutes and then stop 5 minutes and again give out alarm sound till you close door.

High temperature alarm

After running for 3 hours and if the temperature is more than -8°C, the LED will alternately display “ht” and real temperature (“ht” means high temperature) and give out alarm sound with frequency of 1Hz, till you push any button to stop.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- In order to get bigger freezing capacity, please put fresh food into freezing compartment after you have started super freezing function for 26 hours.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The super freezing process lasts 52 hours.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance be set in super freezing mode.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Helpful hints and tips

To help you make the most of the super freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the super freezing process that was set by software in appliance takes 26 hours. No further food to be frozen should be added during this period;

Daily Use

- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.


Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

 **Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose, or product is turn off	Insert mains plug and turn on the appliance
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at -22°C setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.
 These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

UPUTE ZA UPOTREBU

Ledenica

SADRŽAJ	
1. Informacije o sigurnosti i predostrožnosti	str. 1 - 4
2. Opis uređaja	str. 5
3. Promjena smjera otvaranja vrata	str. 6 - 8
4. Instalacija	str. 9 - 10
5. Svakodnevna upotreba	str. 11 - 15



Informacije o sigurnosti i predostrožnosti




Za vašu sigurnost i ispravnu upotrebu, prije instalacije i prve upotrebe uređaja, pažljivo proučite priručnik s uputstvima, uključujući savjete i upozorenja. Kako biste izbjegli nepotrebne pogreške i nezgode, važno je da uređaj koriste osobe u potpunosti upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim značajkama. Pohranite ova uputstva uz uređaj u slučaju selidbe ili prodaje, kako biste bili pravovaljano informirani o pravilnoj upotrebi i sigurnosti tijekom cjelokupnog radnog vijeka uređaja.


Za sigurnost ljudi i imovine, pridržavajte se navedenih uputa za upotrebu budući da se proizvođač ne smatra odgovornim za štetu nastalu nepravilnim rukovanjem.

Sigurnost djece i ostalih osjetljivih osoba


- ⌚ Uređaj nije namjenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja osim ako nisu pod nadzorom ili su upućene u način upotrebe uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem.
- ⌚ Držite ambalažu podalje od djece budući da postoji opasnost od gušenja.
- ⌚ Ukoliko odlažete uređaj, isključite utikač iz utičnice, presjecite priključni kabel (što je moguće bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste zaštitili djecu od električnog udara ili zatvaranja unutar uređaja. Ako ovaj uređaj, uz magnetsku vratnu brtvu, zamjenjuje stariji uređaj s opružnom bravom (kvaka) na vratima, pobrinite se da je opruga brave neupotrebljiva prije odlaganja starog uređaja. Time ćete sprječiti da postane smrtonosna zamka za djecu.

Opće sigurnosne informacije


 **OPREZ!** Držite ventilacijske otvore, bilo u unutrašnjosti uređaja ili ugradbenom prostoru, slobodnima od prepreka.

 **OPREZ!** Ne koristite mehaničke naprave ili druge načine ubrzavanja procesa odmrzavanja, osim onih odobrenih od strane proizvođača.

 **OPREZ!** Ne oštećujte sustav hlađenja.

 **OPREZ!** Ne koristite električne uređaje (poput aparata za sladoled) u unutrašnjosti uređaja za hlađenje, osim ako proizvođač nije odobrio takve primjene.

- ⌚ Ne pohranjujte eksplozivne predmete poput sprejeva sa zapaljivim sadržajem unutar uređaja.
- ⌚ Rashladni plin izobutan (R600a) u sustavu hlađenja uređaja je prirodni plin visoke razine kompatibilnosti s okolinom, ali ipak zapaljiv.
- ⌚ Tijekom transporta i instalacije uređaja, pripazite da ne oštetite nijedan dio sustava hlađenja.
 - Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore vatre.
 - Temeljito prozračite prostoriju u kojoj je uređaj smješten.
- ⌚ Opasno je mijenjati značajke ili preinačiti ovaj uređaj na bilo koji način. Bilo koje oštećenje kabla može uzrokovati kratki spoj, požar i/ili strujni udar
- ⌚ Ovaj uređaj namjenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim namjenama poput :
 - U kuhinjama za osoblje u prodavaonicama, uredima i ostalim radnim prostorima
 - Na gospodarstvima, za goste hotela, motela i ostalim prostorima stambenog tipa
 - U prenoćištima
 - Za usluge cateringa i slične primjene osim maloprodaje

 **OPREZ!** Bilo koji električni dio (strujni kabel, utikač, kompresor i sl.) mora zamjeniti ovlaštenu servis.

- Strujni kabel ne smije se produžavati.
- Pazite da ne oštetite utikač. Oštećeni utikač se može pregrijati i uzrokovati požar.
- Pripazite da glavni utikač uređaja bude lako dostupan.
- Ne potežite glavni kabel.
- Ukoliko utičnica nije učvršćena, ne umetajte utikač. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne smijete koristiti uređaj bez navlake žarulje unutrašnjeg osvjetljenja.
- ⌚ Ovaj uređaj je težak. Treba ga pažljivo premještati.
- ⌚ Ne dodirujte hranu iz odjeljka ledenice ukoliko su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može uzrokovati ogrebotine ili ozeblina na koži.
- ⌚ Izbjegavajte duže izlaganje uređaja izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Svakodnevna upotreba

- ⌚ Ne stavljajte vruće predmete na plastične dijelove uređaja.
- ⌚ Ne stavljajte hranu izravno uz stražnji dio uređaja.
- ⌚ Jednom odmrznuta hrana ne smije se ponovno zamrzavati. ¹⁾
- ⌚ Odlazite kupovnu smrznutu hranu u skladu s uputama proizvođača. ¹⁾
- ⌚ Uputa proizvođača o skladištenju potrebno se strogo pridržavati. Potražite odgovarajuće upute.
- ⌚ Ne stavljajte gazirana ili pjenušava pića u odjeljak za zamrzavanje jer nastali pritisak u ambalaži može dovesti do eksplozije, oštećujući uređaj.
- ⌚ Kockice leda i sladoled mogu uzrokovati ozeblina ukoliko ih konzumirate odmah nakon vađenja iz uređaja. ¹⁾

Održavanje i čišćenje

- ⌚ Prije održavanja, ugasite uređaj i isključite glavni utikač iz utičnice.
- ⌚ Ne čistite uređaj metalnim predmetima.
- ⌚ Ne koristite oštre predmete za uklanjanjeinja/leda s uređaja. Koristite plastičnu strugalicu. ¹⁾
- ⌚ Redovito provjeravajte odvod hladnjaka za otoplenu vodu. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod začepljen, voda će se nakupljati na dnu uređaja. ²⁾

Instalacija

Važno! Za električno spajanje, pažljivo pratite upute navedene u odgovarajućim stavkama.

- ⌚ Raspakirajte uređaj i provjerite ima li oštećenja. Ne spajajte uređaj ukoliko je oštećen. Odmah prijavite prisutna oštećenja trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju, zadržite svu ambalažu.
- ⌚ Preporučljivo je pričekati barem četiri sata prije spajanja uređaja kako bi omogućili strujanje rashladnog plina natrag u kompresor.
- ⌚ Osigurajte odgovarajuću cirkulaciju zraka oko uređaja, u suprotnom može doći do pregrijavanja. Kako bi postigli dostatnu ventilaciju, pratite odgovarajuće upute.
- ⌚ Kad god je moguće, stražnji dio uređaja treba biti odvojen od zida kako bi izbjegli dodirivanje zagrijanih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili opasnost od požara; pratite odgovarajuće upute za instalaciju.
- ⌚ Uređaj ne smije biti smješten u blizini radijatora ili uređaja za kuhanje.
- ⌚ Pazite da glavni utikač bude dostupan nakon instalacije uređaja.

1) Ukoliko postoji odjeljak za zamrzavanje.

2) Ukoliko postoji odjeljak za svježu hranu.




Servis

- ⌚ Svako električno održavanje uređaja treba biti izvedeno od strane stručnog električara ili ovlaštenog servisera.
- ⌚ Ovaj uređaj mora održavati ovlaštena servisna služba te se smiju koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

- ⌚ Ne stavlajte vruću hranu u uređaj;
- ⌚ Ne stavljajte namirnice preblizu kako bi omogućili nesmetano kruženje zraka;
- ⌚ Pazite da hrana ne dodiruje stražnji dio odjelj(a)ka;
- ⌚ Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- ⌚ Nemojte (pre)često otvarati vrata;
- ⌚ Ne držite vrata (pre)dugo otvorenima;
- ⌚ Ne postavljajte termostat na prenisku temperaturu;
- ⌚ Neki dodaci, poput ladica, mogu se ukloniti kako biste dobili veći prostor za pohranu i smanjili potrošnju el. energije.

Zaštita okoliša

- ⌚  Ovaj uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski omotač, bilo u sustavu hlađenja ili izolacijskim materijalima. Uređaj se ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove : zbrinjavanje se mora izvršiti u skladu s važećim zakonskim propisima. Izbjegavajte oštećenje jedinice za hlađenje, posebice izmjenjivača topline. Materijali korišteni za izradu ovog uređaja označeni simbolom  se mogu reciklirati.
- ⌚ Simbol  naveden na proizvodu ili na njegovoj ambalaži, označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, mora se predati na odgovarajućem sabirnom mjestu predviđenom za recikliranje električne i elektronske opreme. Brigom o zbrinjavanju ovog uređaja, pridonijet ćete prevenciji potencijalnih negativnih posljedica za prirodu i ljudsko zdravlje, do kojih bi u suprotnome moglo doći u slučaju nepravilnog odlaganja. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog uređaja, kontaktirajte vaš nadležni gradski ured, službu vašeg lokalnog odlagališta otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ambalaža

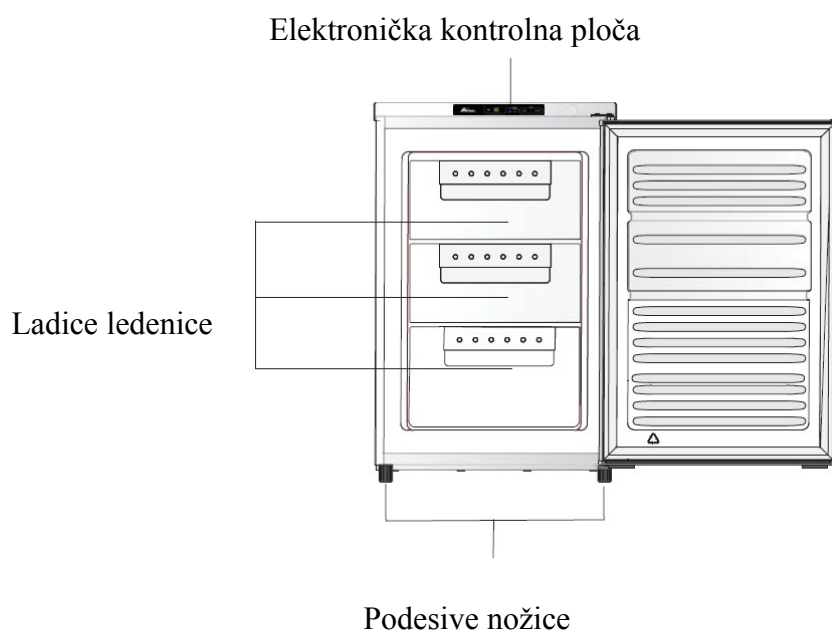
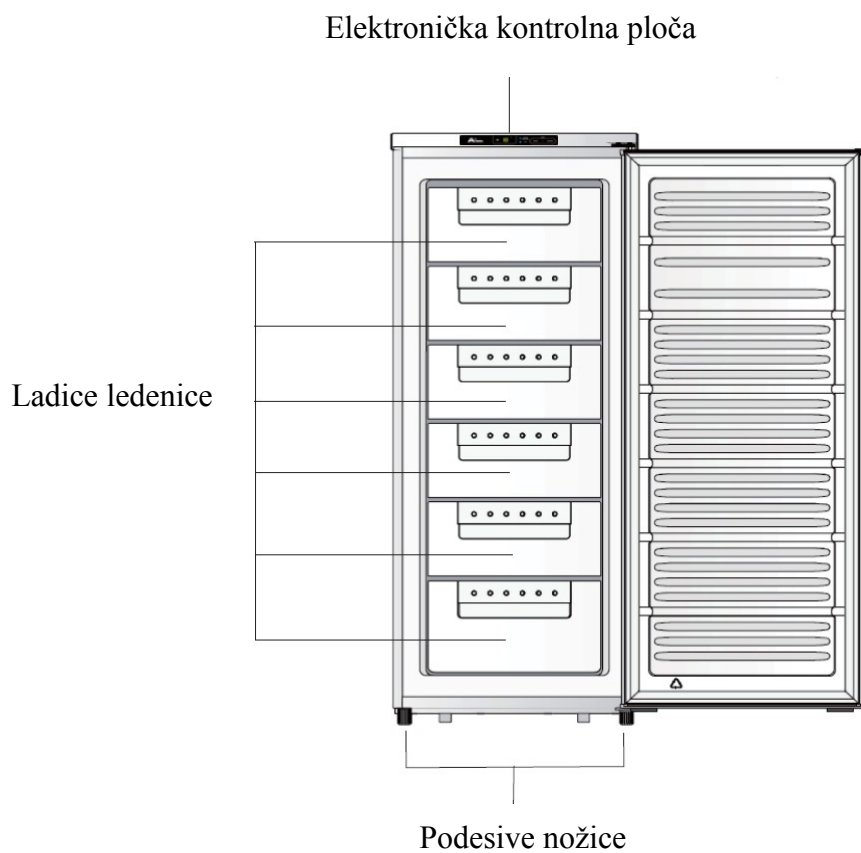
Dijelovi ambalaže s reciklažnom oznakom namjenjeni su recikliranju.

Odlaganje ambalaže izvršite na odlagalištu predviđenom za reciklažni otpad.

Odlaganje uređaja

1. Isključite glavni utikač iz utičnice.
2. Odrežite glavni kabel i bacite ga.

Opis uređaja

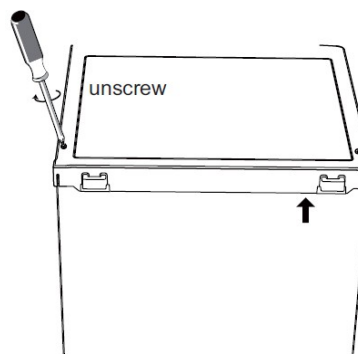


Napomena : Gore navedene slike su samo približan prikaz, stvaran broj ladica može se razlikovati ovisno o modelu.

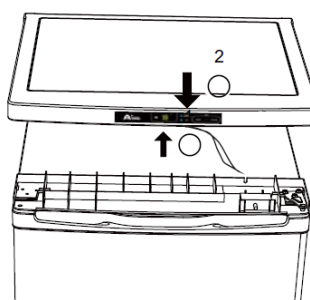
INSTALACIJA

Promjena smjera otvaranja vrata

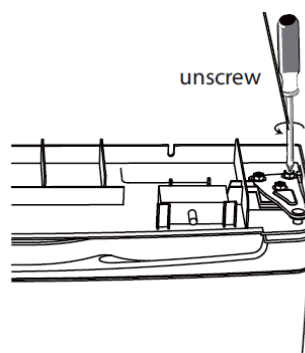
1. Uklonite dva vijka s gornje strane.



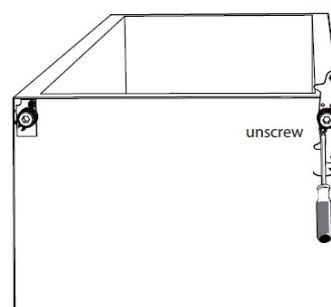
2. Pažljivo podignite poklopac 5cm od ledenice, zatim izvucite konektore i uklonite poklopac.



3. Uklonite tri vijka, zatim gornju šarku koja drži vrata na mjestu. Podignite vrata i postavite na obloženu površinu kako biste ih zaštitili od ogrebotina.

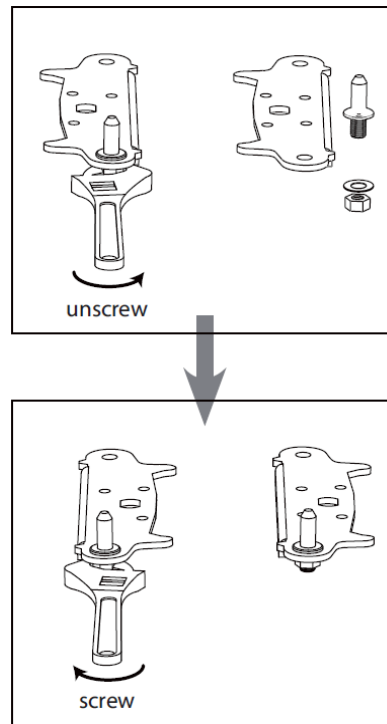


4. Uklonite vijke i donju šarku. Tada uklonite podesive nožice s obje strane.

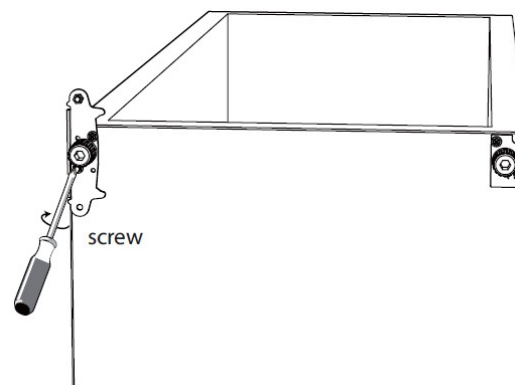


Napomena : Gore navedene slike predstavljaju samo približan prikaz.

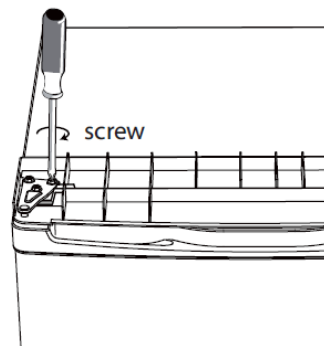
5. Odvrnite i uklonite donji klin šarke, okrenite nosač i zamjenite ga.



6. Prilagodite donji klin šarke nosaču. Zamijenite obje podesive nožice.



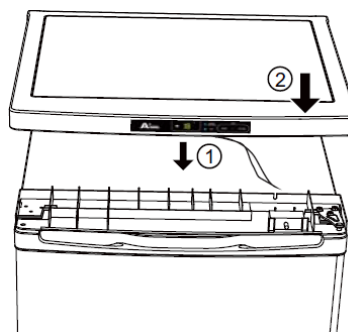
7. Ponovno postavite vrata. Pripazite da su vrata vodoravno i okomito poravnata kako bi brtve na svim stranama bile zatvorene prije konačnog učvršćenja gornje šarke.



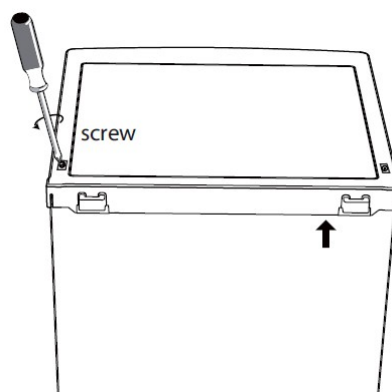
Napomena : Gore navedene slike predstavljaju samo približan prikaz.

INSTALACIJA

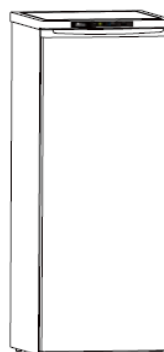
8. Spojite konektore na ploču zaslona, te vratite poklopac na mjesto.



9. Učvrstite dva vijka na vrhu.



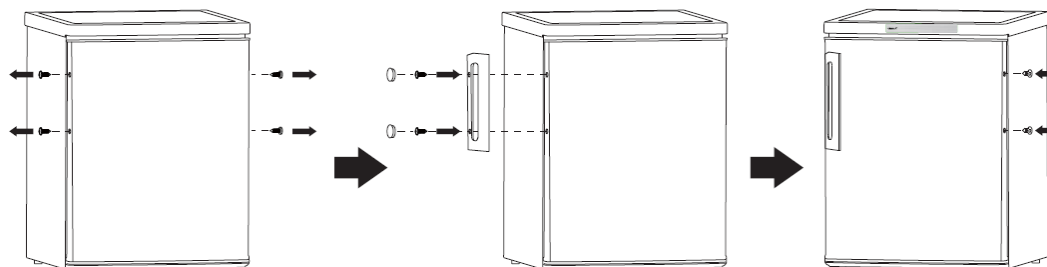
10. Sa zatvorenim vratima, provjerite da li su vrata vodoravno i okomito poravnata i brtve na svim stranama zatvorene prije konačnog učvršćenja donje šarke. Podesite nožice ukoliko je potrebno.



Napomena : Gore navedene slike predstavljaju samo približan prikaz.

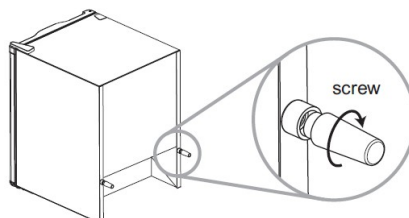
INSTALACIJA

Instalacija vanjske ručke na vratima (ukoliko postoji)



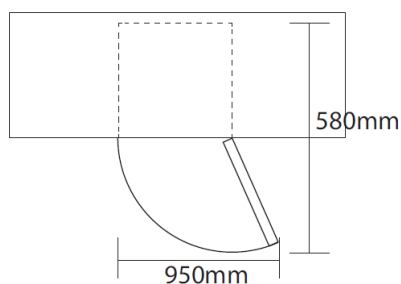
Stražnji odstojnik

Odvrnite odstojnike na stražnjem dijelu uređaja.



Okolni prostor

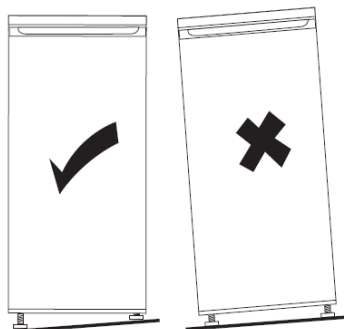
- ⌚ Osigurajte dovoljno prostora za otvaranje vrata.
- ⌚ Osigurajte barem 50 mm slobodno prostora s obje strane.



Poravnanje uređaja

Kako biste to učinili, podesite dvije nožice s prednje strane uređaja.

Ukoliko uređaj nije stabilan, vrata i magnetske brtve neće biti pravilno zatvorene.



Napomena : Gore navedene slike predstavljaju samo približan prikaz.

INSTALACIJA


Smještaj

Postavite uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi navedenoj na natpisnoj pločici uređaja.

Klimatska klasa	Temperatura prostora
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

Položaj

Postavite uređaj dalje od izvora topline poput radijatora, bojlera, izravne sunčeve svjetlosti, itd. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju oko stražnjeg dijela uređaja. Za optimalan rad, ukoliko je uređaj smješten ispod zidnih polica, minimalna udaljenost između vrha uređaja i police mora biti barem 100 mm. Međutim, uređaj ne bi trebalo postavljati ispod zidnih polica. Pravilno podešavanje visine osigurano je zahvaljujući jednoj ili više podesivih nožica na dnu uređaja.

 **Opres!** Utikač mora biti lako dostupan nakon postavljanja kako bi uređaj mogli isključiti iz struje.

Električno spajanje

Prije uključjenja u struju, pripazite da napon i frekvencija prikazani na natpisnoj pločici uređaja odgovaraju električnom sustavu. Uređaj mora biti uzemljen. U tu svrhu, uređaj dolazi uz odgovarajući utikač s kablom. Ukoliko utičnica električnog sustava nije uzemljena, zatražite savjet ovlaštenog električara kako bi uređaj uključili u odgovarajuću utičnicu. Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti ukoliko se ne pridržavate gore navedenih mjera opreza. Uređaj je u skladu s E.E.C. smjernicama.

Svakodnevna upotreba

Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti

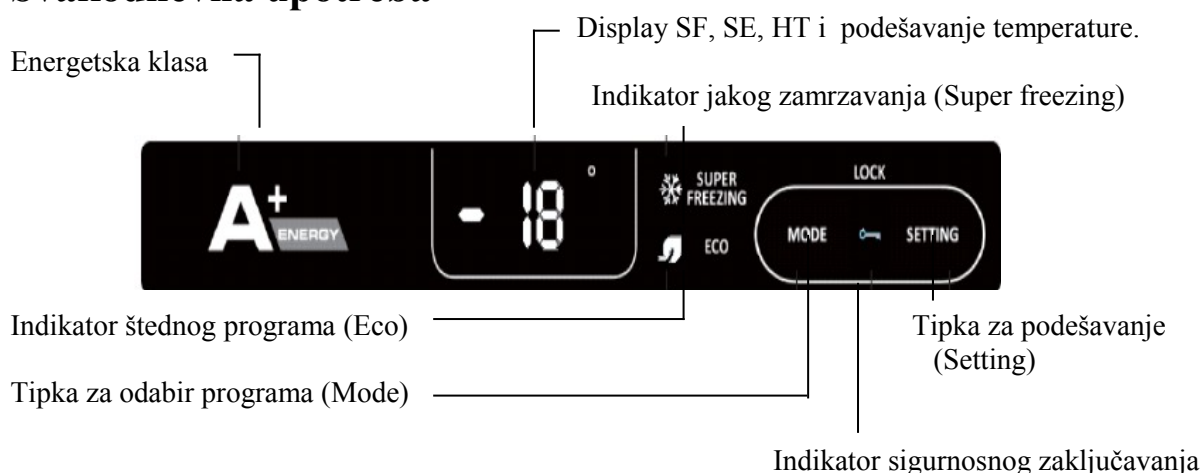
Prije prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve vanjske dijelove mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi uklonili tipičan miris novog proizvoda i temeljito obrišite.

VAŽNO! Ne koristite deterđente ili abrazivna sredstva koja mogu oštetiti premaz.

Uključenje

Uključite uređaj, LED osvjetljenje.

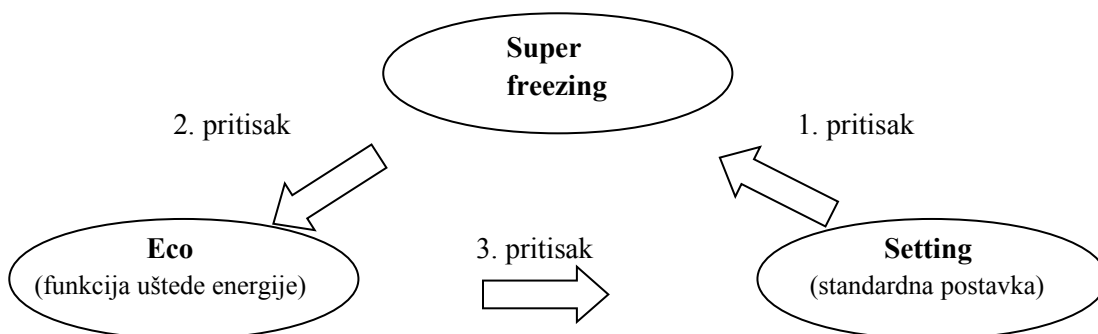
Svakodnevna upotreba



Mode

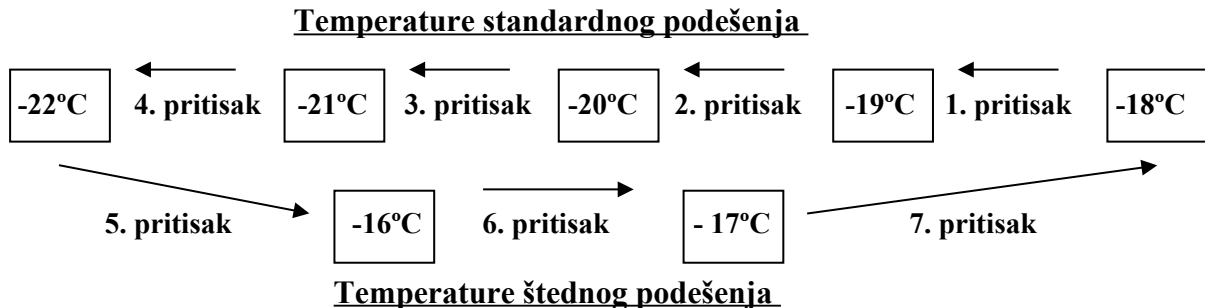
- ⌚ Jednim pritiskom na tipku za odabir programa (Mode), svjetli indikator za jako zamrzavanje (Super freezing), uređaj vrši zamrzavanje, a LED zaslon prikazuje SF oznaku (Super freezing).
- ⌚ Dvostrukim pritiskom tipke za odabir programa (Mode), gasi se Super freezing indikator i pali se indikator za Eco program, uređaj je postavljen na -16°C, a LED zaslon prikazuje SE oznaku (Save energy – ušteda energije).
- ⌚ Trostrukim pritiskom tipke za odabir programa (Mode), gase se SF i SE indikatori, uređaj se vraća na mogućnost odabira željenog podešenja temperature (Setting).

Odabir programa (Mode) nudi tri opcije : Super freezing (jako zamrzavanje), Eco (ušteda energije) i Setting (podešavanje temperature).



Podešavanje temperature

Pritiskom tipke za podešavanje temperature (Setting), pali se LED oznaka broja koja prikazuje odabranu temperaturu. Vrijednost se kreće od -16°C do -22°C . Nakon pet sekundi, odabrana temperatura je postavljena.



Svakodnevna upotreba

Sigurnosno zaključavanje

Istovremenim pritiskom Mode i Setting tipke (držite 3 sekunde), tipke postaju zaključane i pali se indikator sigurnosnog zaključavanja. Ukoliko želite otključati tipke, ponovno držite Mode i Setting tipke istovremeno pritisnutima 3 sekunde.

Prikazana temperatura

Važno! LED zaslon uvijek prikazuje odabranu, a ne stvarnu temperaturu.

Alarm za otvorena vrata

Ukoliko ostavite vrata otvorena duže od 5 minuta, upalit će se zvučni alarm tri puta svakih 5 sekundi u trajanju 5 minuta. Nakon pauze od 5 minuta, ukoliko niste zatvorili vrata, alarm će se ponovno oglasiti, i tako sve dok ne zatvorite vrata.

Alarm za visoku temperaturu

Ukoliko uređaj radi duže od 3 sata i temperatura je viša od -8°C , LED zaslon će prikazati HT oznaku (High temperature – visoka temperatura) i stvarnu temperaturu, aktivirati zvučni alarm frekvencije 1 Hz, dok ga ne ugasite pritiskom bilo koje tipke.

Zamrzavanje svježe hrane

- ⌚ Odjeljak za zamrzavanje je prikladan za zamrzavanje svježe hrane i pohranu duboko smrznute hrane na duže vrijeme.
- ⌚ Nakon postavljanja svježe hrane za zamrzavanje u odjeljak, pritiskom Mode tipke odaberite Super freezing program.
- ⌚ Maksimalna količina hrane koju možete zamrznuti u 24 sata navedena je na natpisnoj pločici.
- ⌚ Proces dubokog zamrzavanja traje 26 sati : tijekom tog razdoblja, nemojte dodavati ostalu hranu za zamrzavanje.

Pohrana zamrznute hrane

Prilikom prve upotrebe ili upotrebe nakon dužeg vremena nekorištenja.

Prije postavljanja hrane u odjeljak, podesite uređaj na Super freezing program.



Važno! U slučaju nehotičnog odmrzavanja, primjerice ukoliko nije bilo struje duže od vrijednosti prikazane u tablici tehničkih karakteristika (vrijeme odmrzavanja), odmrznutu hranu konzumirajte što prije ili odmah skužite i potom ponovno zamrznite (nakon kuhanja).

Odmrzavanje

Duboko smrznutu ili smrznutu hranu, prije upotrebe, možete odmrznuti u odjeljku ledenice ili na sobnoj temperaturi, ovisno o raspoloživom vremenu.

Manje komade možete čak skuhati i smrznute, izravno iz ledenice. U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

Kockice leda

Uređaj može doći uz jedan ili više kalupa za pravljenje kockica leda.

Korisni savjeti i trikovi

Kako biste što bolje iskoristili proces jakog zamrzavanja, evo nekih važnih savjeta :

- ⌚ Maksimalna količina hrane koju možete smrznuti u 24 sata prikazana je na natpisnoj pločici;
- ⌚ Proces jakog zamrzavanja postavljen programom uređaja (Super freezing) traje 26 sati. Tijekom tog perioda, nemojte stavljati dodatnu hranu za zamrzavanje;
- ⌚ Zamrzavajte samo vrhunske, svježe i temeljito očišćene namirnice;
- ⌚ Pripremite hranu u malim porcijama kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje te kao rezultat, mogli odmrznuti samo potrebnu količinu;
- ⌚ Zamotajte hranu u aluminijsku ili plastičnu foliju i pripazite da je hermetički zatvorena;
- ⌚ Ne postavljajte svježu, nesmrznutu hranu u dodir s već smrznutom, izbjegavajući time porast temperature potonje;
- ⌚ Krta hrana se može bolje i duže zamrznuti od masne; sol smanjuje rok trajanja hrane;
- ⌚ Kockice leda, ukoliko ih konzumirate odmah nakon vađenja iz ledenice, mogu uzrokovati ozeblina na koži;
- ⌚ Preporučljivo je označiti datum zamrzavanja na svakom pojedinom pakiranju kako biste mogli pratiti rok trajanja.


Savjeti za pohranu smrznute hrane

Za najbolje rezultate prilikom upotrebe ovog uređaja, trebali bi pripaziti da :

- ⌚ je kupovna smrznuta hrana pravilno skladištena od strane prodavača;
- ⌚ smrznutu hranu iz trgovine u ledenicu premjestite u što kraćem vremenu;
- ⌚ ne otvarate vrata prečesto te da ih držite otvorenima samo koliko je nužno.
- ⌚ Jednom odmrznuta hrana je lako kvarljiva i ne može se ponovno zamrzavati.
- ⌚ Ne prekoračujte period pohrane preporučen od strane proizvođača.

Čišćenje

Zbog higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, kao i unutarnje dodatke, treba redovito čistiti.

 **Oprez!** Uređaj ne smije biti uključen u struju prilikom čišćenja. Opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja, isključite uređaj te izvadite utikač iz utičnice ili isključite prekidač ili osigurač. Nikada ne koristite parni čistač za čišćenje uređaja. Može doći do nakupljanja vlage na električnim dijelovima – opasnost od strujnog udara! Vruća para može dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti potpuno suh prije ponovnog uključivanja.

Važno! Eterska ulja i organska otapala mogu oštetiti plastične dijelove, primjerice limunov sok ili sok narančine kore, butanska (maslačna) kiselina ili sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- ⌚ Izbjegavajte kontakt navedenih tvari s dijelovima uređaja.
- ⌚ Ne koristite nikakva abrazivna sredstva za čišćenje.
- ⌚ Maknite hranu iz ledenice. Odložite je na hladno mjesto, dobro pokrivenu.
- ⌚ Isključite uređaj te izvadite utikač iz utičnice ili isključite prekidač ili osigurač.
- ⌚ Očistite uređaj i unutrašnje dijelove krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja, operite čistom vodom i osušite.
- ⌚ Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije; pažljivo očistite kondenzator sa stražnje strane uređaja jednom godišnje mekanom četkom ili usisavačem. ¹⁾
- ⌚ Nakon što se uređaj potpuno osuši, možete ga ponovno uključiti.

Odmrzavanje ledenice

U odjeljku ledenice će se postupno nakupljati led/inje. Njega je potrebno ukloniti. Nikada ne koristite oštre predmete kako bi uklonili inje/led jer time možete oštetiti uređaj.

Međutim, kada se stvori debeli sloj leda s unutrašnje strane; potpuno odmrzavanje treba izvršiti na sljedeći način :

- ⌚ Isključite utikač iz utičnice;
- ⌚ Uklonite svu hranu, zamotajte je u nekoliko slojeva novinskog papira i stavite na hladno mjesto;
- ⌚ Ostavite otvorena vrata i postavite lavor ispod uređaja kako bi sakupili otopljenu vodu;
- ⌚ Nakon završetka odmrzavanja, temeljito osušite unutrašnjost uređaja;
- ⌚ Vratite utikač u utičnicu kako bi ponovno uključili uređaj.

1) Ukoliko je kondenzator smješten na stražnjoj strani uređaja.

Svakodnevna upotreba

Otklanjanje problema

Oprez! Prije utvrđivanja problema, isključite uređaj. Isključivo stručni električar ili ovlašteni servis može provesti otklanjanje problema koji nije naveden u ovom priručniku.

Važno! Uređaj proizvodi određene zvukove prilikom svakodnevnog rada (kompresor, kruženje rashladnog plina).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Utikač nije ukopčan ili učvršćen.	Ukopčajte utikač u utičnicu.
	Osigurač je pregorio ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamjenite ga ukoliko je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Neispravne dijelove mora popraviti električar.
Uređaj previše hladi.	Temperatura je previše snižena ili je uređaj postavljen na -22°C.	Privremeno podesite regulator na višu temperaturu.
Hrana nije potpuno smrznuta.	Temperatura nije pravilno podešena.	Vidi prvi odlomak Podešavanje temperature.
	Vrata su bila predugo otvorena.	Držite vrata otvorenim samo koliko je nužno.
	Veća količina hrane je stavljena u uređaj u posljednja 24 sata.	Privremeno podesite regulator na nižu temperaturu
	Uređaj je u blizini izvora topline.	Vidi odlomak Instalacija.
Značajno nakupljanje leda/inja na vratnoj brtvi.	Vratna brtva nije nepropusna.	Pažljivo zagrijte dijelove vratne brtve koji propuštaju pomoću sušila za kosu (hladno puhanje). Istovremeno, rukom oblikujte zagrijanu vratnu brtvu kako bi bila pravilno pričvršćena.
Neuobičajeni zvukovi.	Uređaj nije poravnat.	Podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge objekte.	Pomaknite uređaj.
	Dio, primjerice cijev, sa stražnje strane uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo savinite dio koji smeta.

Ukoliko se kvar ponovno pojavi, kontaktirajte ovlašteni servis. Navedeni podaci su potrebni za brzu i ispravnu reakciju. Ovdje navedite potrebne podatke, koristite natpisnu pločicu.

Bruger manual

Fryser

Indhold	
1. Sikkerhedsinformation	Side 1-4
2. Overblik	Side 5
3. Dør der kan vendes	Side 6-8
4. Installation	Side 9-10
5. Dagligt brug	Side 11-15

Af hensyn til din sikkerhed, og for at sikre korrekt brug, bør du læse denne brugsanvisning, inklusive tips og advarsler, omhyggeligt før du installerer og bruger apparatet første gang. For at undgå unødvendige fejl og uheld, er det vigtigt at sikre, at alle der bruger apparatet, er fuldt ud fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem disse instruktioner, og sørg for at videregive den hvis apparatet bliver flyttet eller solgt, så alle, der bruger det vil blive ordentligt informeret om apparatets brug og sikkerhed.

For sikkerheden af liv og ejendom bør du overholde alle forholdsregler i denne brugermanual, eftersom producenten ikke ansvarlig for skader forårsaget af forsømmelse.

Børn og sårbare menneskers sikkerhed

• Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under tilsyn eller har modtaget instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.

Børn skal være under opsyn, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er i alderen fra 8 år og derover og under opsyn.


Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.


Hvis du kasserer apparatet, skal du tage stikket ud af kontakten, klippe tilslutningsledningen over (så tæt på apparatet som muligt) og fjerne døren, så legende børn ikke kan få elektrisk stød eller låse sig selv inde i apparatet.

Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (smæklås) på døren eller i låget, skal du sørge for at denne fjeder uskadeliggøres før du kasserer det gamle apparat.

Dette vil forhindre at det bliver en dødsfælde for et barn.

General sikkerhed


 **ADVARSEL!** Hold ventilationsåbningerne i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forstyrrelser.

 **ADVARSEL!** Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler, til at fremskynde afrimningen, bortset fra dem der anbefales af fabrikanten.

 **ADVARSEL!** Sørg for ikke at beskadige kølekredsløbet.

Sikkerhedsinformation



 **ADVARSEL!** Brug ikke andre elektriske apparater (såsom ismaskiner) inde i køle-apparatet, medmindre de er godkendte til dette formål af fabrikanten.


- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas, i dette apparat.

Kølekredsløbet i apparatet indeholder kølemidlet isobutan (R600a), som er en naturlig gas med et højt niveau af miljøvenlighed, men det er dog brandfarligt.

Under transport og installation af apparatet, sørg for at ingen af komponenterne i kølemiddelkredsløbet bliver beskadiget.

Undgå åben ild og antændelseskilder - Luft grundigt ud i det rum, hvor apparatet skal placeres. Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller ændre dette produkt på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan forårsage kortslutning, brand og / eller elektrisk stød.

Dette apparat er beregnet til brug i husholdnings- og lignende applikationer såsom i et personalekøkken i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer; gårde og af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer; bed and breakfast miljøer, catering og lignende ikke-detail-miljøer.

 **ADVARSEL!** Eventuelle elektriske komponenter (stik, netledning, kompressor osv.) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en kvalificeret servicetekniker.

- Strømkablet må ikke forlænges.

Sørg for, at strømkablet ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagside. Et klemt eller beskadiget strømkabel kan blive overophedet og forårsage brand.

Sørg for at du kan komme til apparatets netstik.

Hiv ikke i strømkablet.

Hvis stikkontakten sidder løs, sæt ikke strømkablet i. Der er risiko for elektrisk stød eller brand.

Brug ikke apparatet uden lampen.

Dette apparat er tungt. Vær forsigtigt når du flytter det.

Rør ikke ved ting fra fryseren, hvis dine hænder er fugtige / våde, da dette kan forårsage hudafskrabninger eller frostforbrændinger.

Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys igennem længere tid.

Dagligt brug

Sæt ikke varme plastdelene ind i apparatet.

Anbring ikke madvarerne direkte mod bagvæggen.

Frosne madvarer må ikke fryses igen, når de er blevet optøet.1)

Opbevar færdigpakkede, frosne fødevarer i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Opbevaringsanbefalinger fra apparatets producent bør følges nøje. Der henvises til de relevante instruktioner.

Anbring ikke kulsyreholdige drikke i fryseren, da det skaber pres på beholderen der kan få den til at eksplodere, hvilket resulterer i skader på apparatet.1)

Ispinde kan forårsage frostforbrændinger, hvis de direkte fra apparatet.1)

Vedligeholdelse og rengøring

Før vedligeholdelse, skal du slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten.

Rengør ikke apparatet med metalgenstande.

Brug ikke skarpe genstande til at fjerne rim fra apparatet. Brug enplastikskraber. 1)

Undersøg jævnligt afløbet i køleskabet for vand. Rengør om nødvendigt afløbet. Hvis afløbet er blokeret, ophobes der vand i bunden af apparatet.2)

Installation

Vigtigt! For elektrisk forbindelse, skal du nøje følge vejledningen i de pågældende afsnit.

Pak apparatet ud og kontroller, om der er skader på det. Slut ikke apparatet til, hvis det er beskadiget. Rapport straks eventuelle skader på apparatet til det sted du købte det. I så fald skal du ikke smide emballagen væk.

Det er tilrådeligt at vente mindst fire timer, før du tilslutter apparatet, så olien kan flyde tilbage i kompressoren.

Der bør være tilstrækkelig luftcirkulation omkring apparatet, da mangler på dette fører til overophedning. For at opnå tilstrækkelig ventilation, følg instruktionerne for installation.

Hvor det er muligt, bør bagsiden af produktet være placeret mod en væg, for at undgå at der røres ved, eller at man hænger fast i de varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for forbrænding.

Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.

Sørg for, at strømkablet er tilgængeligt efter installationen af apparatet.

1) Hvis der er en fryseboks.

2) Hvis der er et friskvare-opbevaringsrum.

Service

• Alt elarbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret installatør eller en kompetent person.

Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret servicecenter, og der bør kun anvendes originale reservedele.

Energibesparelse

• Placer ikke varme fødevarer i apparatet;

Pak ikke fødevarer tæt sammen, da dette forhindrer luftcirkulation;

Sørg for, at fødevarerne ikke rører ved bagsiden;

I tilfælde af strømafbrydelse, åbn ikke døren(e);

Åbn ikke døren(e) ofte;


Hold ikke døren(e) åbne i længere tid;


Indstil ikke termostaten til overdrevent lave temperaturer;

Noget tilbehør, såsom skuffer, kan fjernes for at få større opbevaringsvolumen og lavere energiforbrug.

Miljøbeskyttelse



Dette apparat indeholder ikke gasser, der kan beskadige ozonlaget, hverken i kølekredsløbet eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og andet alment affald. Isoleringsskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til apparatets regler, som du kan modtage fra de lokale myndigheder. Undgå at beskadige køleenheden, især varmeveksleren. De materialer i apparatet der er markeret med symbolet  er genbrugelige.

Symbolet  på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

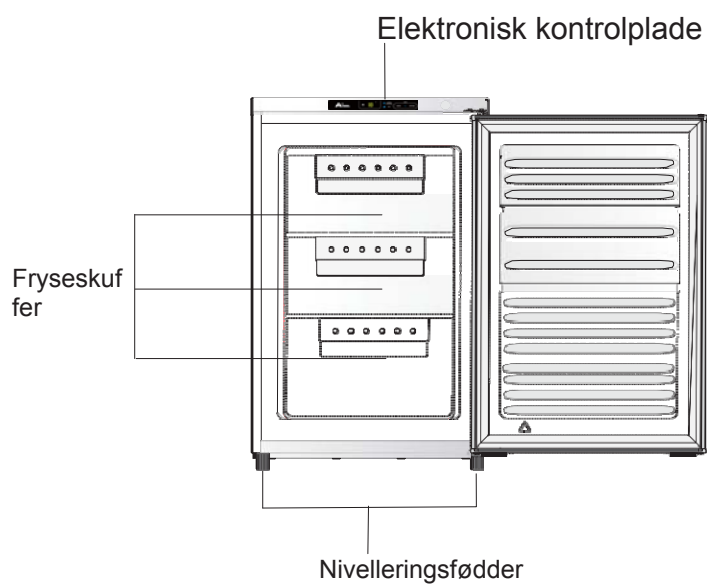
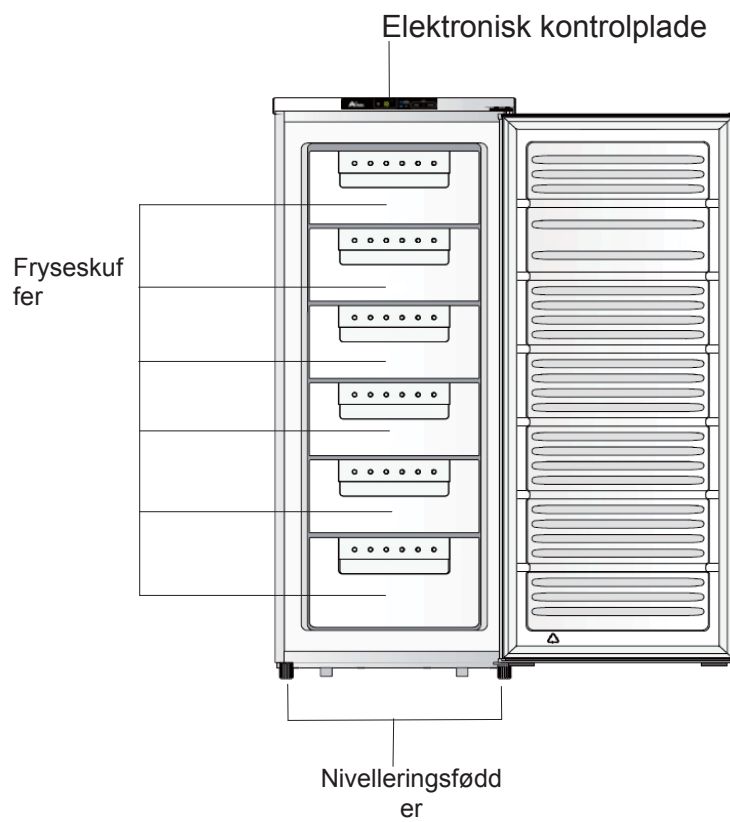
Emballagematerialer

Materialerne med symbolet kan genbruges. Bortskaf emballagen i en egnet genbrugsbeholder.

Bortskaffelse af apparatet

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skær strømstikket over og kassér det.

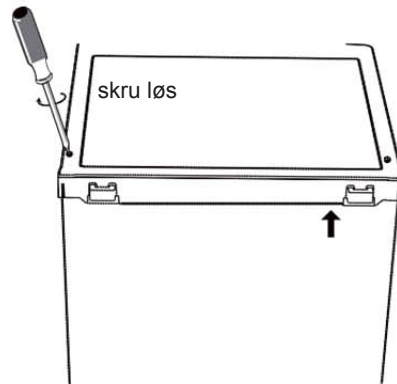
Overblik



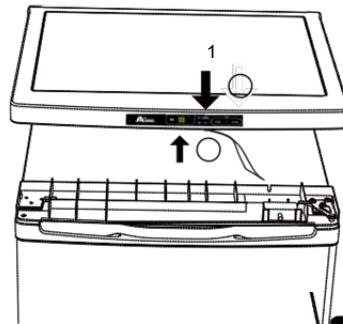
Bemærk: Ovenstående billeder er kun til reference, det faktiske antal skuffer vil være forskelligt fra model til model.

INSTALLATION

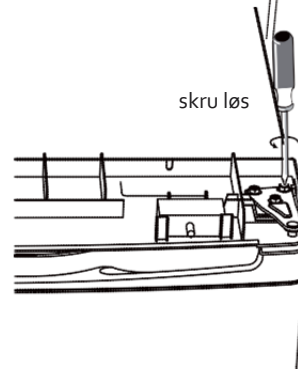
1. Fjern de 2 skruer fra toppen.



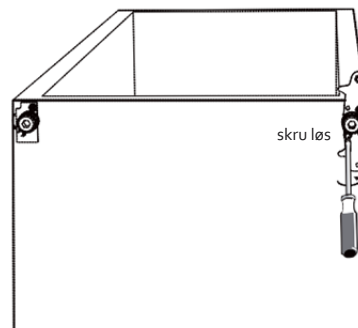
2. Løft topdækket forsigtigt 5 cm væk fra fryseren, og træk daterminalerne ud. Fjern så topdækket.



3. Fjern de tre skruer, og fjern derefter det øverste hængsel der holder døren på plads. Løft døren og placer den på en blød overflade, for at forhindre ridser.



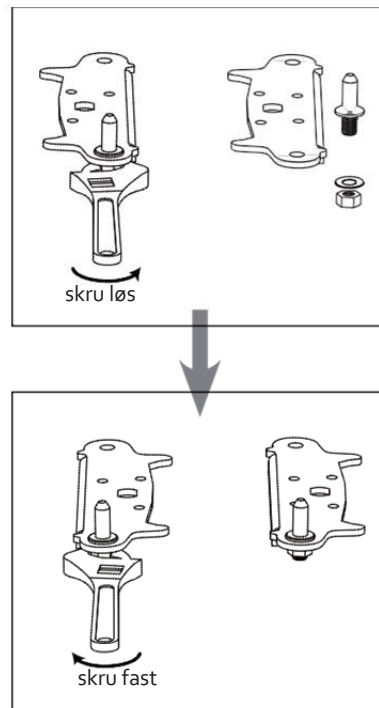
4. Fjern skruerne og det nederste hængsel. Derefter fjerner de justerbare fødder fra begge sider.



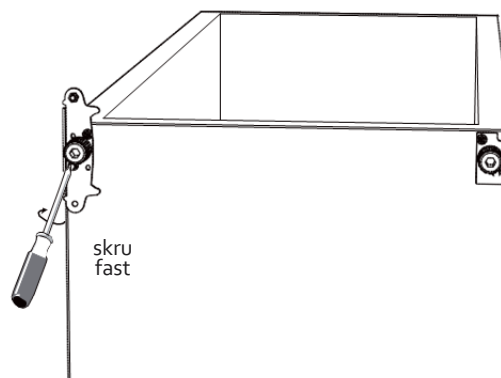
Bemærk: Ovenstående billeder er kun til reference.

INSTALLATION

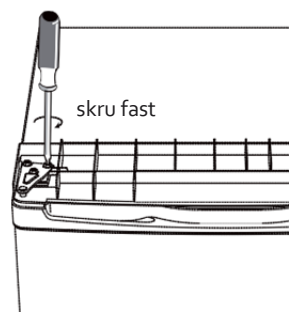
5. Skru den nederste hængselspin af og fjerne den, vend beslaget igen og erstat det.



6. Sæt bæringerne på den nederste hængselspin igen. Erstat begge justerbare fødder.



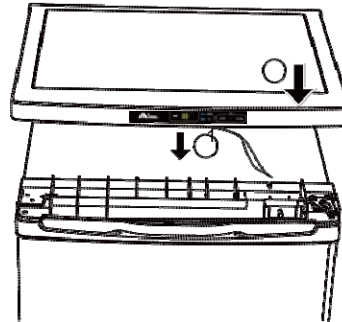
7. Sæt døren på igen. Sørg for, at døren er justeret vandret og lodret, således at plomberne er lukket på alle sider, før du endeligt strammer det øverste hængsel.



Bemærk: Ovenstående billeder er kun til reference.

INSTALLATION

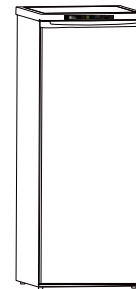
8. Forbind terminalerne til displaybrættet, og sæt derefter topdækket på igen.



9. Skru de 2 skruer på toppen fast igen.



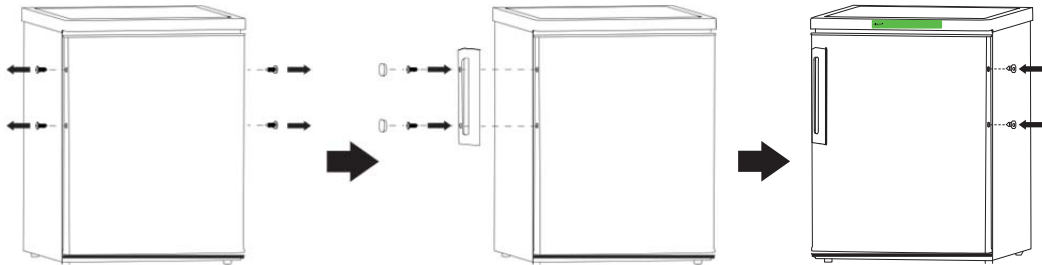
10. Med døren lukket, kontroller, at døren er justeret vandret og lodret, og at pakningerne er lukket på alle sider, før du endeligt strammer den nederste hængsel. Juster de justerbare fødder igen, hvis nødvendigt.



Bemærk: Ovenstående billeder er kun til reference.

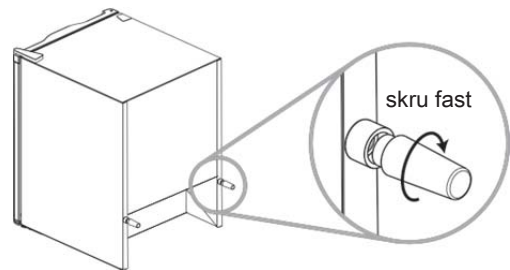
Installation

Installer dørens eksterne håndtag (hvis der er et eksternt håndtag)



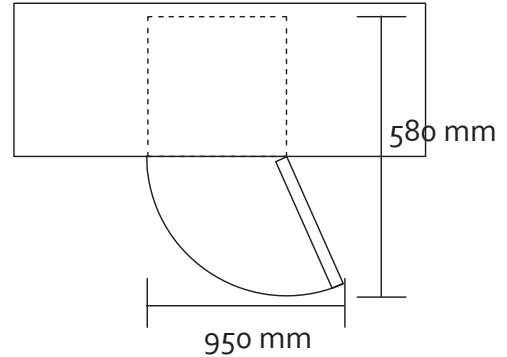
Bageste afstandsstykke

Skrue de bagerste afstandsstykker fast på enhedens bagside.



Pladsbehov

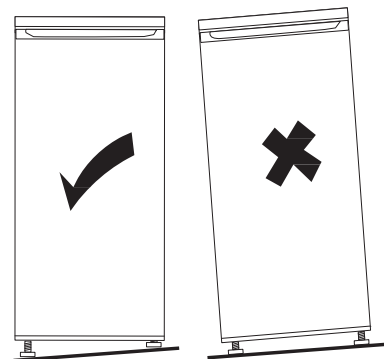
- Sørg for at der er nok plads til at åbne døren.
- Sørg for at der er mindst 50 mm frirum på begge sider.



Nivellering af enheden

For at gøre dette, skal du justere de to nivelleringsfødder foran på enheden.

Hvis enheden ikke er plan vil døre og magnetliste linjeføringer ikke være lukket korrekt.



Installation

Placering

Installer apparatet på et sted, hvor den omgivende temperatur svarer til den klimaklasse der er angivet på typeskiltet på apparatet:

Klimaklasse	Omgivende temperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

Placering

Apparatet skal installeres et godt stykke fra varmekilder, såsom radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring bagsiden af kabinettet. For at sikre den bedste ydeevne, hvis apparatet er placeret under en overhængende vægghed, skal den mindste afstand mellem toppen af kabinettet og væggheden være mindst 100 mm. Ideelt bør dette apparat ikke placeres under overhængende væggheder. Præcis nivellering sikres ved justering af en eller flere af nivelleringsfødderne i bunden af kabinettet.



Advarsel! Det skal være muligt at afbryde apparatet fra lysnettet, derfor skal stikket være let tilgængeligt efter installationen.

Elektrisk forbindelse

Inden du sætter ledningen i stikkontakten, skal du sikre dig, at den spænding og frekvens der er angivet på typeskiltet, svarer til din hjemlige strømforsyning. Apparatet skal jordforbindes. Strømforsyningens kabelstik er forsynet med en kontakt til dette formål. Hvis hjemmets strømforsyningsstikkontakt ikke har jordforbindelse, skal du slutte apparatet til en separat jord i overensstemmelse med gældende regler, konsulter en kvalificeret elektriker.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes. Dette apparat overholder E.E.C. Direktiverne.

Dagligt brug

Førstegangsbrug

Indvendig rengøring

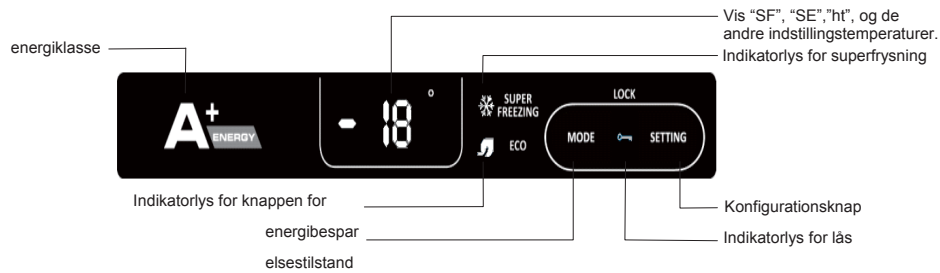
Inden apparatet bruges for første gang, skal det, og alt internt tilbehør, rengøres indvendig med lunkent vand og neutral sæbe, for at fjerne den typiske lugt af et helt nyt produkt, hvorefter der tørres grundigt.

Vigtigt! Brug ikke rengøringsmidler eller skurepulver, da disse vil ødelægge lakken.

Tænd

Sæt apparatets stik i stikkontakten, LED'en vil lyse.

Dagligt brug

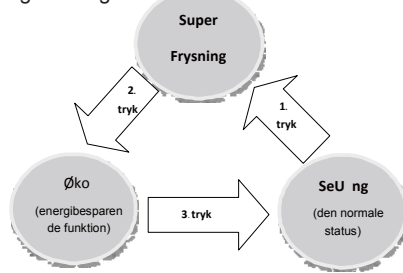


Tilstand

Når du først trykker på knappen "Tilstand", vil lampen for "Superfrysning" blive oplyst, og apparatet vil fryse. Når du først trykker på knappen "Tilstand", vil lampen for "Superfrysning" blive oplyst, og apparatet vil fryse, og LED'en vil vise "SF" (superfrysning).

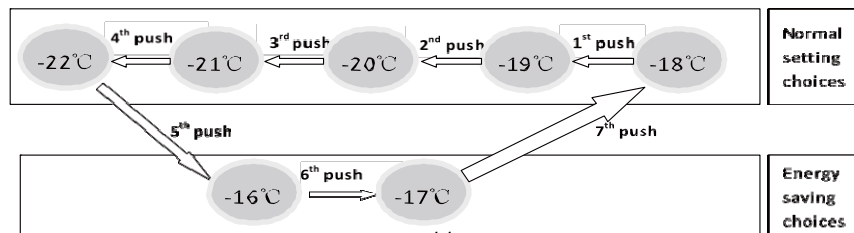
Anden gang du trykker på knappen "Tilstand", vil lampen for superfrysning blive slukket, og "Øko"-lampen vil blive tændt, hvorefter apparatet vil gå i "Øko"-tilstand, apparatet vil fortsat køre, ved -16°C og LED-lampen vil vise "SE" (spar energi).

Tredje gang du trykker på knappen "Tilstand", vil lamperne for både "Superfrysning" og "Øko" blive slukket, og apparatet vil vende tilbage til indstilling fra brugeren. Tilstanden er sat til at skifte cyklus under "Superfrysning", "Øko", og "Indstillinger"



Temperaturindstillinger

Tryk på "indstilling"-knappen; LED-nummeret vil lyse, og du skal blot justere temperaturen ved at trykke på knappen "indstillinger". Indstillingen er sat til at skifte fra -16°C til -22°C. Efter 5 sekunder vil indstillingen temperatur er bekræftet.



Dagligt brug

Lås

Når der trykkes på "tilstand"- og "indstillings"-knapperne samtidigt i 3 sekunder, vil knapperne blive låst og låsens lampe tændes. Hvis du ønsker at låse knapperne op, skal du igen trykke på "tilstand"- og "indstillings"-knapperne på samme tid i 3 sekunder.

Sluk / Tænd

Tryk på "setting" og hold den nede i 5 sekunder for at slukke apparatet. Hvis du vil tænde igen, så trykker du "settings" ned og holder den nede i 5 sekunder.

Vist temperatur

Vigtigt! LED-lamperne vil altid vise den indstillede temperatur, ikke den faktiske temperatur.

Dør åben alarm

Hvis du glemmer at lukke døren i fem minutter, vil alarmen for åben dør lyde, hvilket vil ske i tre gange 5 sekunder, i 5 minutter, hvorefter dette stopper i 5 minutter og fortsætte indtil du lukker døren.

Alarm for høj temperatur

Hvis apparatet kører i mere end 3 timer, og temperaturen er mere end -8°C , vil LED'en skiftende vise "ht" og faktisk temperatur ("ht" hvilket betyder høj temperatur) og udsende en alarm med en frekvens på 1Hz, indtil du trykker på enhver knap for at stoppe dette.

Frysning af friske fødevarer

- Fryseren er velegnet til indfrysning af friske fødevarer og opbevaring af frosne og dybfrosne fødevarer over lang tid.

Placer de friske fødevarer der skal fryses i rummene og tryk derefter på tilstanden, for at vælge superfrysningstilstand. Den maksimale mængde fødevarer, der kan nedfryses på 24 timer er angivet på typeskiltet.

- Superfrysningprocessen varer i 26 timer: I løbet af denne periode må der ikke tilføjes andre fødevarer til frysning.

Opbevaring af frosne fødevarer

Ved første opstart eller efter en periode ude af brug. Før du lægger produktet i rummet, lad apparatet gå i superfrysningstilstand.

Vigtigt! I tilfælde af utilsigtet afrimning, for eksempel hvis strømmen har været slukket i længere tid end den værdi, der vises i diagrammet for tekniske karakteristika under "stigende tid", skal fødevarerne fortæres hurtigt eller koges straks og derefter genfryses (efter de er blevet kogt).

Optøning

Dybfrosne eller frosne fødevarer, kan optøs i fryseren eller ved stuetemperatur, før brug, afhængig af tid til rådighed til denne operation.

Små stykker kan endda tilberedes mens de stadig er frosne, direkte fra fryseren. I dette tilfælde vil tilberedning tage længere tid end normalt.

Isterning

Dette apparat kan være udstyret med en eller flere bakker til produktion af isterninger.

Dagligt brug

Nyttige tips

- For at hjælpe dig med at få mest muligt ud af superfrysningsprocessen, er her nogle **vigtifrysning** tips:
den maksimale mængde af fødevarer, som kan fryses i 24 timer er vist på typeskiltet; superfrysningsprocessen der er indstillet af softwaren tager 26 timer. Ingen yderligere fødevarer til frysning, bør tilføjes i denne periode;

nedfrys kun friske, grundigt rengjorte fødevarer af topkvalitet;
Forbered fødevarerne i små portioner for at muliggør hurtig og fuldstændig nedfrysning og at gøre det muligt efterfølgende at tø den nødvendige mængde op;
rul maden ind i folie eller polyethylen aluminium og sørg for, at pakkerne er lufttætte;
lad ikke friske, ikke være frosne fødevarer røre ved fødevarer, som allerede er frosne, og undgå dermed en stigning i temperaturmåling af sidstnævnte;
magre fødevarer lagres bedre og længere end fedtholdige; salt nedsætter holdbarheden af fødevarer;
vand bliver til is, og hvis de indtages straks efter fjernelse fra fryseren, kan de muligvis forårsage fryseforbrændinger på huden;
det er tilrådeligt at vise nedfrysningsdatoen på hver enkelt pakke, for at gøre det muligt at fjerne det fra fryseren, kan muligvis forårsage fryseforbrændinger på huden;
det er tilrådeligt at vise nedfrysningsdatoen på hver enkelt pakke, for at gøre det muligt at holde styr på opbevaringstiden.

Tips til opbevaring af frosne fødevarer

For at opnå den bedste ydelse fra dette apparat bør du:
sørge for, at kommercielt frosne fødevarer er tilstrækkeligt emballeret af sælgeren;
sørge for, at frosne fødevarer overføres fra butik til fryseren på den kortest mulige tid;
ikke åbne døren ofte eller lade den stå åbent længere end absolut nødvendigt.
Når optøet, forringes fødevarer hurtigt og kan ikke genfryses.
Overstig ikke den af fødevarerproducenten angivne opbevaringsperiode.

Rengøring

Af hygiejniske grunde bør apparatets interiør, herunder tilbehør, rengøres regelmæssigt.



Forsigtig! Apparatet må ikke være tilsluttet lysnettet under rengøring. Fare for elektrisk stød!
Inden rengøring skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten, eller slukke eller slå afbryderen eller sikringen fra. Rengør aldrig apparatet med en damprenser. Fugt kan ophobes i de elektriske komponenter, hvilket giver en fare for elektrisk stød! Varme dampe kan føre til beskadigelse af plastdelene. Apparatet skal være tørt, før det sættes i drift igen.

Vigtigt! Æteriske olier og organiske opløsningsmidler som citronsaft eller saft form, appelsinskal, smørsyre, sæbe, der indeholder eddikesyre kan angribe plastdelene.

Lad ikke disse stoffer komme i kontakt med apparatets dele.

Brug ikke slibende rengøringsmidler

Fjern fødevarer fra fryseren. Opbevar dem på et køligt sted, dækket godt til.

Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, eller sluk eller slå afbryderen eller sikringen fra.

Rengør apparatet og dets tilbehør med en klud og lunkent vand. Efter rengøring tørres af med frisk vand og gnid det tørt.

• Ophobning af støv på kondensatoren øger energiforbruget. Af denne grund, bør du forsigtigt rengøre kondensatoren på bagsiden af apparatet en gang om året, med en blød børste eller støvsuger. 1)

Når alt er tørt, sættes apparatet i drift igen.

Dagligt brug

Afrimning af fryseren

Fryseren vil dog blive gradvist blive dækket med rim. Det bør fjernes.

Brug aldrig skarpe metalredskaber til at skrabe rim fra fordamperen, da dette kan beskadige den.

Men når isen bliver meget tyk på den indre foring, bør en komplet afrimning udføres som •følgende:

Træk stikket ud af stikkontakten;

fjerne alle opbevarede fødevarer, pak dem ind i flere lag avispapir og læg dem et køligt sted;

holde døren åben, og placer en skål under apparatet til opsamling af smeltevandet;

når afrimning er afsluttet, tørres der grundigt indvendigt

sæt stikket i stikkontakten for at tænde for apparatet igen.

1) Hvis kondensatoren er på bagsiden af apparatet.

Dagligt brug

Fejlfinding



Forsigtig! Før fejlfinding bør strømforsyningen afbrydes. Kun en autoriseret elektriker eller kompetent person bør foretage fejlfinding, som ikke er at finde i denne manual

Vigtigt! Der er nogle lyde under normal drift (kompressor, cirkulation af kølemiddel).

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke	Stikket er ikke sat i, eller er løst, eller produktet er slukket	Sæt netstikket i og tænd for apparatet
	Sikring er sprunget eller er defekt	Kontrollér sikringen, udskift om nødvendigt.
	Stikkontakt er defekt	Fejl på stikkontakt skal udbedres af en elektriker.
Apparatet fryser for meget	Temperaturen er sat for lavt eller apparatet er indstillet til -22°C .	Drej midlertidigt temperaturregulatoren til en varmere indstilling.
Fødevarerne er ikke fuldstændigt frosne.	Temperaturen er ikke korrekt indstillet.	Se venligst sektionen for Indledende konfiguration af temperatur.
	Døren stod åben i en længere periode.	Åbn døren kun så længe som nødvendigt.
	En stor mængde af varm mad blev placeret i apparatet inden for de sidste 24 timer.	Drej midlertidigt temperaturregulatoren til en koldere indstilling.
	Apparatet står nær en varmekilde.	Se venligst sektionen for Placering.
Større opbygning af frost på dørens forsegling.	Dørens forsegling er ikke lufttæt.	Varm forsigtigt de utætte sektioner af dørpakningen op med en hårtørre (på en kølig indstilling). Samtidigt formes den varme tætningsliste med hånden, således at den sidder korrekt.
Unormale lyde	Apparatet er ikke plan.	Indstil fødderne.
	Apparatet rører ved væggen eller andre enheder.	Fjern apparatet en smule.
	En komponent, eksempelvis et rør, på bagsiden af apparatet rører en anden del af apparatet eller væggen.	Hvis det er nødvendigt, kan du omhyggeligt bøje delen.

Hvis fejlen viser sig igen, bedes du kontakte servicecenteret. Disse data er nødvendige for at hjælpe dig hurtigt og korrekt. Skriv de nødvendige data her, der henvises til typeskiltet.

Käyttöohje

Pakastin

Sisältö	
1. Turvallisuustietoja	Sivut 1–4
2. Yleiskatsaus	Sivu 5
3. Oven avaussuunnan vaihtaminen	Sivut 6–8
4. Asennus	Sivut 9-10
5. Päivittäinen käyttö	Sivut 11–15

Lue tämä käyttöopas sekä sen sisältämät ohjeet ja varoitukset huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöä, että osaat käyttää laitetta oikein ja turvallisesti. Tarpeettomien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitetta käyttävät henkilöt tuntevat laitteen toiminnan ja sen turvallisuustoiminnot. Säilytä nämä ohjeet ja varmista, että ne pysyvät laitteen mukana, jos laite siirretään tai myydään. Siten kaikki käyttäjät voivat tutustua laitteen turvalliseen käyttötapaan laitteen koko käyttöiän ajan. Henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi on syytä noudattaa näissä ohjeissa esitettyjä varoituksia. Valmistaja ei ole vastuussa varoitusten laiminlyönnin seurauksena syntyneistä vahingoista.

Lasten ja vajaakäyttöisten henkilöiden turvallisuus

Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset valmiudet eivät riitä laitteen turvallisen käsittelyyn tai joilla ei ole laitteen käytön edellyttämää kokemusta tai tietoa, voivat käyttää tätä laitetta, jos he toimivat toisen henkilön valvonnassa tai ovat saaneet ohjeistuksen laitteen käyttöön ja käyttö tapahtuu turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa ja silloin, jos he eivät ole vähintään 8-vuotiaita.


Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa. Niihin liittyy tukehtumisvaara.


Jos hävität tuotteen, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtakaapeli poikki (mahdollisimman läheltä laitetta) ja irrota laitteen ovi, etteivät laitteella mahdollisesti leikkivät lapset voi saada sähköiskua tai etteivät he vahingossa sulje itseään laitteen sisään.

Jos tämä magneettisilla ovitiivisteillä varustettu laite korvaa vanhan laitteen, jossa on jousisalvalla varustettu ovi, tee jousisalpa toimimattomaksi ennen vanhan laitteen hävittämistä.


Näin varmistat, etteivät lapset voi jäädä loukkuun vanhan laitteen sisälle.

Yleinen turvallisuus

 **VAROITUS!** Pidä laitteen kotelossa olevat tai sisäänrakennetut ilmanvaihtoaukot aina vapaina.

 **VAROITUS!** Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita kuin valmistajan suosittelemia apuvälineitä sulatuksen nopeuttamiseen.


 **VAROITUS!** Älä vahingoita kylmäainepiiriä.

 **VAROITUS!** Älä käytä muita sähkölaitteita (esimerkiksi jäätelökoneita) kylmäkalusteiden sisällä, jos valmistaja ei ole hyväksynyt niitä tähän käyttöön.

- Älä säilytä laitteessa räjähdysherkkiä aineita, esimerkiksi aerosolitölkkejä. Laitteen kylmäainepiiri sisältää isobutaani-nimistä kylmäainetta (R600a). Se on ympäristölle vaaraton luonnonkaasu, joka on kuitenkin tulenarkaa. Varmista laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana, ettei mikään kylmäainepiirin komponenteista vaurioidu.

Vältä avotulta ja sytytyslähdeitä – tuuleta hyvin huone, jossa laite sijaitsee. Tuotteen ominaisuuksien muuttaminen ja muutosten tekeminen tuotteeseen on vaarallista. Virtajohtoon vauriot voivat aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, esimerkiksi myymälöiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötiloissa, maataloilla ja hotellien, motellien ja muiden asuinpaikan tyyppisten paikkojen asiakkaiden käytössä, aamiaismajoituksen kaltaisessa käytössä ja ateriapalveluissa ja vastaavassa käytössä, johon ei liity vähittäismyyntiä.

 **VAROITUS!** Sähköosia (virtajohtoa, pistoketta, kompressoria jne.) saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoedustaja tai pätevä huoltohenkilöstö.

- Virtajohtoa ei saa pidentää.

Varmista, ettei virtajohto ole litistynyt tai vaurioitunut laitteen takaosan puristuksissa. Litistynyt tai vaurioitunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.

Varmista, että laitteen virtapistoke on paikassa, johon pääsee käsiksi.

Älä vedä virtajohdosta.

Jos pistorasia ei ole tiukasti paikallaan, älä työnnä virtajohtoon pistoketta siihen. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Älä käytä laitetta ilman lamppua.

Tämä laite on painava. Sitä on liikuteltava varovasti.

Jos kätesi ovat märät tai kosteat, älä kosketa pakastelokerossa olevia esineitä tai ota niitä pois pakastelokerosta. Se voi aiheuttaa ihoon hiertymiä tai paleltumia.

Vältä altistamasta laitetta suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa.

Päivittäinen käyttö

Älä pane kuumia esineitä kiinni laitteen muoviosiin.

Älä aseta ruokatarvikkeita takaseinää vasten.

Pakastettua ruokaa ei saa pakastaa uudelleen sulattamisen jälkeen ¹⁾.

Säilytä valmiit ruokapakasteet ruoanvalmistajan ohjeiden mukaisesti.

Laitteen valmistajan säilytys suosituksia on noudatettava tarkasti. Katso lisätietoja asianmukaisista ohjeista.

Älä laita hiilihapotettuja juomia pakastelokeroon, sillä se suurentaa juoman säilytysastiaan kohdistuvaa painetta. Tällöin astia voi haljeta räjähdysmäisesti, mikä vaurioittaa laitetta ¹⁾.

Mehujäätiköt voivat aiheuttaa paleltumia, jos ne nautitaan suoraan laitteesta otettuina ¹⁾.

Ylläpito ja puhdistus

• Katkaise ennen ylläpitotoimia laitteesta virta ja irrota virtapistoke pistorasiasta.

Älä käytä metalliesineitä laitteen puhdistamiseen.

• Älä käytä teräviä esineitä jään irrottamiseen laitteesta. Käytä muovikaavinta ¹⁾.

• Tarkista säännöllisesti, että jääkaapin kondenssivesiaukossa ei ole jäätä.

Puhdista aukko tarvittaessa. Jos aukko on tukossa, vesi kerääntyy laitteen pohjalle ²⁾.

Asennus

Tärkeää! Suorita sähköasennus huolellisesti sitä koskevissa kappaleissa annettujen ohjeiden mukaisesti.

• Pura laite pakkauksestaan ja tarkista, onko siinä vaurioita. Älä kytke laitetta, mikäli se on vaurioitunut. Ilmoita mahdollisista vaurioista välittömästi ostopaikkaan. Säilytä tällöin pakkaus.

On suositeltavaa odottaa vähintään kaksi tuntia ennen virtajohdon kytkemistä pistorasiaan, jotta öljy ehtii virrata takaisin kompressoriin.

Varmista riittävä ilman kierto laitteen ympärillä, sillä riittämätön ilmanvaihto voi aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen. Varmista riittävä ilmanvaihto noudattamalla asianmukaista asennusohjetta.

Jos mahdollista, laitteen etäisyyksien tulee olla vasten seinää, sillä ne estävät kuumien osien (kompressorin, lauhduttimen) koskettamisen ja vähentävät tulipalon vaaraa.

Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpattereiden tai ruoanvalmistuslaitteiden lähelle. Varmista asennuksen jälkeen, että virtajohdon pistorasia on paikassa, johon pääsee käsiksi.

1) Jos laitteessa on pakastelokero.

2) Jos laitteessa on tuoretuotteiden säilytyslokero.



Huolto


- Kaikki laitteen huoltoon liittyvät sähkötyöt on annettava pätevän sähköasentajan tai valtuutetun huoltohenkilöstön tehtäväksi. Tuotetta saa huoltaa vain valtuutettu huoltoliike, ja huoltotöissä on käytettävä vain aitoja varaosia.

Energiansäästö

- Älä pane laitteen sisään kuumaa ruokaa. Älä pakkaa ruokia liian tiiviisti toisiaan vasten, sillä tämä estää ilmaa kiertämästä. Varmista, että ruoat eivät koske lokeroiden takaseiniä. Älä avaa ovia sähkökatkoksen aikana. Älä avaa ovia jatkuvasti. Älä pidä ovia auki liian pitkään. Älä aseta termostaattia liian kylmään lämpötilaan. Jotkin lisävarusteet, kuten laatikot, voidaan poistaa, jolloin saadaan enemmän säilytystilaa ja energiankulutus pienenee.

Ympäristönsuojelu

 Tämän laitteen kylmäainepiiri ja eristemateriaalit eivät sisällä kaasuja, jotka vahingoittavat otsonikerrosta. Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Eristevaahto sisältää palavia kaasuja. Laite tulee hävittää paikallisten viranomaisten julkaisemien sähkölaitteiden kierrätysohjeiden mukaisesti. Varo vaurioittamasta jäädytysyksikköä ja etenkin lämmönvaihdinta. Tässä laitteessa käytetyt, merkillä  merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on symboli  tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on vietävä asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteita kierrättävään keräyspisteeseen. Varmistamalla laitteen asianmukaisen hävittämisen estät ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti koituvat haitat, joita laitteesta syntyvän jätteen virheellinen käsittely voi aiheuttaa. Kysy tarvittaessa lisätietoja tuotteen kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, jätehuolto-organisaatiolta tai liikkeestä, josta hankit tuotteen.

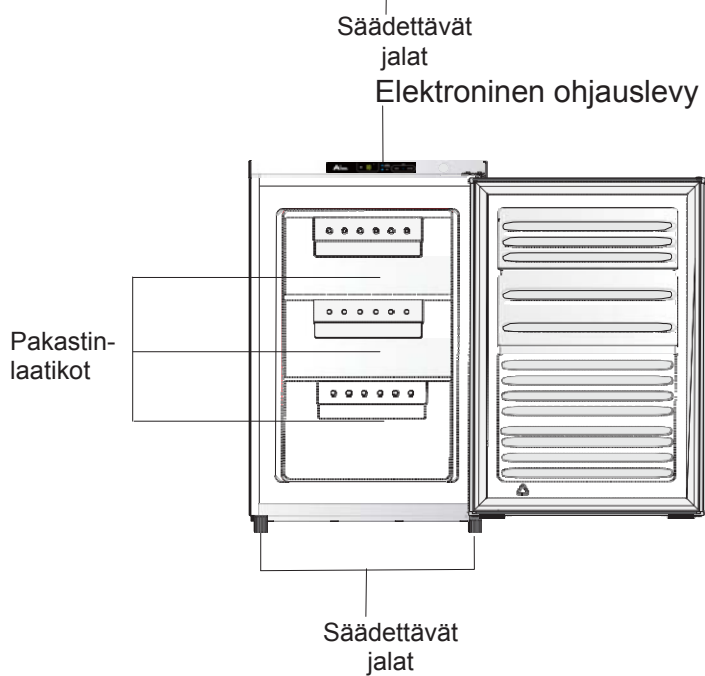
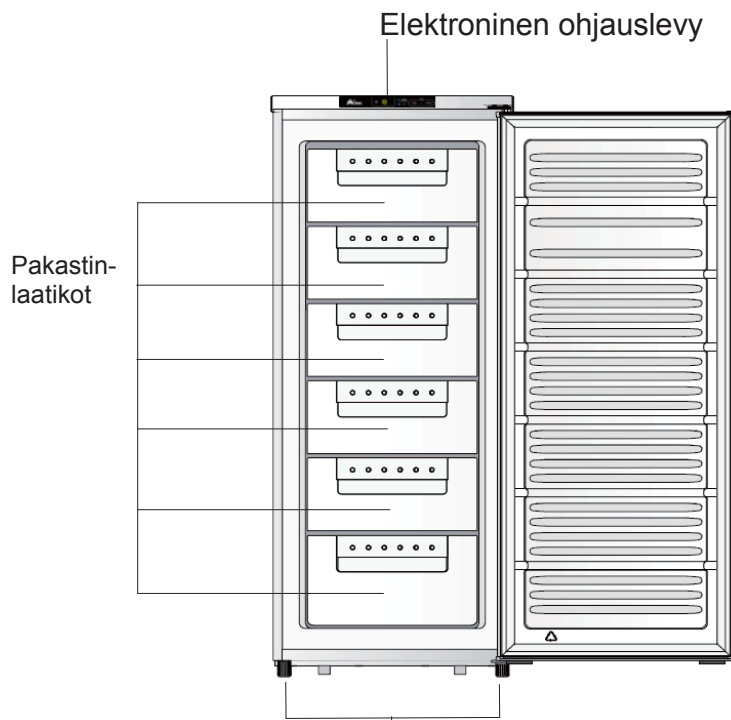
Pakkausmateriaalit

Symbolilla varustetut materiaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen keräyssäiliöön, josta se päätyy kierrätykseen.

Laitteen hävittäminen

1. Irrota virtapistoke pistorasiasta.
2. Katkaise virtakaapeli ja hävitä se.

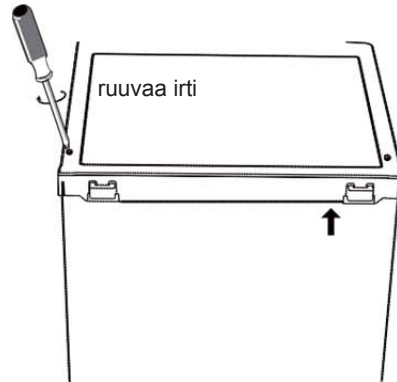
Yleiskatsaus



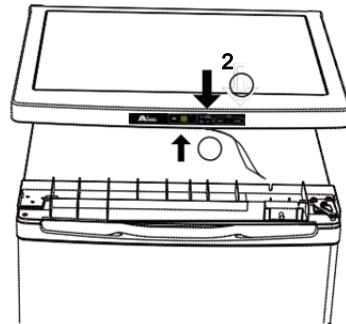
Huom. Edellä olevat kuvat ovat viitteellisiä, laatikoiden todellinen määrä vaihtelee eri malleissa.

ASENNUS

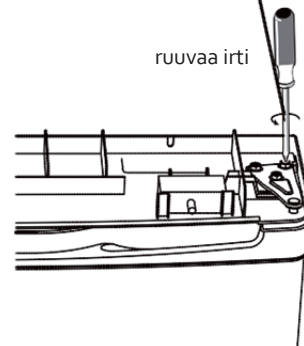
1. Irrota päältä 2 ruuvia.



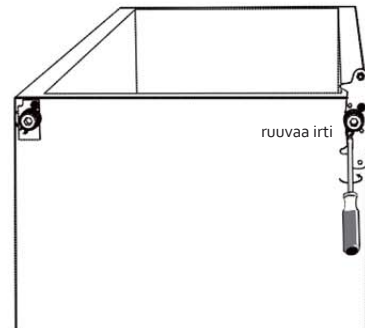
2. Nosta yläsuojalevyä varovasti 5 cm pakastimen yläpuolelle ja vedä ulosliitintä. Irrota sitten yläsuojalevy kokonaan.



3. Irrota kolme ruuvia ja irrota sen jälkeen ovea paikallaan pitävä yläsarana. Nosta ovi paikaltaan ja aseta se pehmustetulle alustalle, jottei se naarmuunnu.



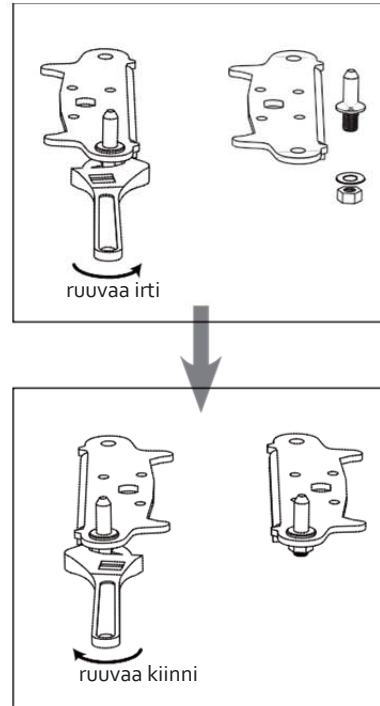
4. Irrota alasarana avaamalla sen ruuvit. Irrota sitten säädettävät jalat molemmilta puolilta.



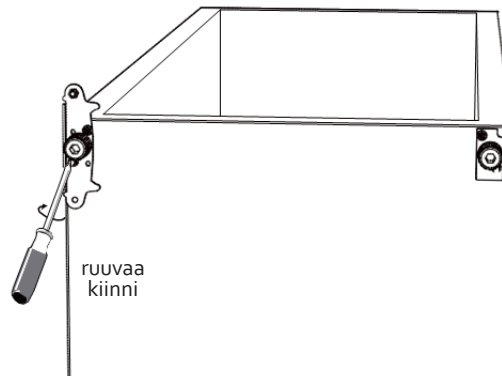
Huom. Edellä olevat kuvat ovat viitteellisiä.

ASENNUS

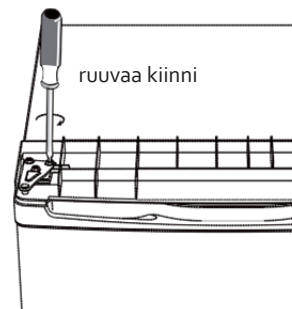
5. Irrota alasaranan kannake kiertämällä sen ruuvit auki. Käännä kannake ylösalaisin ja kiinnitä se takaisin paikalleen.



6. Kiinnitä alasaranan kannake paikalleen. Kiinnitä molemmat säädettävät jalat takaisin paikoilleen.



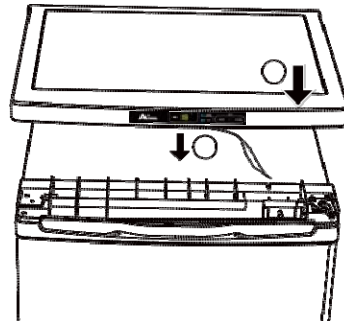
7. Aseta ovi takaisin paikalleen. Ennen yläsaranan ruuvien lopullista kiristämistä varmista, että ovi on suorassa sekä vaaka- että pystysuunnassa ja että tiivisteet sulkevat oven kaikilta sivuilta.



Huom. Edellä olevat kuvat ovat viitteellisiä.

ASENNUS

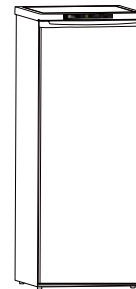
8. Kytke liittimet näyttötauluun, ja pane yläsuojalevy takaisin paikalleen.



9. Ruuvaa päälle 2 ruuvia.



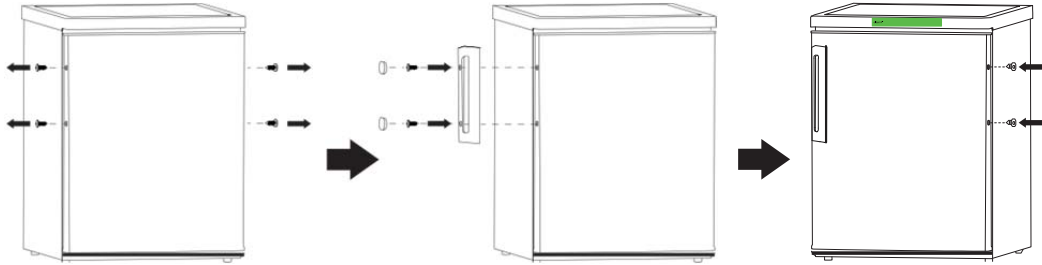
10. Ennen alasaranan ruuvien kiristämistä sulje ovi ja tarkista, että se on suorassa sekä vaaka- että pystysuunnassa ja että tiivisteet sulkevat oven kaikilta sivuilta. Säädä jalkojen korkeutta tarvittaessa uudelleen.



Huom. Edellä olevat kuvat ovat viitteellisiä.

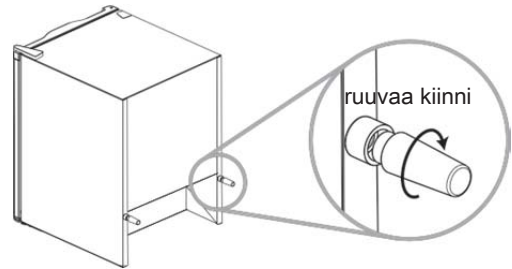
Asennus

Asenna oven ulkopuolinen kahva (jos ulkopuolinen kahva on käytössä)



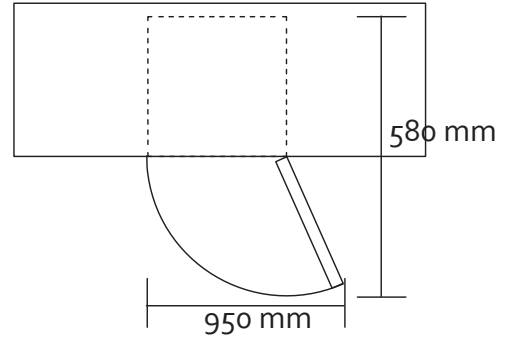
Takaosan etäisyystuet

Ruuvaa etäisyystuet kiinni laitteen takaosaan.



Tarvittava tila

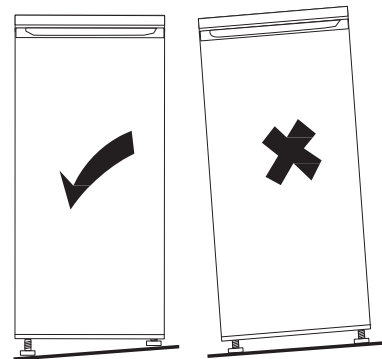
- Jätä ovelle riittävästi tilaa aueta.
- Jätä vähintään 50 mm:n rako kummallekin puolelle.



Laitteen säätäminen vaakasuoraan asentoon

Säädä laitteen etuosassa olevien jalkojen korkeutta.

Jos laite ei ole vaakasuorassa, ovet ja magneettiluokat eivät sulkeudu kunnolla.



Huom. Edellä olevat kuvat ovat viitteellisiä.

Asennus

Sijoituspaikka

Asenna laite paikkaan, jonka lämpötila vastaa laitteen arvokilpeen merkittyä ilmastoluokkaa:

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10·C ... +32·C
N	+16·C ... +32·C
ST	+16·C ... +38·C
T	+16·C ... +43·C

Sijainti

Laite tulee asentaa etäälle lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, lämminvesivaraajista tai suorasta auringonvalosta. Varmista, että ilma pääsee vapaasti kiertämään kaapin takana. Jotta laite toimisi mahdollisimman hyvin paikoissa, joissa laite asennetaan yläpuolella roikkuvan seinän alle, kaapin yläosan ja seinän välisen etäisyyden tulee olla vähintään 100 mm. Laitetta ei kuitenkaan mielellään tulisi asentaa yläpuolella roikkuvien seinien alle. Laitteen vaakasuoruus varmistetaan yhdellä tai useammalla kaapin pohjassa olevalla säädettävällä jalalla.



Varoitus! Laite on voitava irrottaa verkkovirtalähteestä. Pistotulppaan on siksi asennuksen jälkeen päästävä helposti.

Sähköliitäntä

Varmista ennen virtajohdon kytkemistä, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat käytössä olevaa verkkovirtaa. Laite on maadoitettava. Verkkovirtapistokkeessa on tätä varten maadoituskosketin. Jos verkkovirtapistorasias ei ole maadoitettu, kytke laite erilliseen maadoitukseen voimassa olevien määräysten ja valtuutetun sähköasentajan ohjeiden mukaisesti.

Valmistaja ei ole vastuussa, mikäli edellä mainittuja turvallisuustoimia ei noudateta.

Tämä laite noudattaa EEC:n direktiivejä.

Päivittäinen käyttö

Ensimmäinen käyttö

Sisäosien puhdistaminen

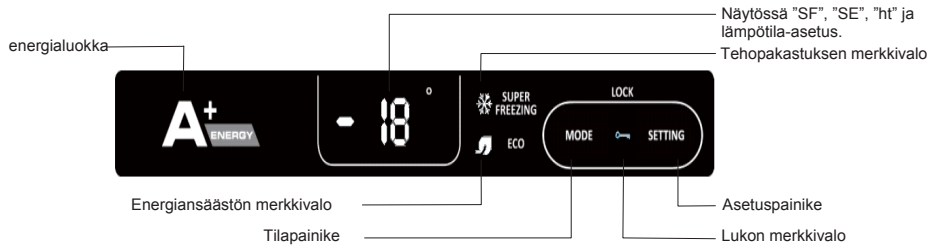
Ennen ensimmäistä käyttökertaa laitteen sisätilat ja sen sisälle tulevat lisävarusteet on pestävä haalealla neutraalilla pesuaineliuoksella ja niiden on annettava kuivua hyvin. Tämä poistaa uuden tuotteen luonteenomaisen hajun.

Tärkeää! Älä käytä pesuaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vaurioittavat pinnoitetta.

Käynnistä

Kytke virtajohto, merkkivalo syttyy.

Päivittäinen käyttö

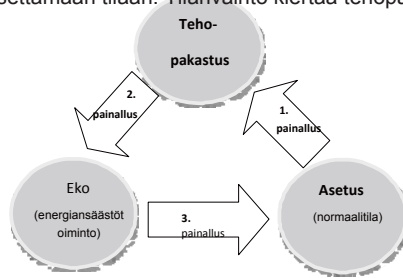


Tila

Kun tilapainiketta painetaan ensimmäisen kerran, tehopakastuksen merkkivalo syttyy, laite Kun tilapainiketta painetaan ensimmäisen kerran, tehopakastuksen merkkivalo syttyy, laite alkaa pakastaa ja "SF"-merkkivalo (tehopakastus) syttyy.

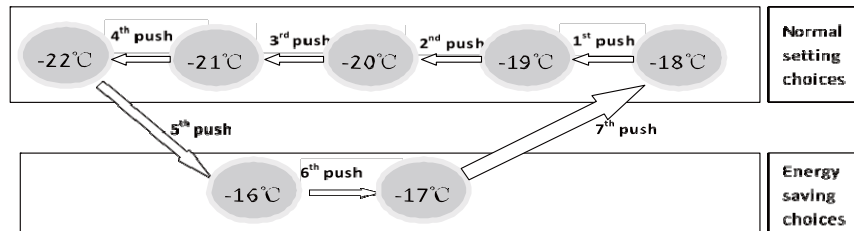
Kun tilapainiketta painetaan toisen kerran, tehopakastuksen merkkivalo sammuu ja "Eco"-merkkivalo syttyy. Laite siirtyy energiansäästötilaan, lämpötila-asetuksena on -16 °C ja "SE"-merkkivalo (energiansäästö) syttyy.

Kun tilapainiketta painetaan kolmannen kerran, kumpikin tehopakastuksen ja energiansäästön merkkivaloista sammuu ja laite palaa käyttäjän asettamaan tilaan. Tilanvaihto kiertää tehopakastus-, energiansäästö- ja asetustilojen välillä.



Lämpötila-asetus

Kun asetuspainiketta painetaan, LED-numero alkaa vilkkua ja lämpötilaa voidaan säätää painamalla asetuspainiketta. Asetus kiertää järjestyksessä arvojen -16 °C ja -22 °C välillä. 5 sekunnin kuluttua lämpötila-asetus vahvistetaan.



Päivittäinen käyttö

Lukko

Kun tila- ja asetuspainikkeita painetaan yhtä aikaa 3 sekunnin ajan, painikkeet lukitaan ja lukkomerkkivalo syttyy. Painikkeet vapautetaan painamalla tila- ja asetuspainikkeita uudelleen yhtä aikaa 3 sekunnin ajan.

Sammutus

Paina ja pidä "Setting"-painiketta painettuna 5 sekuntia ja sammuttaaksesi laitteen. Jos haluat kytkeä laitteen päälle, paina ja pidä "Setting"-painikkeita painettuna 5 sekunnin ajan.

Näytössä näkyvä lämpötila

Tärkeää! LED-näytössä näkyy aina lämpötila-asetus, ei todellinen lämpötila.

Ovi auki -hälytys

Jos ovi unohtuu auki viideksi minuutiksi, ovi auki -hälytys päästää hälytysäänen kolmasti viiden sekunnin välein ja vähintään viiden minuutin ajan. Sen jälkeen hälytys taukoaa viideksi minuutiksi ja jatkuu uudelleen, kunnes ovi suljetaan.

Korkean lämpötilan hälytys

Jos lämpötila on yli -8 °C laitteen oltua käynnissä kolme tuntia, LED-näytössä näkyy vuorotellen "ht" ja todellinen lämpötila ("ht" tarkoittaa korkeaa lämpötilaa) ja laite päästää hälytysäänen sekunnin välein, kunnes hälytys sammutetaan mistä tahansa painikkeesta.

Tuoreen ruoan pakastaminen

- Pakastelokero soveltuu tuoreen ruoan pakastamiseen ja valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Pane pakastettava tuore ruoka lokeroihin ja paina tilapainiketta tehopakastuksen käynnistämiseksi.

Suurin 24 tunnin aikana pakastettavan ruoan määrä on määritelty arvokilvessä.

- Tehopakastus kestää 26 tuntia; älä lisää tänä aikana muuta pakastettavaa ruokaa.

Pakastettujen ruokien varastointi

Ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä tai käyttötaun jälkeen. Anna laitteen käydä tehopakastustilassa ennen kuin panet lokeroihin ruokaa.

Tärkeää! Mikäli ruoat pääsevät sulamaan vahingossa, esimerkiksi sähkön ollessa poikki teknisten tietojen kohdassa "nousuaika" ilmoitettua arvoa pidempään, sulaneet ruoat on käytettävä nopeasti tai kypsennettävä välittömästi ja vasta sitten pakastettava uudelleen (kypsennettynä).

Sulattaminen

Pakastetut ruoat voidaan ennen käyttöä sulattaa pakastelokerossa tai huoneenlämpötilassa sen mukaan, kuinka kauan sulattamiseen on käytössä aikaa.

Pienet palat voidaan myös kypsentää jäisinä suoraan pakastimesta. Tällöin kypsentäminen kestää pidempään.

Jääpalat

Laite voidaan varustaa yhdellä tai useammalla jääpalamuotilla.

Päivittäinen käyttö

Hyödyllisiä vihjeitä

- Seuraavat vinkit auttavat hyödyntämään tehopakastusta parhaalla tavalla:
Suurin 24 tunnin aikana pakastettavan ruoan määrä on ilmoitettu arvokilvessä.
Laitteen ohjelmistossa on määritely, että tehopakastus kestää 26 tuntia. Tänä aikana laitteeseen ei tule lisätä uutta pakastettavaa ruokaa.
- Pakasta vain laadukkaita, tuoreita ja perusteellisesti puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se jäätyy nopeasti ja täydellisesti ja sitä tarvitsee myöhemmin sulattaa vain tarvittava määrä kerrallaan.
- Pakkaa ruoka alumiinifolioon tai muovipussiin ja varmista, että pakkaukset ovat ilmatiiviitä.
- Älä anna sulan ruoan päästä kosketuksiin jo pakastettujen ruokien kanssa, etteivät pakasteet lämpene liikaa.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin ja pidempään kuin rasvaiset, ja myös suola lyhentää ruoan säilyvyysaikaa.
- Jos jäädytettyjä vesipitoisia tuotteita nautitaan heti pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa paleltumia ihoon.
- Jokaiseen yksittäiseen pakkaukseen suositellaan merkittäväksi pakastuspäiväys, jotta pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa paleltumia ihoon.
- Jokaiseen yksittäiseen pakkaukseen suositellaan merkittäväksi pakastuspäiväys, jotta niiden säilytysaikaa voidaan seurata.

Pakastettujen ruokien säilytysvihjeitä

Jotta laite toimisi mahdollisimman hyvin, suosittelemme seuraavaa:
Varmista, että valmispakasteita on säilytetty kaupassa asianmukaisesti.
Varmista, että pakastetut elintarvikkeet siirretään kaupan kylmälaitteesta pakastimeen mahdollisimman nopeasti.
Älä avaa ovea usein tai jätä sitä auki pidemmäksi aikaa kuin on tarpeen.
Kun pakasteet on sulatettu, ne pilaantuvat nopeasti eikä niitä voi pakastaa uudelleen.
Älä säilytä pakasteita kauemmin kuin valmistaja pakkauksessa suosittelee.

Puhdistus

Hygieniasyistä laitteen sisäosat, myös lisävarusteet, on puhdistettava säännöllisesti.



Varoitus! Laitteen virtajohto on irrotettava pistorasiasta puhdistuksen ajaksi. Sähköiskuvaara!
Ennen puhdistamista laite on sammutettava ja sen virtapistoke on irrotettava pistorasiasta tai pistorasian virta on katkaistava virrankatkaisimesta tai sulakkeesta. Älä koskaan puhdistaa laitetta höyrypuhdistimella. Kosteus voi kerääntyä sähköosiin ja aiheuttaa sähköiskuvaaran. Kuuma höyry voi vaurioittaa laitteen muoviosia. Laitteen on oltava kuiva ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön.

Tärkeää! Eteeriset öljyt ja orgaaniset liuottimet (esimerkiksi sitruunamehu, appelsiininkuoresta puristettava neste, voihappo tai etikkahappoa sisältävät puhdistusaineet) voivat vaikuttaa muoviosiin.

- Älä anna tällaisten aineiden päästä kosketuksiin laitteen osien kanssa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Poista ruokatarvikkeet pakastimesta. Säilytä ruokatarvikkeita viileässä paikassa hyvin peitettynä.
- Sammuta laite ja irrota sen virtapistoke pistorasiasta tai katkaise pistorasian virta virrankatkaisimesta tai sulakkeesta.
- Puhdista laite ja sen sisäosat haaleaan veteen kostutetulla liinalla. Pyyhi pinnat puhdistamisen jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa liinalla.
- Pölyn kertyminen lauhduttimen ympärille lisää energiankulutusta. Puhdista siksi laitteen takana oleva lauhdutin vuosittain pehmeällä harjalla tai pölynimurilla¹⁾.
- Kun laite on täysin kuiva, kytke se uudelleen toimintaan.

Päivittäinen käyttö

Pakastimen sulatus

Pakastimeen kertyy ajan mittaan huurretta. Huurre tulee poistaa.

Älä koskaan käytä teräviä metallityökaluja huurteen raaputtamiseksi pois haihduttimesta, sillä haihdutin voi vaurioitua. Kun sisävuorauksen pinnassa on paljon jäätä, pakastin tulee sulattaa kokonaan seuraavasti:

Irrota virtajohto pistorasiasta.

Poista kaikki pakasteet, kääri niiden ympärille paljon sanomalehteä ja pane ne viileään paikkaan.

Jätä ovi auki ja pane laitteen alle allas sulaneen veden keräämiseksi.

Kun kaikki jää on sulanut, kuivaa sisäosat huolellisesti.

Kytke virtajohto pistorasiaan, jotta laite käynnistyy uudelleen.

1) Jos lauhdutin on laitteen takana.

Päivittäinen käyttö

Vianmääritys



Varoitus! Irrota virtajohto pistorasiasta ennen vianmääritystä. Muita kuin tässä oppaassa mainittuja vianmääritystoimia saa tehdä vain pätevä sähköasentaja tai muu valtuutettu henkilö.

Tärkeää! Normaalin käytön aikana kuuluu jonkin verran ääniä (kompressorista, kylmäaineen kierrosta).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi.	Virtajohtoa ei ole kytketty pistorasiaan tai se ei ole tiukasti	Kytke virtajohto ja käynnistä laite.
	Sulake on palanut tai viallinen.	Tarkista sulake ja vaihda se tarvittaessa.
	Pistorasia on viallinen.	Sähköverkon viat on annettava sähköasentajan korjattaviksi.
Laitte pakastaa liikaa.	Lämpötila on säädetty liian kylmäksi tai laite käy asetuksella -22 °C.	Sääda lämpötilansäädintä tilapäisesti lämpimämpään asetukseen.
Ruokatavarat eivät ole pakastuneet tarpeeksi.	Lämpötila on väärin säädetty.	Katso lämpötilansäätöasetuksia koskevat ohjeet.
	Ovi on ollut liian kauan auki.	Avaa ovea vain sen verran kuin on tarpeen.
	Laitteeseen on laitettu paljon lämmintä ruokaa viimeisen 24 tunnin aikana.	Sääda lämpötilansäädintä tilapäisesti kylmempään asetukseen.
	Laitte on lämmönlähteen lähellä.	Katso sijoitus- ja asennusohjeet.
Paljon huurretta ovitiivisteiden luona.	Ovitiiviste ei ole ilmatiivis.	Lämmitä tiivisteiden vuotavaa kohtaa varovasti hiustenkuivaimella (älä puhalla liian kuumaa ilmaa). Muovaa lämmennyt tiivistettä käsin niin, että se tiivistää asianmukaisesti.
Epätavallisia ääniä.	Laitte ei ole suorassa.	Sääda laitteen jalvoja.
	Laitte osuu seinään tai muihin esineisiin.	Siirrä laitetta hieman.
	Laitteen takana oleva osa, esimerkiksi putki, osuu laitteen toiseen osaan tai seinään.	Taivuta tarvittaessa osa varovasti pois tieltä.

Jos vika ilmenee uudelleen, ota yhteyttä huoltokeskukseen.

Näitä tietoja tarvitaan laitteen nopeaan ja oikeaan tunnistamiseen. Katso tarvittavat tiedot arvokilvestä ja kirjoita ne tähän.

Manuel d'utilisation

Congélateur

Sommaire

1. Information Sécurité Page 1~4
2. Présentation Page 5
3. Réversibilité de la porte Page 6~8
4. Installation Page 9~10
5. Utilisation Page 11~14

1. Information Sécurité

Dans l'intérêt de votre sécurité et de veiller à l'utilisation correcte, avant l'installation et la première utilisation de l'appareil, lisez attentivement ce manuel ainsi que les conseils et avertissements. Pour éviter des erreurs inutiles et accidents, il est important de veiller à ce que toutes les personnes utilisant l'appareil soient bien familiarisées avec ses caractéristiques de fonctionnement et de sécurité. Conservez ces instructions et assurez-vous de les fournir avec l'appareil si il est vendu ou cédé, de sorte que les utilisateurs futurs soient correctement informé du fonctionnement de l'appareil. Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez ces précautions et instructions d'utilisation, car le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect de ces consignes.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont été formées sur l'utilisation de l'appareil et les risques encourus, et que ceux-ci ont été compris.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être fait par les enfants, à moins qu'ils soient âgés de 8 ans et plus et supervisés.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque de suffocation.
- Si vous vous débarrassez de l'appareil, retirez la fiche de la prise, coupez le câble de raccordement (au plus près possible de l'appareil) et

enlever la porte pour éviter que les enfants subissent un choc électrique ou qu'ils s'enferment à l'intérieur.

- Si cet appareil, muni de fermeture magnétique devait remplacer un ancien appareil ayant un système de verrou sur la porte ou le couvercle, assurez-vous de le rendre inutilisable au moment de vous en débarrasser. Cela permettra d'éviter à l'appareil de devenir un piège mortel pour un enfant.

Sécurité générale

ATTENTION! Gardez les ouvertures de ventilation non obstruées, dans l'enceinte de l'appareil ou à l'extérieur.

ATTENTION! Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION! Ne pas endommager le circuit frigorifique.

Information Sécurité

ATTENTION! Ne pas utiliser d'autres appareils électriques (comme la glace sorbetières) à l'intérieur de l'appareil, sauf si elles sont agréées à cet effet par la fabrication.

- Ne stockez pas de substances explosives telles que les aérosols dans cet appareil.
- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit réfrigérant de l'appareil, un gaz naturel à un niveau élevé de compatibilité avec l'environnement, qui est néanmoins inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit frigorifique soient endommagés.
 - Éviter les flammes nues et des sources d'inflammation
 - Aérez la pièce dans laquelle se trouve l'appareil
- Il est dangereux d'apporter des modifications sur l'appareil la spécification. Tout dommage de l'alimentation peut provoquer un court-circuit, feu et / ou choc électrique .
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou similaire, tel que :
 - Les zones de personnel de cuisine dans les magasins, ou autre environnement de travail
 - Les maisons de ferme et par les clients dans les hôtels, motels et autres locaux
 - Bed&Breakfast
 - Cantines et autres environnement de restauration non commercial.

ATTENTION! Tous les composants électriques (prise, cordon d'alimentation, compresseur, etc) doivent être remplacés par un agent certifié.

- Le cordon d'alimentation ne doit pas être prolongé.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée à l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut surchauffer et causer un départ de feu.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder facilement à la prise de raccordement de l'appareil .
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Si la prise de courant murale est mal fixée, ne branchez pas la fiche d'alimentation. Il y a un risque de choc électrique.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil sans la lampe.
- Cet appareil est lourd. Il faut prendre soin lors de son déplacement.
- Ne pas retirer ni toucher articles du compartiment congélateur si vos mains sont humides, car cela pourrait causer des abrasions de la peau ou gel et brûlures.
- Éviter l'exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil.

Consignes de sécurité

Utilisation

- Ne mettez pas d'éléments chauds sur les pièces en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la paroi arrière.
- Les aliments congelés ne doivent pas être recongelés une fois qu'il ont été décongelés.
- Stocker les aliments industriels congelés pré-emballé en conformité avec les consignes du fabricant.1)
Reportez-vous aux instructions correspondantes.
- Ne placez pas de boissons gazéifiées dans le compartiment congélateur. il crée une pression sur le récipient, qui peut provoquer une explosion et causer des dommages à l'appareil.
- Sucettes de glace peuvent provoquer des brûlures dues au gel si elles sont consommées directement à la sortie de l'appareil.

Nettoyage et entretien

Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

-> Ne pas nettoyer l'appareil avec des objets métalliques.

-> Ne pas utiliser d'objets pointus pour enlever la couche de givre. Utilisez un grattoir en plastique

-> Examiner régulièrement le drain dans le réfrigérateur pour eau de dégivrage. si nécessaire, nettoyer le drain. Si le drain est bouché, l'eau s'accumulera dans le fond de l'appareil.2)

Installation

Important! Pour le raccordement électrique, respectez scrupuleusement les instructions données dans le chapitre concerné.

-> Déballez l'appareil et vérifiez s'il y a des dommages. Ne pas connecter l'appareil s'il est

endommagé. Signaler les dommages possibles immédiatement à l'endroit où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conserver l'emballage.

-> Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre au fluide frigorigène de retourner dans le compresseur.

-> L'appareil doit être situé dans un endroit bien ventilé, pour éviter risque de surchauffe.

Pour assurer une bonne ventilation, respectez les consignes d'installation.

-> Dans la mesure du possible, utilisez des entretoises contre un

mur pour éviter de toucher les parties chaudes ou endommager (compresseur, condenseur)

-> L'appareil ne doit pas être situé à proximité de radiateurs ou cuisinières.

-> Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation de l'appareil.

1) S'il y a un compartiment congélateur.

2) S'il y a un compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches.

Information Sécurité

Service


-> Tous les travaux électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.


-> Ce produit doit être réparé par un centre de service agréé, et des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Economie d'énergie

- ➔ Ne mettez pas d'aliments chauds dans l'appareil;
- ➔ Ne pas mettre de nourriture près des ouïes pour ne pas empêcher l'air de circuler.
- ➔ Assurez-vous que les aliments ne touchent pas le fond du compartiment.
- ➔ Si l'électricité s'éteint, ne pas ouvrir la porte (s);
- ➔ Ne pas ouvrir la porte (s) fréquemment;
- ➔ Ne laissez pas la porte (s) ouverte trop longtemps;
- ➔ Ne pas régler le thermostat sur des températures trop froides;
- ➔ Certains accessoires, comme les tiroirs, peuvent être enlevés pour obtenir un agrandissement du volume de stockage et une baisse de la consommation d'énergie

Protection de l'environnement

Cet appareil ne contient pas de gaz qui pourraient endommager la couche d'ozone, dans son circuit de réfrigérant ou dans les matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures urbaines et déchets. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil doit être éliminé conformément à la réglementation sur la fin de vie de l'appareil. Éviter d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier le condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il devrait être pris au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques. En s'assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient être dus au traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour plus de détails et informations sur le recyclage de ce produit,

s'il vous plaît contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Emballage

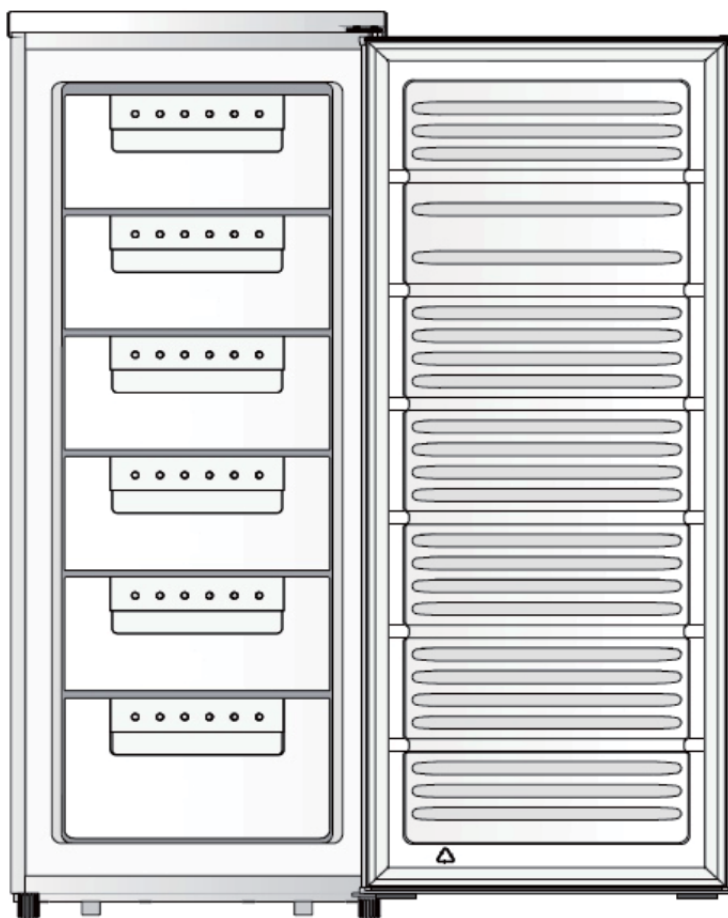
Les matériaux avec le symbole sont recyclables. Éliminer l'emballage dans l'un des conteneurs de collecte appropriés pour le recyclage.

Fin de vie de l'appareil

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
2. Coupez le câble d'alimentation et le jeter.

PRESENTATION DU PRODUIT

Display électronique en façade



Pieds ajustables

Tiroirs de congélation

Remarque: Les images ci-dessous sont fournies à titre indicatif, le nombre de tiroirs peut différer suivant les références.

INSTALLATION

- 1) **Retirer les 2 vis sur le haut de l'appareil**
« Dévisser »
- 2) **Relever délicatement le couvercle sur 5 cm, et débrancher l'électronique. Enlever ensuite complètement le couvercle.**
- 3) **Retirez les trois vis, puis retirez la charnière supérieure qui maintient la porte en place. Soulevez la porte et placez-le sur une surface rembourrée pour empêcher de l'endommager.**
- 4) **Retirez les vis et la charnière inférieure. Ensuite, retirer les pieds réglables des deux côtés.**

Remarque: Les images ci-dessous sont fournies à titre indicatif

INSTALLATION

- 5) **Dévisser puis retirer la charnière basse. Inverser la charnière**
- 6) **Visser la charnière. Remettre en place les pieds ajustables**
- 7) **Remettre en place la porte. Assurez-vous de l'alignement horizontal et vertical de la porte de sorte que les joints soient correctement positionnés. Enfin, visser la charnière supérieure.**
- 8) **Rebranchez l'électronique et refermer le couvercle.**
- 9) **Visser les 2 vis sur le haut de l'appareil.**
- 10) **Avec la porte fermée, vérifier que la porte est alignée horizontalement et verticalement, et que les joints sont fermés sur tous les côtés, avant de serrer la charnière inférieure. Réajuster le nivellement des pieds si nécessaire.**

INSTALLATION

Installer la poignée métal extérieure (si présent sur le modèle)

Entretoise arrière

Visser les entretoises arrière à l'arrière de l'unité.

Encombrement

Gardez suffisamment d'espace de porte ouverte.
Gardez au moins écart de 50mm sur deux côtés

Mise à niveau de l'appareil

Pour ce faire, régler les deux pieds réglables à l'avant de l'appareil. Si l'appareil n'est pas de niveau, les portes et joints magnétique ne seront pas couverts correctement.

INSTALLATION

Positionnement

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Classe climatique / température ambiante

Location

L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil etc. Assurez-vous que l'air puisse circuler librement autour de l'arrière de l'armoire. Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est positionné en dessous d'un mur en surplomb, la distance minimale entre le sommet de l'armoire et le plafond doit être d'au moins 100 mm. Idéalement, toutefois, l'appareil ne doit pas être placé de cette manière. La mise à niveau correcte est assurée par un ou plusieurs réglages des pieds à la base de l'armoire.

Attention

Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation secteur, la prise doit donc être facilement accessible après l'installation

Connexion électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation électrique est muni d'un contact à cet effet. Si la prise de courant du réseau domestique n'est pas relié à la terre, branchez l'appareil à un terre conformément aux réglementations en vigueur, consulter un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.

Cet appareil est conforme à la E.E.C. Directives.

Utilisation

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre pour enlever l'odeur caractéristique d'un produit nouveau, puis séchez soigneusement.

Important! Ne pas utiliser de détergents ou de poudres abrasifs, car ils peuvent endommager le revêtement.

Allumage

Branchez l'appareil, l'éclairage LED s'allume.

Utilisation

Classe énergétique / Affiche « SF », « SE », « HT » et la température / Voyant super congélation



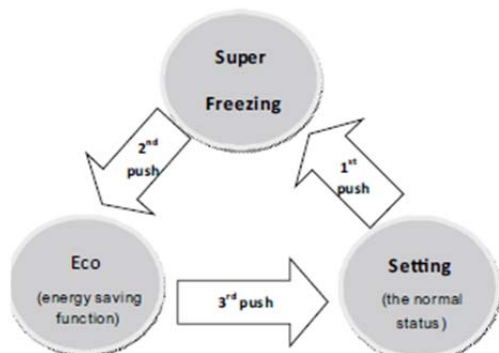
Voyant mode Eco / Bouton mode / Voyant verrouillage display / Bouton réglages

Mode

A la première pression sur le bouton "Mode", le voyant «Super congélation» est allumé, et l'appareil passe en mode super congélation et affiche "SF" (super congélation).

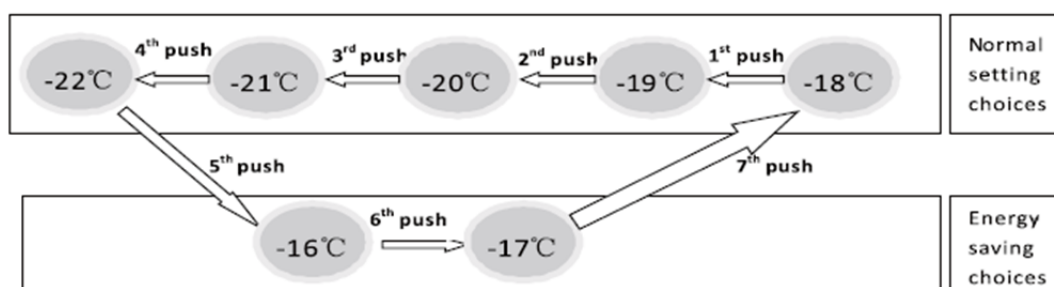
A la deuxième pression sur le bouton "Mode", le voyant de super congélation s'éteint, et le voyant "Eco" s'allume. En passant en mode eco, l'appareil fonctionne avec le réglage à -16 °C et le display affiche «SE» (économies d'énergie).

A la troisième pression sur le bouton "Mode", les voyants «Super congélation» et "Eco" s'éteignent. Le réglage des températures revient au mode manuel.



Réglage de la température

Pressez le bouton "setting", la température clignote. Vous pouvez ajuster la température en appuyant sur le bouton "setting". Le réglage est possible entre -16 à -22 °C. Après 5 secondes, le paramètre température est confirmé.



Utilisation

Verrouillage

Lorsque vous appuyez simultanément sur le bouton " mode" et « setting » pendant 3 secondes, les boutons seront verrouillés et le voyant de verrouillage est éclairé. Si vous souhaitez déverrouiller les boutons, vous devez appuyer sur "Mode " et « setting » en même temps pendant 3 secondes.

Glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs plateaux pour la production de glaçons.

La température affichée

Important! Le display affiche toujours la température de réglage, pas la température réelle.

Alarme de porte ouverte

Si vous oubliez de fermer la porte pendant 5 minutes, l'alarme de porte ouverte s'active trois fois pour cinq secondes, pendant 5 minutes et puis s'arrête 5 minutes et de nouveau reprend jusqu'à ce que la porte soit fermée.

Alarme haute température

Après un temps supérieur à 3 heures à la température supérieure à -8 °C, le display affichera alternativement " ht " et la température réelle (" ht " signifie haute température) associé à un signal sonore, jusqu'à ce que vous appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter .

Congélation des aliments frais

-> Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et pour la conservation des aliments congelés et surgelés pour une longue période.

-> Placez les aliments frais à congeler dans les compartiments, puis appuyez sur le bouton de mode pour choisir le mode super- congélation.

-> La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler en 24 heures est spécifié sur la plaque signalétique.

-> Le processus de super congélation dure 26 heures : au cours de cette période ne pas ajouter d'autres aliments à congeler.

Conservation d'aliments surgelés

Au redémarrage ou après une période hors d'usage. Avant de mettre les produits dans les compartiments, passer l'appareil en mode super congélation.

Important! En cas de montée accidentel de la température, par exemple si le courant a été coupé pendant plus de la valeur indiquée dans la caractéristique « Autonomie », la nourriture décongelée doit être consommée rapidement ou cuits immédiatement et puis re- congelés (après cuisson).

Décongélation

Aliments surgelés ou congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés à température ambiante.

Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation, directement du congélateur. Dans ce cas, la cuisson est plus longue.

Compartiment glaçon

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs plateaux pour la production de glaçons.

Conseils utiles

Pour maximiser l'efficacité de la fonction super congélation, voici quelques conseils importants:

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler en 24 heures est indiqué sur la plaque signalétique;
- le processus de super congélation est intégré dans le logiciel de l'appareil prend 26 heures. Aucun autre aliment doit être ajouté au cours de cette période.

Utilisation

- Congelez seulement des aliments de bonne qualité, frais et bien nettoyé
- Préparer de petites portions pour favoriser la congélation;
- Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher la nourriture qui est déjà congelés pour éviter une hausse de la température de ce dernier ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments;
- Les glaces à l'eau, si consommé immédiatement après le retrait du congélateur, peut causer gel et brûlure sur la peau.
- il est conseillé de montrer la date de congélation sur chaque paquet pour vous permettre de garder l'onglet de la temps de stockage.

Conseils pour la conservation des aliments congelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez:

- vous assurer que les produits alimentaires dans le commerce aient bien été conservés par le détaillant ;
- être sûr que les produits alimentaires congelés sont transférés du magasin d'aliments au congélateur dans le temps le plus court possible.
- Eviter d'ouvrir trop souvent la porte ou laissez ouverte que le temps nécessaire .
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelé .
- Ne pas dépasser la durée de conservation indiquée par le fabricant de l'aliment.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène à l'intérieur de l'appareil, les accessoires intérieurs doivent être nettoyé régulièrement.

Attention!

L'appareil ne peut pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant de passer au nettoyage de l'appareil, retirez la fiche de la prise, ou éteindre le disjoncteur. Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut conduire à des dommages des pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

Important!

Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent agresser les pièces en plastique, comme du jus de citron ou le jus de zeste d'orange, l'acide butyrique, nettoyant qui contiennent de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs
- Retirez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais, bien couverts.
- Eteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise.
- Nettoyer l'appareil et les accessoires intérieur avec un chiffon et de l'eau tiède, sécher .
- L'accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d'énergie. Pour l'éviter, nettoyer soigneusement le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.
- Remettre l'appareil en service lorsqu'il est sec.

Le dégivrage du congélateur

Sur le compartiment congélateur, va se former progressivement une couche de givre. Cela doit être enlevé.

Ne jamais utiliser d'outils métalliques pointus pour retirer le givre de l'évaporateur car vous pourriez l'endommager.

Toutefois, lorsque la glace devient très épaisse sur le revêtement intérieur, la décongélation complète doit être effectuée :

- retirer la fiche de la prise ;
- enlevez tous les aliments stocké , l'envelopper dans plusieurs couches de papier journal et de le mettre dans un endroit frais ;
- garder la porte ouverte, et placer une bassine en dessous de l'appareil pour recueillir l'eau de dégivrage ;
- quand le dégivrage est terminé, séchez soigneusement l'intérieur
- Remettre l'appareil en service lorsqu'il est sec.

Utilisation

Dépannage

Attention! Avant tout dépannage, coupez l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente peut effectuer un dépannage sur cet appareil, qui n'est pas indiqué sur cette notice.

Important

Il y a quelques sons émis lorsque l'appareil est en route, et qui sont normaux (compresseur, circulation du fluide frigorigène).

Problème	Cause possible	Solution
Le congélateur ne fonctionne pas	La prise n'est pas branchée ou l'appareil est éteint	Branchez la prise et allumer l'appareil
	Les fusibles ont fondus	Vérifier les fusibles et les remplacer si nécessaire
	La prise est défectueuse	Contacteur un électricien pour opérer la réparation
Le congélateur est trop froid	La température a été réglée trop basse (jusqu'à -22°C)	Remonter le régulateur de température sur une température plus élevée
Les aliments ne sont pas suffisamment congelés	La température n'est pas correctement réglée	Voir paramétrage de la température
	La porte est restée ouverte sur une trop longue période	Ouvrez la porte seulement le temps nécessaire à retirer ou mettre des aliments
	Une grande quantité de nourriture chaude a été placée dans les 24h	Remonter le régulateur de température sur une température plus basse
	Le congélateur est près d'une source de chaleur	Voir la partie installation de l'appareil
Givre sur le joint de la porte	L'étanchéité ne se fait pas	Chauffer le joint à l'endroit où l'étanchéité ne se fait pas (avec un sèche-cheveux) et modeler l'aspect du joint pour assurer l'étanchéité.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas de niveau	Mettre l'appareil de niveau
	L'appareil touche un mur ou un autre objet	Déplacer le congélateur délicatement
	Un élément de l'appareil (ex : tuyau) à l'arrière de l'appareil est en contact avec un autre élément de l'appareil ou du mur	Si nécessaire, supprimer délicatement ces zones de contact

Si le problème persiste, contacter le centre de service.

Ces données sont nécessaires pour vous aider rapidement et correctement. Ecrire les données nécessaires ici, reportez-vous à la plaque signalétique.

Brukerveiledning

Fryser

Innhold	
1. Sikkerhetsinformasjon	Side 1-4
2. Oversikt	Side 5
3. Motsatt dør	Side 6-8
4. Montering	Side 9-10
5. Daglig bruk	Side 11-15

For din egen sikkerhet og for å sikre riktig bruk bør du lese denne brukerveiledningen nøye før du monterer og bruker produktet første gang. Du bør også lese hint og advarsler. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig å sørge for at alle som bruker produktet er godt kjent med hvordan det brukes, og hvilke sikkerhetstiltak som følger med. Ta vare på disse instruksene og sørg for at de forblir med produktet dersom det flyttes eller selges, slik at alle som bruker det i løpet av produktets levetid kan bli riktig informert om dets bruk og sikkerhet.

For sikkerhet for liv og eiendom må du holde deg til forholdsreglene til brukerveiledningen, ettersom produsenten ikke er ansvarlig for skader som følge av utelatelser.

Sikkerhet for barn og sårbare mennesker

• Produktet kan brukes av barn på 8 år og over, og av mennesker med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har blitt overvåket eller fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte, og dersom de forstår hvilke skader som er involvert.

Barn bør holdes tilsyn med for å sørge for at de ikke leker med produktet.

Rengjøring og vedlikehold bør ikke utføres av barn, dersom de ikke er 8 år eller eldre og holdes tilsyn med.

Hold all emballasje borte fra barn. Det finnes en risiko for kveling.


Dersom du forkaster produktet må du først trekke ut kontakten, kutte av kablen (så nærme produktet som mulig) og fjerne døren for å forhindre at barn som leker får elektrisk støt eller lukker seg inne i produktet.

Dersom dette produktet, som har magnetiske dørforseglinger, er for å erstatte et eldre produkt som har en springlås (klinke) på døren eller lokket, bør du sørge for å gjøre springlåsen ubrukelig før du forkaster det gamle produktet.


Det hindrer det fra å kunne være en dødsfelle for barn.

Generell sikkerhet

 **ADVARSEL!** Hold ventileringsåpninger i produktets kabinett eller den innebygde strukturen fri for hindringer.

 **ADVARSEL!** Ikke bruk mekaniske utstyr eller på andre måter fremskynde avrimningsprosessen, andre en de som er anbefalt av produsenten.

 **ADVARSEL!** Ikke skad kjølekretsen.

 **ADVARSEL!** Ikke bruk andre elektriske produkter (slik som ismaskiner) inne i kjøleprodukter, dersom de ikke er godkjent for slik bruk av produsenten.


- Ikke lagre eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med brennbart drivstoff, i dette produktet.

Kjølemiddelisobutanen (R600a) oppbevares innenfor kjølekretsen til produktet, en naturlig gass med et høyt nivå for miljøkompatibilitet, som likevel er brennbart.

Under transport og montering av produktet må du sikre deg om at ingen av komponentene i kjølekretsen blir skadet.

Unngå åpne flammer og antenneskilder – ventiler rommet der produktet befinner seg. Det er farlig å forandre spesifikasjoner eller å modifisere produktet på noen som helst måte. All skade på ledningen kan føre til kortslutning, brann og/eller elektrisk sjokk.

Dette produktet er ment for bruk i husstander og lignende situasjoner slik som personalkjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsmiljøer; gårdshus og av klienter i hoteller, moteller og andre boligmiljøer; bed and breakfast; catering og lignende non-retail-situasjoner.

 **ADVARSEL!** Alle elektriske komponenter (støpsel, strømkabel, kompressor o.l.) må erstattes av sertifisert eller kvalifisert servicepersonell.

- Strømkabelen må ikke forlenges.

Sørg for at støpselet ikke klemmes eller skades av produktets bakside. Et klemt eller ødelagt støpsel kan overvarmes og føre til brann.

Sørg for at du kan nå frem til produktets støpsel.

Ikke trekk i ledningen.

Dersom støpselet er løst må du ikke sette inn ledning. Det er fare for elektrisk støt eller brann.

Du må ikke bruke produktet uten lampen.

Dette produktet er tungt. Vær forsiktig når du flytter på det.

Ikke fjern eller rør ting fra fryserkammeret hvis hendene dine er fuktige/våte, ettersom dette kan føre til sår på huden eller frostskafer.

Unngå at produktet blir eksponert lenge i direkte sollys.

Daglig bruk

Ikke sett varme ting på plastdelene i produktet.

Ikke plasser matvarer direkte mot den bakre veggen.

Frossen mat må ikke fryses på nytt etter de har tint.¹⁾

Oppbevar forhåndsfrosset mat i samsvar med instruksene til produsenten av frossenmaten.

Produsentens oppbevaringsanbefalinger bør følges strengt. Se relevante instruksjoner.

Ikke sett inn kullsyreholdige drikker i fryseren, ettersom dette kan skape trykk på beholderen, som kan føre til at det eksploderer, som kan føre til skade på produktet.¹⁾

Ispinner kan føre til frostskafer hvis de inntas direkte fra produktet.¹⁾

Vedlikehold og rengjøring

• Før vedlikehold skrur du av produktet og trekker ut støpselet av stikkontakten.

Ikke rengjør produktet med metallobjekter.

Ikke bruk skarpe objekter til å fjerne frost fra produktet. Bruk en plastskrape.¹⁾

• Kontroller avløpet i kjøleskapet regelmessig etter tint vann. Rengjør avløpet ved behov. Hvis avløpet er tettet samler vann seg i bunnen av produktet.²⁾

Montering

Viktig! For elektriske tilkoblinger må du nøyaktig følge instruksene som gis i spesifikke avsnitt.

• Pakk opp produktet og sjekk om det er skader på det. Ikke koble til produktet hvis det er skadet. Rapportert mulig skader øyeblikkelig til det stedet der du kjøpte produktet. Ved slike tilfeller må du beholde emballasjen på.

Det anbefales å vente minst fire timer du kobler til produktet for å kunne la oljen flyte tilbake i kompressoren.

Det burde være nok luftsirkulering rundt produktet. Uten dette kan det bli overopphetet. For å oppnå tilstrekkelig ventilering må du følge instruksene om montering.

Der det er mulig bør avstandsstykkene være mot veggen for å unngå å berører eller fange varme deler (kompressor, kondensator) for å unngå eventuelle brannskader.

Produktet må ikke plasseres nærme radiatorer eller ovner.

Sørg for at du kan nå frem til produktets støpsel etter du har montert produktet.

1) Hvis det finnes en fryser.

2) Hvis det finnes en beholder for ferskmat.

Service

• Alt elektrisk arbeid som kreves for å utføre service på produktet bør utføres av en kvalifisert elektriker eller kompetent person.

Service på produktet må utføres av et autorisert servicesenter, og kun originale ekstradelers må brukes.

Energisparing

• Ikke legg varm mat i produktet;

Ikke pakk mat tett sammen, ettersom dette forhindrer luftsirkulering;

Sørg for at maten ikke berører baksiden i beholderen(e);

Ikke åpne døren(e) hvis elektrisiteten brytes;

Ikke åpne døren(e) ofte;


Ikke hold døren(e) åpne i lengre tidsperioder;


Ikke sett temperaturen på overdrevet kalde temperaturer;

Noen typer tilbehør, slik som skuffer, kan fjernes for å få mer lagringsvolum og lavere energiforbruk.

Miljøbeskyttelse



Dette produktet inneholder ingen gasser som kan skade ozon-laget, hverken i kjølekretsen eller isolasjonsmaterialene. Produktet skal ikke forkastes sammen med husholdningsavfall. Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser: produktet skal kastes i samsvar med produktreguleringer som du kan få av myndighetene. Unngå å skade kjøleenheten, og spesielt varmeveksleren. Materiale brukt på dette produktet som er markert med symbolet  er resirkulerbare.

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser til at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet bør det tas med til et passende innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og teknisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet kastes på riktig måte, hjelper du til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og helsen til folk, som ellers kunne bli forårsaket av uriktig avfallshåndtering av dette produktet. For flere detaljerte opplysninger om resirkulering av dette produktet kan du ta kontakt med din lokale tjeneste for håndtering av husholdningsavfall eller butikken der du kjøpte produktet

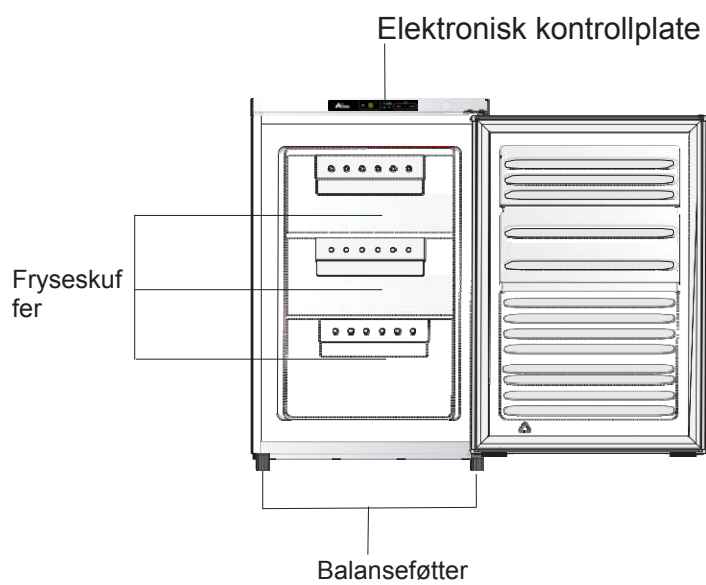
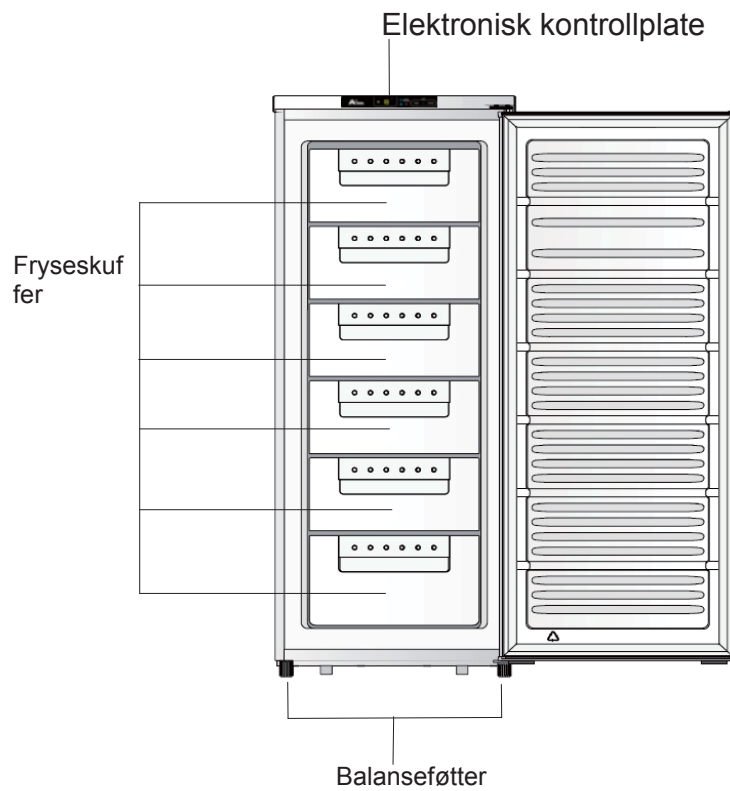
Emballasjematerialer

Materialene med symbolet er resirkulerbare. Kast emballasjen i den relevante søplekassen for resirkulering.

Avhending av produktet

1. Trekker ut støpselet av stikkkontakten.
2. Kutt av strømledningen og kast den.

Oversikt



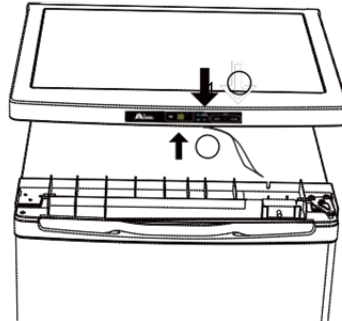
Merk: Bildene over er kun til referanse, det faktiske antallet skuffer kan være ulikt for ulike modeller.

MONTERING

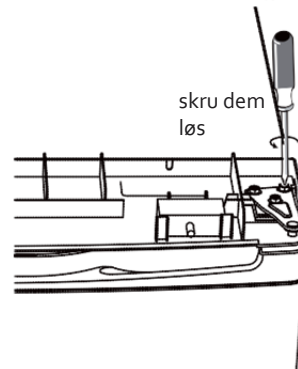
1. Fjern de 2 skruene på toppen.



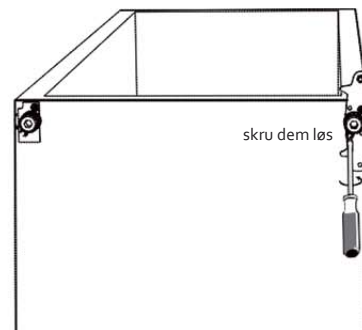
2. Løft forsiktig opp toppdekslet 5 cm vekk fra fryseren, så trekker du ut de terminalene. Så fjerner du toppdekslet.



3. Skru løs de tre skruene og fjern det øverste hengselet som holder døren på plass. Løft døren og sett den på en polstret overflate for å unngå at den får skrapemerker.



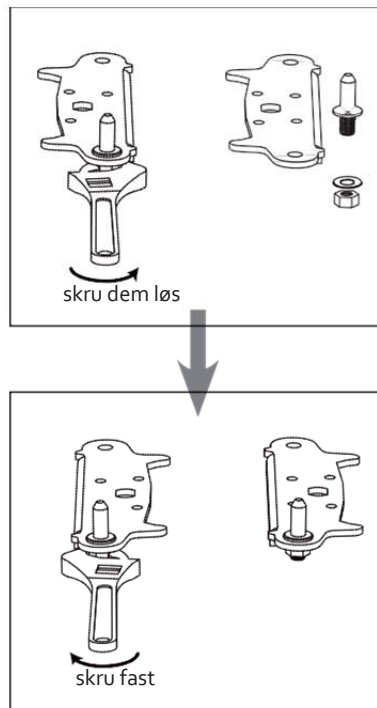
4. Fjern skruene og det nedre hengselet. Så fjerner du de justerbare føttene fra begge sidene.



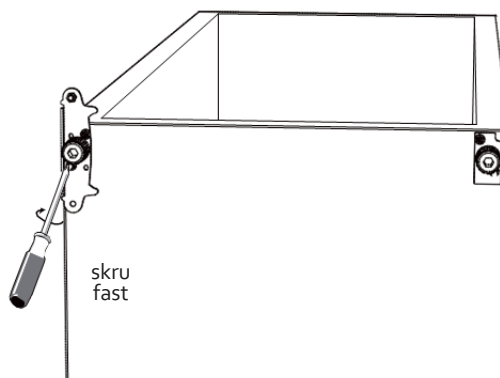
Merk: Bildene over er kun til referanse.

MONTERING

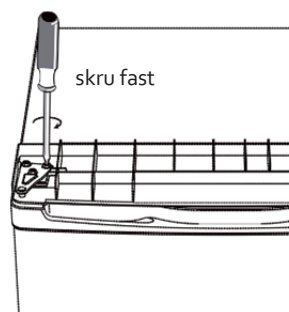
5. Skru løs og fjern de nederste boltene, vend brakketen rundt og erstatt den.



6. Sett på plass brakketen ved å montere på den nederste boltene. Sett på plass begge de justerbare føttene.



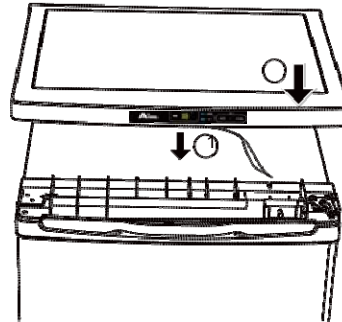
7. Sett på døren igjen. Sørg for at døren er på samme nivå horisontalt og vertikalt slik at forseglingene er lukket på alle sider før du strammer det øverste hengselet.



Merk: Bildene over er kun til referanse.

MONTERING

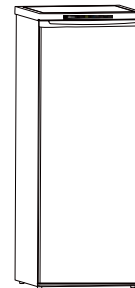
8. Koble terminalene på displaybrettet, 2 så setter du toppdekslet tilbake på plass.



9. Skru fast de 2 skruene på toppen.



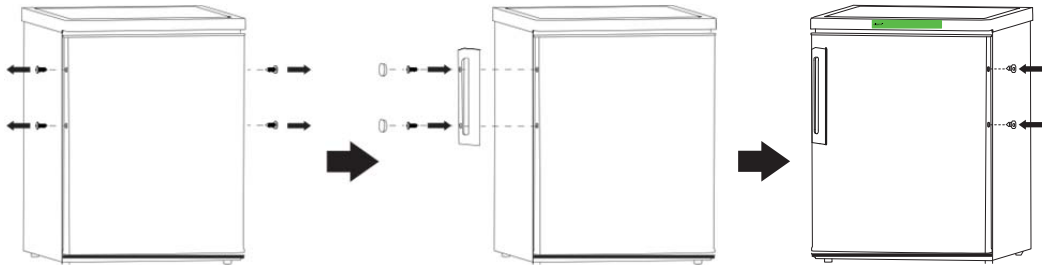
10. Sørg for at døren er på samme nivå horisontalt og vertikalt slik at forseglingene er lukket på alle sider før du til slutt strammer det nederste hengselet. Juster føttene på nytt ved behov.



Merk: Bildene over er kun til referanse.

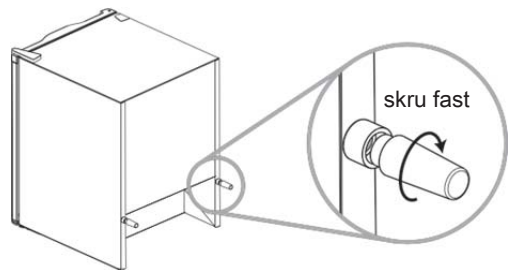
Montering

Monter dørens ytre håndtak (hvis det finnes et ytre håndtak)



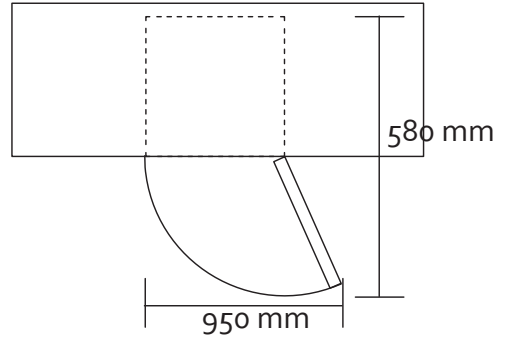
Bakre avstandsstykker

Skru fast de bakre avstandsstykkene bak på enheten.



Plasskrav

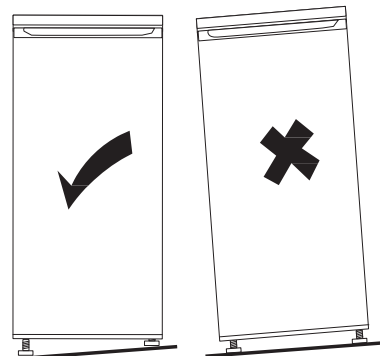
- Pass på å ha nok plass til døren åpen.
- Ha minst 50 mm mellomrom på to sider.



Planering av enheten

For å gjøre dette må du justere de to planeringsføttene foran på enheten.

Hvis enheten ikke står rett kan ikke dørene og de magnetiske tetningsinnretningene dekket ordentlig.



Merk: Bildene over er kun til referanse.

Montering


Plassering

Monter produktet på et sted der omgivelsestemperaturen korresponderer med klimaklassen som vises på merkeplaten til produktet:

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

Plassering

Produktet bør monteres godt unna varmekilder, slik som radiatorer, boilere, direkte sollys, o.l. Sørg for at luft kan fritt sirkulere rundt kabinettets bakside. For å sikre best mulig ytelse, må minsteavstanden mellom toppen av kabinettet og veggene være minst 100 mm hvis produktet er plassert under en overhengende vegg. Ideelt sett bør produktet ikke plasseres under overhengende veggheter. Ordentlig planering sikres av ett eller flere justerbare føtter på basen til kabinettet.

 **Advarsel!** Det må være mulig å koble produktet fra strømtilførselen; støpselet må derfor være lett tilgjengelig etter montering.

Elektrisk tilkobling

Før du setter inn strømmen må du sikre deg om at spenning og frekvens som vises på typeskiltet korresponderer til strømforsyningen i hjemmet ditt. Produktet må være jordet. Strømtilførselen kommer med en kontakt til dette. Dersom kontakten i strømtilførselen hos deg ikke er jordet må du koble til produktet til en separat jordet kontakt i samsvar med aktuelle reguleringer og rådføre deg med en kvalifisert elektriker.

Produsenten avstår fra alt ansvar dersom sikkerhetsreglene ovenfor ikke overholdes.

Produktet overholder EØS-direktivene.

Daglig bruk

Første bruk

Rengjøring innvendig

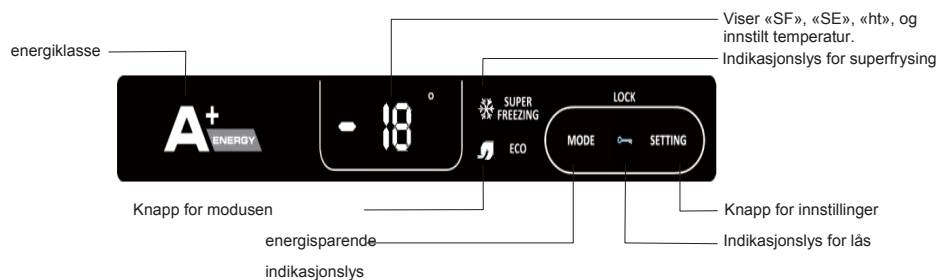
Før du bruker produktet for første gang må du vaske innsiden og alle innvendige tilbehør med lunkent vann og litt nøytral såpe slik at du får bort den typiske lukten til et helt nytt produkt. Tørk godt etterpå.

Viktig! Ikke bruk vaskemiddel eller slipende pulver, ettersom dette kan gjøre skade på overflaten.

Skru på

Sett i produktet, LED lyser.

Daglig bruk

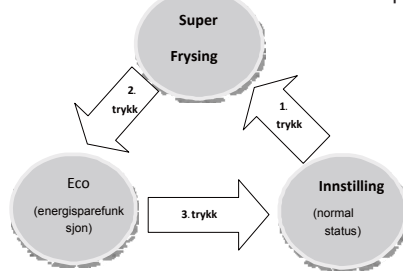


Modus

Når du trykker «Modus»-knappen første gang, lyser lampen til «Superfrysing» og produktet fryses og LED viser «SF» (superfrysing).

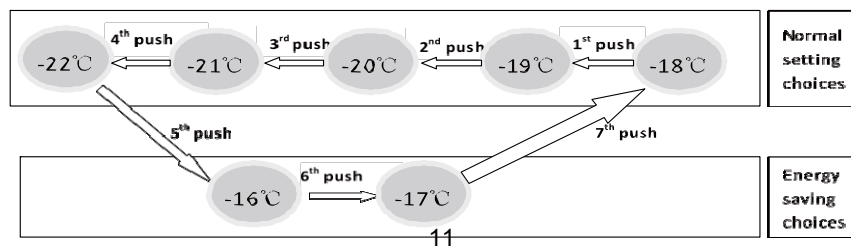
Når du trykker «Modus»-knappen andre gang, slukker lampen for superfrysing, og lampen for «Eco» lyser, og produktet går inn i «Eco»-modus. Produktet kjører med innstilling på -16 °C, og LED viser «SE» (spare energi).

Når du trykker «modus»-knappen en tredje gang, slukker både lampen for «superfrysing» og «eco», og produktet går tilbake til brukerinnstilt modus. Modusen sirkulerer til å skifte i løpet av «superfrysing», «eco» og «innstilling»



Stille temperatur

Trykk på knappen «innstilling», LED-nummeret bør blinke, og du kan justere temperaturen ved å trykke knappen «innstilling». Innstillingen sirkulerer til å endres fra -16 °C til -22 °C. Etter 5 sekunder blir innstilt temperatur bekreftet.



Daglig bruk

Lås

Når du trykker på knappene «modus» og «innstilling» samtidig i 3 sekunder, låses knappene og låselampen lyser. Hvis du vil låse opp knappene igjen trykker du på knappene «modus» og «innstilling» samtidig i 3 sekunder.

Skru av

Trykk og hold «Setting»-bryteren inne i 5 sekunder og slå av apparatet. Hvis du ønsker å slå på apparatet, vennligst hold «Setting»-bryteren inne i 5 sekunder igjen.

Vist temperatur

Viktig! LED viser alltid den innstilte temperaturen, ikke den faktiske temperaturen.

Alarm for åpen dør

Hvis du glemmer å lukke døren etter fem minutter, gir alarmen for åpen dør lyd fra seg som kommer tre ganger hvert 5. sekund og varer i 5 minutter, stopper i 5 minutter, og kommer til å lyde helt til du lukker døren.

Alarm for høy temperatur

Etter å ha kjørt i 3 timer og dersom temperaturen er mer enn -8 °C, viser LED vekselvis «ht» og faktisk temperatur («ht» betyr høy temperatur) og gir fra seg en alarmlyd med frekvens på 1 Hz, til du trykker noen knapper for å stoppe det.

Frysing av fersk mat

- Fryseren er passende for å fryse ned fersk mat og lagre frossen og dypfrossen mat i lang tid. Legg den ferske maten som skal fryses ned i beholderne og trykk modus-knappen for å velge superfrysemodus. Maksimal mengde mat som kan fryses innen 24 timer er spesifisert på typeskiltet.
- Superfryseprosessen varer i 26 timer: i løpet av denne perioden bør du ikke legge i mer mat som skal fryses.

Lagring av frossen mat

Når du først starter opp etter en periode uten bruk. Før du legger i produktene i beholderen bør du la produktet stilles inn på superfrysemodus.

Viktig! Hvis fryseren tilfeldigvis har blitt opptint, for eksempel hvis strømmen har vært borte lenger enn verdien som vises i tabellen over tekniske karakteristikk under «øketid», bør opptint mat konsumeres raskt eller kokes umiddelbart og fryses ned igjen (etter at det har blitt kokt).

Tining

Dypfrossen eller frossen mat, kan tines i fryserbeholderen eller i romtemperatur før bruk, avhengig av tid som er tilgjengelig for dette.

Små biter kan også tilberedes mens de er frosne, direkte fra fryseren. Da må de tilberedes lengre.

Isbiter

Produktet kan være utstyrt med ett eller flere brett for å lage isbiter.

Daglig bruk

Nyttige hint og tips

- For å hjelpe deg med å få mest mulig ut av superfrysingsprosessen gir vi deg her noen viktige hint:
 - maksimal mengde mat som kan fryses innen 24 timer er spesifisert på typeskiltet;
 - superfryseprosessen som ble stilt inn av programvaren i produktet tar 26 timer. Det bør ikke fryses ned mer mat i løpet av denne perioden;
 - frys kun mat av høykvalitet, som er fersk og godt vasket;
 - forbered mat i mindre porsjoner. Dette lar maten bli raskt og fullstendig frossen og gjøre det mulig å tine kun mengden du trenger;
 - pakk inn maten i aluminiumsfolie eller polyeten og sørg for at pakkene er lufttette;
 - ikke la fersk, ufrossen mat røre mat som allerede er frossen. Dette hindrer temperaturen på den frosne maten fra å øke;
 - mager mat oppbevares bedre og lengre enn fet mat; salt reduserer lagringstiden til mat;
 - vann-is kan føre til mulig frostskafer på huden dersom de konsumeres rett etter de har blitt tatt ut av fryseren;
 - det anbefales å skrive på frysedato på hver enkelt pakke for å gi deg bedre kontroll når de fjernes fra fryseren;
 - det anbefales å skrive på frysedato på hver enkelt pakke slik at du kan ha kontroll på lagringstiden.

Hint om oppbevaring av frossen mat

- For å få best mulig ytelse av dette produktet, bør du:
 - sørg for at frossenmaten du har kjøpt ble ordentlig pakket av forhandleren;
 - sørg for at frossenmaten kommer seg fra matbutikken til fryseren på kortest mulig tid;
 - ikke åpne døren for ofte eller la den være åpen lenger enn absolutt nødvendig.
- Med en gang maten er opptint, blir den fort dårlig og kan ikke fryses ned igjen.
- Ikke overskrid lagringsperioden som er oppgitt av produsenten.

Rengjøring

Av hygieniske grunner bør produktets innside, inkludert tilbehøret, rengjøres regelmessig.



Forsiktig! Produktet skal ikke være koblet til strømtilførsel under rengjøring. Fare for elektrisk støt! Før du rengjør produktet må du slå det av og fjerne støpselet fra kontakten, eller skru av eller vende sikringen eller strømbryteren. Ikke rengjør produktet med en damprenser. Fuktighet kan samles opp i elektriske komponenter, fare for elektrisk støt! Varm damp kan føre til skade av plastdeler. Produktet må være tørt før det settes i gang igjen.

Viktig! Eteriske oljer og organiske vaskemidler kan angripe plastdeler, f.eks. sitronjuice eller juice fra appelsinskall, butansyre, midler som inneholder eddiksyre.

Ikke la slike midler komme i kontakt med deler på produktet.

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler

Fjern maten fra fryseren. Oppbevar dem på et kjølig sted, godt tildekket.

Slå av apparatet og fjern støpselet fra kontakten, eller skru av eller vend sikringen eller strømbryteren.

Rengjør apparatet og det innvendige tilbehøret med en klut og lunkent vann. Etter du har rengjort det vasker du kort over med rent vann og tørker.

Oppsamling av støv på kondenseren øker energiforbruket. Av denne grunn bør du rengjøre kondenseren nøye bak på apparatet en gang i året med en myk børste eller støvsuger. 1)

Etter alt er tørt setter du produktet i drift igjen.

Daglig bruk

Avriming av fryser

Fryseskapet blir etter tid mer og mer dekket av frost. Dette bør fjernes.

Ikke bruk skarpe metallredkaper for å skrape bort frost fra fordampere, ettersom dette kan skade den.

Men når isen blir veldig tykk på innersiden bør du avrime fryseren som følger:

trekk støpselet ut av kontakten;

fjern all mat som oppbevares i fryseren, pakk det inn i flere lag med avispapir og legg det på et kjølig sted;

hold døren åpen, og sett en beholder under produktet for å samle opp vannet som følger avrimingen;

når avrimingen er ferdig tørker du innsiden grundig

sett inn strømmen igjen for å sette i gang produktet.

1)Hviskondensatorerbakpåproduktet.

Instrukcja obsługi

Zamrażarka






Spis treści	
1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Str. 1~6
2. Opis urządzenia	Str. 7
3. Zmiana kierunku otwierania drzwi	Str. 8-10
4. Ustawienie	Str. 12
5. Eksploatacja	Str. 13~17

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Należy zachować instrukcję przez cały okres używania urządzenia oraz przekazać ją kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia. W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

Bezpieczeństwo dzieci i osób szczególnej troski

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci (jednakże nie młodsze, niż ośmioletnie), osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, przy czym w takim przypadku użytkowanie winno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub po wcześniejszym objaśnieniu możliwych zagrożeń i przekazaniu instrukcji umożliwiających bezpieczne korzystanie z urządzenia.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie czynności konserwacyjnych przez dzieci jest dozwolone wyłącznie w przypadku dzieci powyżej ósmego roku życia i pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru osoby dorosłej.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Urządzenie jest wyposażone w magnetyczne uszczelnienie drzwi. W przypadku wymiany starego urządzenia wyposażonego w blokadę sprężynową (zatrzask) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka wewnątrz urządzenia.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

-  **OSTRZEŻENIE!** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia ani w zabudowie nie mogą być zasłonięte ani zanieczyszczone.
-  **OSTRZEŻENIE!** W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie należy używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sposobów innych niż zalecane przez producenta.
-  **Ostrzeżenie!** Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
-  **Ostrzeżenie!** Wewnątrz urządzeń chłodniczych nie należy stosować żadnych innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), jeśli nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych (np. pojemników aerozolowych zawierających łatwopalny materiał).
 - W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest gazem ekologicznym naturalnym, lecz jest łatwopalny.
 - Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.
 - Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
 - unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu,
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
 - Wszelkie zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Jakiegokolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem
 - Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i innych podobnych zastosowań, na przykład:
 - w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur itp.,
 - w zabudowaniach gospodarczych oraz w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach mieszkalnych,
 - w punktach gastronomicznych i innych punktach sprzedaży niedetalicznej.
-  **Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie pracownik autoryzowanego serwisu lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
- Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
 - Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ścianę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.

- Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
- Nie należy ciągnąć za przewód zasilający.
- Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie wolno używać urządzenia bez oprawy żarówki oświetlenia wewnętrznego.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
- Nie wolno usuwać, ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować obrażenia skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie długotrwałe działanie promieni słonecznych.

Eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy tylnej ścianie urządzenia.
- Zamrożonej żywności po rozmrożeniu nie wolno ponownie zamrażać.¹⁾
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami podanymi przez jej producenta.¹⁾
- Należy ściśle przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia (patrz odpowiednie instrukcje).
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.¹⁾
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.¹⁾

Czyszczenie i konserwacja

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Do tego celu należy wykorzystać plastikowy skrobak.¹⁾
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.²⁾

1) Jeśli urządzenie posiada zamrażarkę

2) Jeśli urządzenie posiada pojemnik do przechowywania świeżej żywności.

Instalacja

Ważne! Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Należy rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W takim przypadku należy zachować opakowanie.
- Przed podłączeniem urządzenia zaleca się odczekać co najmniej cztery godziny, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację z każdej strony urządzenia. Brak odpowiedniej wentylacji prowadzi do przegrzewania. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić przy ścianie, aby nie dopuścić do dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom oraz pożarowi.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu kaloryferów ani kuchenek.
- Należy zwrócić uwagę, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.

Serwis



- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka lub inną osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Naprawy urządzenia powinny być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.


Wskazówki dotyczące oszczędzania energii elektrycznej

- Nie należy umieszczać ciepłej żywności w urządzeniu.
- Należy zachować przestrzeń między produktami przechowywanymi w urządzeniu tak, aby zapewnić swobodny obieg powietrza między nimi.
- Należy zwrócić uwagę, aby artykuły nie dotykały tylnej ściany urządzenia.
- W przypadku awarii zasilania nie należy otwierać drzwi urządzenia.
- Nie należy zbyt często otwierać drzwi urządzenia.
- Nie należy zostawiać otwartych drzwi przez dłuższy czas.
- Nie należy ustawiać temperatury chłodzenia na temperaturę niższą niż wymagana.

Aby uzyskać więcej miejsca wewnątrz urządzenia i zmniejszyć zużycie energii można wyjąć niektóre akcesoria (np. szuflady).

Ochrona środowiska

 W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od odpowiednich organów lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem recyklingu () nadają się do ponownego przetworzenia.

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia należy skontaktować się z urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

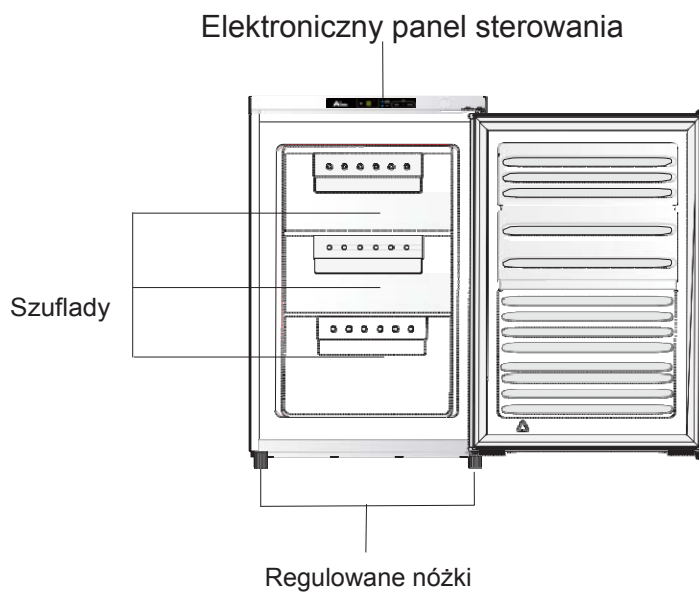
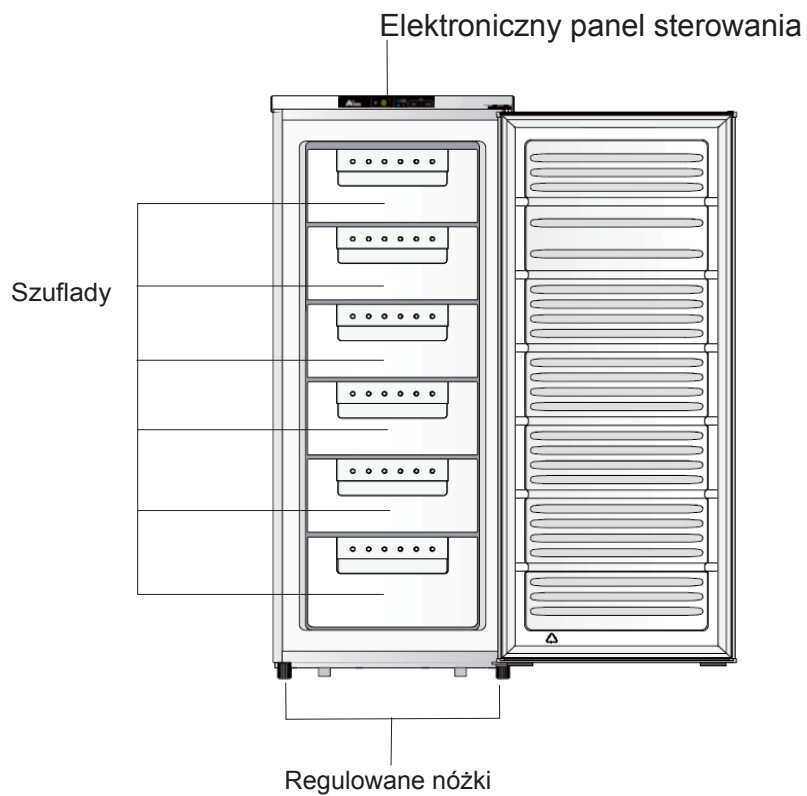
Materiały opakowaniowe

Materiały opakowaniowe oznakowane symbolem recyklingu nadają się do ponownego przetworzenia. W tym celu należy umieścić je w odpowiednich pojemnikach na odpady.

Przed utylizacją urządzenia:

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.

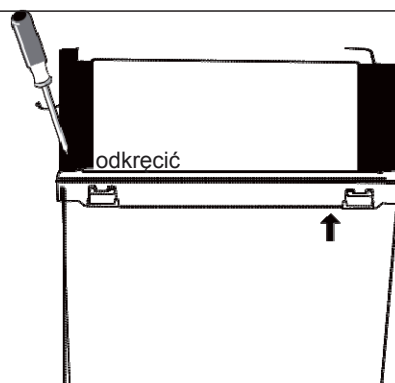
Opis urządzenia



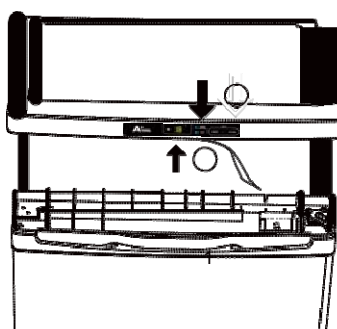
Uwaga: powyższe zdjęcia mają jedynie charakter informacyjny. Rzeczywista liczba szuflad może się różnić w zależności od modelu.

INSTALACJA

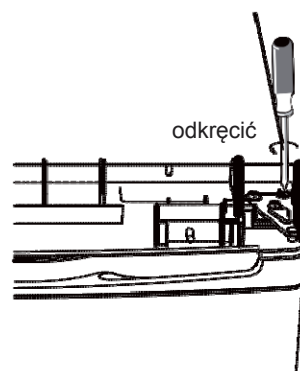
1. Odkręcić 2 śruby górnej pokrywy urządzenia.



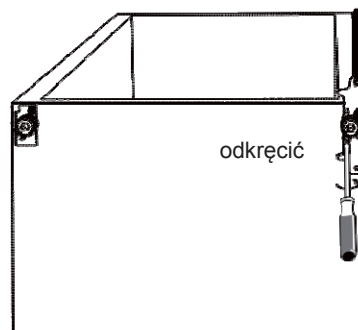
2. Ostrożnie unieść górną pokrywę ok. 5 cm od urządzenia, a następnie wyciągnąć końcówkę kabla. Zdjąć górną pokrywę.



3. Odkręcić trzy śruby, następnie zdjąć górny zawias drzwi. Zdjąć drzwi i ułożyć je na miękkiej powierzchni, aby zapobiec ich zarysowaniu.



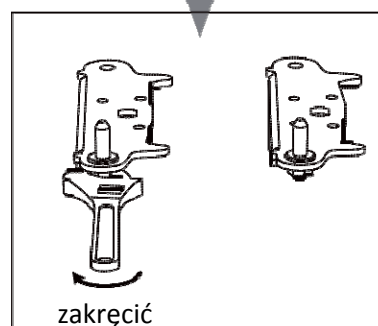
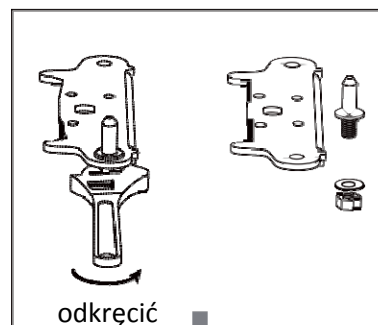
4. Odkręcić śruby i zdjąć dolny zawias. Następnie zdjąć regulowane nóżki z obu stron urządzenia.



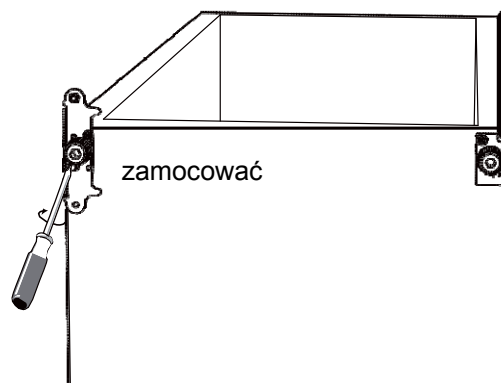
Uwaga: powyższe rysunki mają wyłącznie charakter poglądowy.

INSTALACJA

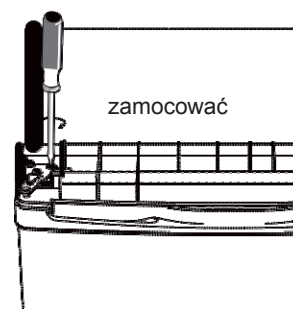
5. Odkręcić i zdjąć sworzień dolnego zawiasu, następnie odwrócić zawias i zamocować sworzień.



6. Zamocować zawias ze sworzniem oraz regulowane nóżki.



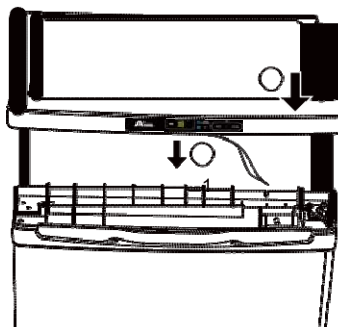
7. Zamontować drzwi. Przed dokręceniem śrub górnego zawiasu należy upewnić się, że drzwi są dobrze wyregulowane w pionie i poziomie oraz uszczelka jest prawidłowo zamocowana na całej długości.



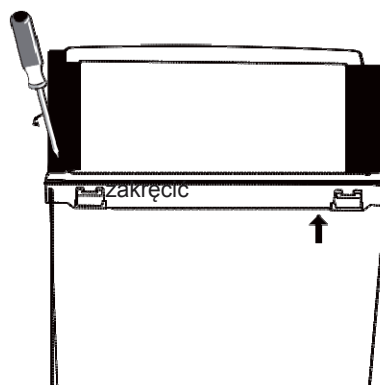
Uwaga: powyższe rysunki mają wyłącznie charakter poglądowy.

INSTALACJA

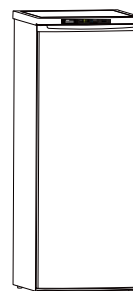
8. Podłączyć końcówkę kabla do płyty wyświetlacza, następnie nałożyć górną pokrywę.



9. Zamocować 2 górne śruby.



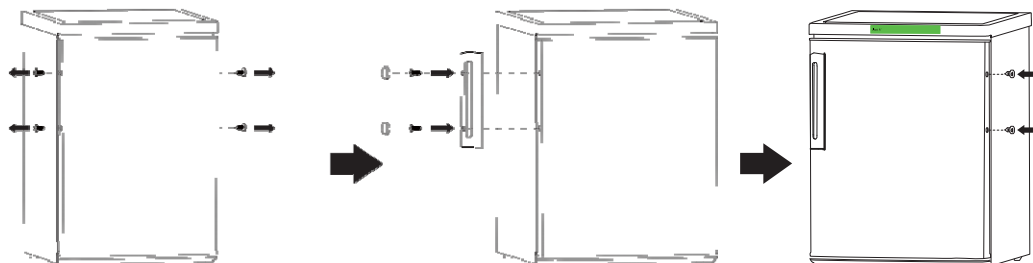
10. Zamknąć drzwi urządzenia. Przed dokręceniem śrub dolnego zawiasu upewnić się, że drzwi są dobrze wyregulowane (w poziomie i pionie) oraz uszczelka dobrze przylega do urządzenia na całej długości. Wypoziomować urządzenie za pomocą regulowanych nóżek.



Uwaga: powyższe rysunki mają wyłącznie charakter poglądowy.

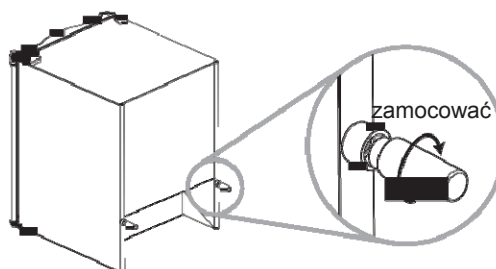
Instalacja

Montaż uchwyty drzwi (dotyczy modeli wyposażonych w uchwyt)



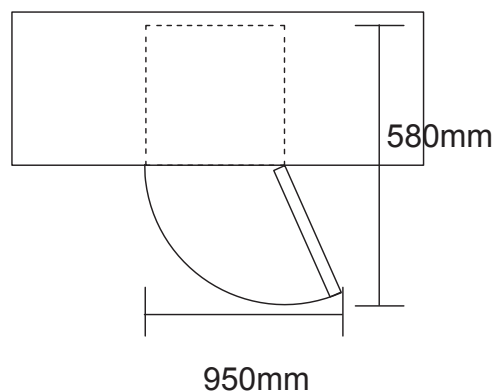
Tyłne elementy dystansowe

Zamontować elementy dystansowe z tyłu urządzenia.



Wymagania dotyczące przestrzeni

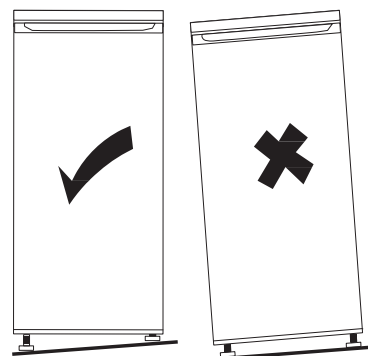
- Zapewnić wolną przestrzeń z przodu urządzenia, tak by drzwi otwierały się swobodnie
- Pozostawić co najmniej 50 mm wolnej przestrzeni po bokach urządzenia.



Poziomowanie urządzenia

Wypoziomować urządzenie poprzez regulację dwóch nóżek z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelki magnetycznie nie będą szczelnie przylegać do obudowy.



Uwaga: powyższe rysunki mają wyłącznie charakter poglądowy.

Instalacja

Ustawienie urządzenia

Urządzenie należy ustawić w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Miejsce instalacji

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojlera, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. W przypadku zamontowania urządzenia pod wiszącą szafką, dla zapewnienia jego optymalnej pracy, odległość między górną powierzchnią urządzenia a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.

 **Ostrzeżenie!** Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. W związku z tym po zakończeniu instalacji należy upewnić się, że istnieje łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.

Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom instalacji elektrycznej w miejscu podłączenia. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

Eksploatacja

Pierwsze użycie

Czyszczenie wnętrza urządzenia

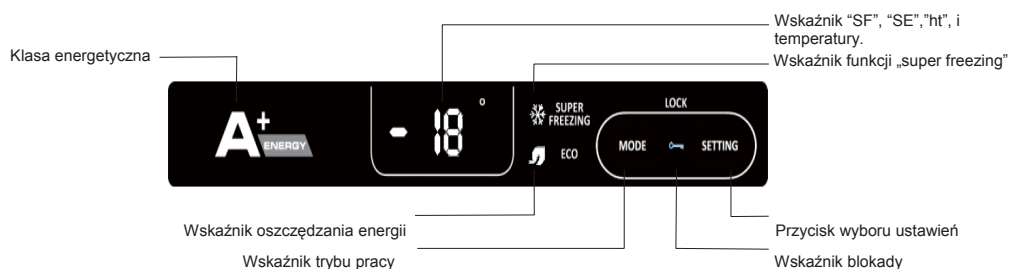
W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Ważne! Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy urządzenia.

Podłączenie urządzenia

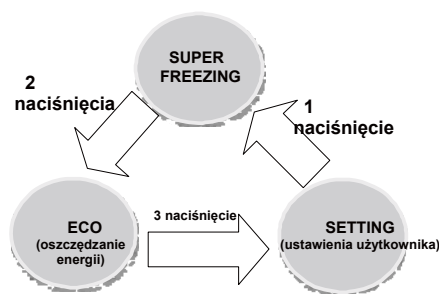
Podłączyć urządzenie do źródła zasilania. Zaświecą się diody LED.

Eksploatacja



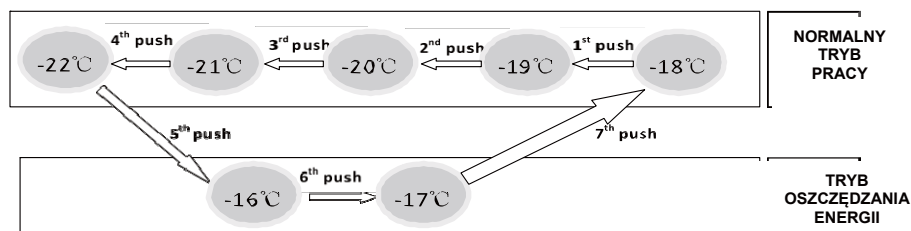
Tryb pracy urządzenia

- Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku „Mode” zaświeci się wskaźnik „Super freezing”. Urządzenie rozpocznie pracę w trybie „Super freezing” a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik SF (super freezing).
- Po kolejnym naciśnięciu przycisku „mode” wskaźnik „super freezing” zgaśnie i zaświeci się wskaźnik „Eco”. Urządzenie rozpocznie pracę w trybie pracy ekologicznej „Eco”. W tym trybie temperatura mrożenia wynosi -16°C a na wyświetlaczu świeci się wskaźnik „SE” (oszczędzanie energii).
- Po trzykrotnym naciśnięciu przycisku „mode” zgaśnie wskaźnik „Super freezing” i „Eco”, a urządzenie przejdzie do pracy w trybie ustawień użytkownika.
- Urządzenie oferuje trzy tryby pracy. Kolejne naciśnięcia przycisku „Mode” powodują przejście do kolejnego trybu pracy w wyżej wymienionej kolejności.



Regulacja temperatury

Nacisnąć przycisk „setting”. Na wyświetlaczu zaczną migać aktualna wartość temperatury. Kolejne naciśnięcia przycisku „setting” powodują zmianę wartości temperatury w przedziale od -16°C do -22°C . Aby zatwierdzić nowe ustawienie należy odczekać 5 sekund.



Eksplatacja

Blokada

Jednoczesne naciśnięcie przycisków „MODE” i „SETTING” przez 3 sekundy powoduje zablokowanie przycisków wyświetlacza. Po zablokowaniu przycisków wyświetli się wskaźnik blokady. Aby odblokować przyciski należy jednocześnie nacisnąć przyciski „MODE” i „SETTING” i przytrzymać przez 3 sekundy.

Wyłączenie urządzenia

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub kilka tacek na kostki lodu.

Wskaźnik temperatury

Ważne! Wyświetlacz LED zawsze pokazuje temperaturę ustawioną przez użytkownika. Rzeczywista temperatura wewnątrz urządzenia może być inna.

Alarm otwarcia drzwi

W przypadku niedomknięcia drzwi, po pięciu minutach urządzenie wyemituje sygnał alarmowy (seria trzech sygnałów dźwiękowych emitowana co 5 sekund przez 5 minut). Jeśli po pierwszych 5 minutach alarmu drzwi nie zostaną zamknięte, urządzenie odczeka 5 minut a następnie będzie emitować sygnały dźwiękowe do momentu zamknięcia drzwi.

Alarm wysokiej temperatury

Jeśli po 3 godzinach pracy temperatura wewnątrz urządzenia przekracza -8°C , na wyświetlaczu podświetli się wskaźnik „HT” (zbyt wysoka temperatura) i wyświetli rzeczywistą temperaturę panującą w urządzeniu. Urządzenie wyemituje sygnał alarmowy o częstotliwości 1Hz. Aby wyłączyć alarm należy nacisnąć dowolny przycisk.

Mrożenie świeżej żywności

- Zamrażarka przeznaczona jest do zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania mrożonej i głęboko mrożonej żywności przez dłuższy okres czasu.
- Umieścić świeżą żywność w zamrażarce, następnie nacisnąć przycisk „MODE”. Urządzenie rozpocznie pracę w trybie „SUPER FREEZING”.
- Informacja dotycząca maksymalnej ilości żywności możliwej do zamrożenia w ciągu 24 godzin znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Proces mrożenia w trybie SUPER FREEZING trwa 26 godzin. W tym czasie nie należy wkładać kolejnych partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

Przechowywanie mrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie jego nieużywania: przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy wybrać tryb pracy SUPER FREEZING.

Ważne! W przypadku rozmrożenia żywności (na przykład wskutek braku zasilania przez okres dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania") należy szybko skosztować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze zamrażarki lub w temperaturze pokojowej. Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

Tacka na kostki lodu

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub kilka tacek na kostki lodu.

Eksploatacja

Przydatne wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze efekty zamrażania w trybie SUPER FREEZING, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek.

- Informacja dotycząca maksymalnej ilości żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 26 godzin. W tym czasie nie należy dokładać żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy mrozić w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz aby umożliwić rozmrożenie tylko wymaganej ilości.
- Żywność owijać w folię aluminiową lub spożywczą i zapewnić szczelność opakowania
- Nie dopuszczać do kontaktu świeżej, rozmrożonej żywności z żywnością zamrożoną, unikając w ten sposób wzrostu jej temperatury
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ZAMROŻONEJ ŻYWNOSCI

Aby uzyskać najlepsze efekty pracy urządzenia należy:

- Sprawdzić, czy mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Zapewnić jak najszybszy transport zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych na dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać daty przydatności do spożycia podanej przez producenta żywności.

Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia i akcesoria.



Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do źródła zasilania. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć wyłącznik automatyczny / wykręcić bezpiecznik. Nie należy czyścić urządzenia myjką parową, ponieważ wilgoć gromadząca się w częściach elektrycznych może doprowadzić do porażenia prądem, a gorąca para uszkodzić części z tworzyw sztucznych. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy upewnić się, że zostało ono dokładnie osuszone.

Ważne! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne (np. sok z cytryny, sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środek czyszczący zawierający kwas octowy) mogą uszkodzić powierzchnie elementów z tworzyw sztucznych.

- Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z elementami urządzenia.
- Nie należy stosować środków czyszczących rysujących powierzchnię.
- Przenieść żywność z urządzenia w chłodne miejsce i szczelnie przykryć.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć wyłącznik automatyczny / wykręcić bezpiecznik.
- Wyczyścić urządzenie i zamontowane akcesoria ściereczką i letnią wodą. Następnie wytrzeć wilgotną ściereczką (namoczoną w czystej wodzie) i wytrzeć do sucha.
- Kurz nagromadzony w skraplaczu zwiększa zużycie prądu, dlatego należy raz w roku ostrożnie wyczyścić skraplacz z tyłu urządzenia miękką szcztotką lub przy pomocy odkurzacza.¹⁾
- Po dokładnym wysuszeniu podłączyć urządzenie.

Eksploatacja

Rozmrażanie

W trakcie użytkowania urządzenia następuje stopniowe osadzanie szronu w komorze zamrażarki. Szron należy usuwać. Do usuwania szronu z parownika nigdy nie używać ostrych metalowych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Jeśli warstwa lodu w komorze zamrażarki osiągnie znaczą grubość należy przeprowadzić kompletny proces rozmrażania zgodnie z poniższą instrukcją:

- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
- Pozostawić drzwi otwarte i wsunąć plastikową skrobaczkę w odpowiednie miejsce pośrodku na dole, umieszczając poniżej naczynie na spływającą wodę.
- Po zakończeniu rozmrażania, dokładnie wysuszyć wnętrze urządzenia.
- Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka zasilania i włączyć urządzenie.

1) Jeśli skraplacz umieszczony jest z tyłu urządzenia.

Eksploatacja

Rozwiązywanie problemów

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy odłączyć urządzenie od zasilania. Naprawy nieuwzględnione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną.



Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy odłączyć urządzenie od zasilania. Naprawy nieuwzględnione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

Ważne! Urządzenie emituje dźwięki związane z pracą kompresora i obiegu czynnika chłodniczego.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone lub wtyczka nie jest podłączona do zasilania (lub jest podłączona nieprawidłowo).	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do zasilania i włączyć urządzenie.
	Przepalony lub wadliwy bezpiecznik.	Sprawdzić bezpiecznik i w razie potrzeby wymienić na nowy.
	Awaria gniazdka zasilania.	Zlecić naprawę gniazdka elektrykowi.
Zbyt intensywne chłodzenie.	Temperatura jest ustawiona na zbyt intensywne chłodzenie lub wybrano program pracy w temp. -22°C	Na pewien czas ustawić termostat na wyższą temperaturę.
Zbyt słabe chłodzenie.	Temperatura nie została należycie ustawiona.	Patrz „Regulacja Temperatury”
	Drzwi były przez dłuższy czas otwarte.	Drzwi należy zamykać natychmiast po włożeniu lub wyjęciu produktów.
	W urządzeniu została w ciągu ostatniej doby umieszczona duża ilość ciepłej żywności.	Na pewien czas ustawić termostat na niższą temperaturę.
	Urządzenie jest ustawione blisko źródła ciepła.	Zainstalować urządzenie zgodnie z częścią „Miejsce instalacji”.
Duża ilość szronu na uszczelce drzwi	Uszczelka nie przylega prawidłowo	Ostrożnie ogrzać suszarką do włosów (przy minimalnym zakresie temperatury) miejsca, w których uszczelka nie przylega prawidłowo i prostować ręką tak, aby uszczelka była prawidłowo zamocowana.
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wypoziomować urządzenie poprzez regulację nóżek.
	Urządzenie dotyka ściany lub innego przedmiotu.	Odsunąć urządzenie od przylegającego przedmiotu.
	Element urządzenia (np. rurka z tyłu urządzenia) dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie konieczności ostrożnie odsunąć od siebie stykające się elementy.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z serwisem.

Poniższe dane są niezbędne pracownikowi serwisu, aby udzielić Państwu szybkiej i fachowej pomocy. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. Należy je zapisać poniżej.

Manual de utilizare

Congelator

Cuprins	
1. Informații privind siguranța	Pag. 1~4
2. Descriere generală	Pag. 5
3. Inversarea sensului de deschidere a ușii	Pag. 6~8
4. Instalare	Pag. 9~10
5. Utilizare zilnică	Pag. 11~14

Informații privind siguranța



Pentru siguranța dumneavoastră și utilizarea corespunzătoare a aparatului, vă rugăm ca înainte de a îl instala și utiliza, să citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv toate atenționările și sfaturile cuprinse în paginile lui. Pentru a evita posibilele accidente sau greșeli de operare, este important să vă asigurați că toate persoanele care folosesc produsul cunosc modul de operare și măsurile de folosire în siguranță.

Păstrați acest instrucțiuni pentru referințe ulterioare. Dacă produsul este revândut sau dat spre folosință unei alte persoane, vă recomandăm să îi dați și acest Manual de utilizare.

Pentru siguranța vieții și a proprietății respectați aceste instrucțiuni de utilizare, producătorul nu este responsabil pentru deteriorări sau defectări cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe necesare dacă sunt supravegheate și dacă au fost instruite cu privire la modul de utilizare a aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele la care se supun.
- Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aparatului poate fi făcută de copii cu vârsta de peste 8 ani dacă aceștia sunt supravegheați de către un adult.
- Evitați contactul celor mici cu materialele de ambalare, există riscul de a se sufoca cu ele.
- Dacă doriți să eliminați aparatul uzat, deconectați-l de la priza de perete, tăiați cablul de alimentare (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușa aparatului pentru a preveni situațiile periculoase în care copiii care se joacă cu aparatul pot rămâne blocați în interiorul lui sau pot suferi un șoc electric.
- Dacă acest produs, care are un mecanism magnetic de închidere a ușii, înlocuiește un aparat uzat cu închizătoare tip mâner, înainte de a elimina aparatul uzat defectați mecanismul de închidere sau scoateți-l de tot. Veți preveni astfel situațiile periculoase în care un copil poate rămâne blocat în interiorul aparatului.

Măsuri generale privind siguranța

ATENȚIE! Nu blocați și nu obstrucționați fantele sau orificiile de aerisire ale produsului, mai ales dacă acest este încadrat.

ATENȚIE! Nu folosiți dispozitive mecanice sau alt tip de instrumente pentru a accelera procesul de dezghețare, dacă acestea nu sunt aprobate de producător.

ATENȚIE! Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

ATENȚIE ! Nu utilizați alte produse electrocasnice (cum ar fi cele de făcut înghețată) înăuntrul aparatelor de refrigerare, decât dacă sunt recomandate pentru acest scop de către producător.

- Nu depozitați în interiorul congelatorului substanțe explozive sau recipiente cu aerosoli.

- Agentul de refrigerare conținut de circuitul de refrigerare, Isobutan (R600a), este un gaz natural cu un nivel mare de compatibilitate cu mediul, dar care este totuși inflamabil.

- Pe durata transportului și a instalării produsului aveți grijă să nu se deterioreze circuitul de refrigerare.

- evitați expunerea la foc deschis sau la alte surse de aprindere

- asigurați o ventilație corespunzătoare a încăperii unde este situat aparatul

- Este periculos să modificați specificațiile acestui produs sau produsul în sine. Un cablu de alimentare defect poate cauza un scurtcircuit, un incendiu sau un șoc electric.

- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării individuale sau în medii similare, cum sunt:

- zonele de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri sau alte medii de lucru

- casele de la fermă sau hoteluri, moteluri și alte zone rezidențiale

- medii de tip B&B

- firme de catering sau alte servicii non-retail similare.

ATENȚIE ! Orice componentă electrică (ștecher, cablu de alimentare, compresor) trebuie înlocuită de un agent de service autorizat sau de personal calificat de service.

- Nu prelungiți cablul de alimentare.

- Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare nu este prins sau strivit de partea din spate a aparatului. Un ștecher deteriorat sau presat se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.

- Accesul la priza de perete unde ați conectat aparatul trebuie să fie facil.

- Nu trageți direct de cablul de alimentare.

- Dacă priza de perete nu este bine fixată, nu conectați ștecherul cablului de alimentare la ea. Prezintă risc de producere a unui șoc electric sau a unui incendiu.

- Nu folosiți aparatul dacă nu are bec (pentru modele cu iluminare)

- Acest produs este greu. Aveți grijă când îl transportați.

- Pentru a nu vă cauza arsuri sau degerături ale pielii, nu atingeți pachetele cu alimente și nu scoateți obiecte din compartimentul

Informații privind siguranța



congelatorului dacă aveți mâinile ude sau umede

- Evitați expunerea prelungită a produsului direct în lumina soarelui.

2

Utilizare zilnică

- Nu așezați obiecte fierbinți peste părțile din plastic ale aparatului.
- Nu așezați pachete cu alimente lipite de partea din spate a aparatului.
- Nu recongelați alimente după ce s-au dezghețat. ¹⁾
- Păstrați alimentele congelate pre-ambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Respectați toate recomandările producătorului aparatului privind păstrarea alimentelor. A se vedea instrucțiunile relevante în acest sens.
- Nu depozitați băuturi carbogazoase sau acidulate în compartimentul congelatorului pentru că recipientul în care se află ar putea exploda din cauza presiunii și ar putea deteriora aparatul. ¹⁾
- Nu consumați acadele înghețate imediat după ce au fost scoase din congelator, vă puteți provoca degerături sau arsuri ale pielii.

Întreținere și curățare

- Opriți aparatul și deconectați-l de la priza de perete înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.
- Nu folosiți obiecte din metal pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața acumulată pe aparat. Folosiți o spatulă din plastic. ²⁾
- Examinați cu regularitate țeava de scurgere a apei dezghețate. Dacă este nevoie, curățați-o. Dacă aceasta se blochează, apa se va aduna în partea de jos a congelatorului. ²⁾

Instalare

Important! Respectați întocmai instrucțiunile privind conexiunile electrice.

- Dezpachetați produsul și verificați dacă prezintă deteriorări sau defecte. Nu conectați aparatul defect la priza de alimentare. Sesizați imediat distribuitorul referitor la posibilele deteriorări ale aparatului. Păstrați ambalajul original dacă produsul este defect.
- Așteptați minim 4 ore înainte de a conecta aparatul, pentru a permite uleiului să se acumuleze din nou în compresor.
- Asigurați o bună ventilație și circulație a aerului în jurul aparatului, în caz contrar acesta se va supraîncălzi. În acest sens respectați instrucțiunile de instalare și poziționare a aparatului.
- Acolo unde este posibil, este indicat să amplasați produsul cu partea din spate spre un perete, pentru a evita atingerea componentelor ce se încălzesc în timpul funcționării (compresor, condensator) și pentru a nu provoca arsuri ale pielii.

Informații privind siguranța



- Nu amplasați aparatul în apropierea surselor de căldură, precum radiatoare, aragaze, etc.
- Asigurați accesul facil la priza de perete în care ați conectat aparatul.

1) Dacă există compartiment de congelare.

2) Dacă există un compartiment de depozitare a alimentelor proaspete.

3



Service


- Conexiunile sau reparațiile părților electrice ale produsului trebuie efectuate de către un electrician autorizat sau de personal calificat.
- Lucrările de service trebuie efectuate la un centru autorizat de service și trebuie folosite doar piese de schimb originale.

Reducerea consumului de energie

- Nu depozitați alimente fierbinți în aparat
- Lăsați spațiu suficient între pachete pentru o bună circulație a aerului
- Asigurați-vă că pachetele cu alimente nu se lipesc de partea din spate a aparatului.
- Dacă se întrerupe alimentarea cu energie electrică, nu deschideți ușa.
- Nu deschideți foarte des ușa
- Nu țineți ușa deschisă foarte mult timp
- Nu setați termostatul pe temperaturi extrem de scăzute
- Anumite accesorii, precum sertarele, pot fi scoase pentru a obține un volum mai mare de depozitare sau pentru a reduce consumul de energie.

Protecția mediului înconjurător

 Acest produs nu conține în circuitul de refrigerare sau în compoziția materialelor izolante gaze care pot distruge stratul de ozon. Produsul nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Spuma izolantă conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat respectând reglementările locale în vigoare. Evitați deteriorarea unității de răcire, mai ales a schimbătorului de căldură. Anumite materiale utilizate la fabricarea acestui produs sunt reciclabile și au marcate pe ele simbolul .

Simbolul  marcat pe aparat sau pe materialele de ambalare indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie dus la un centru de colectare selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Eliminând în mod corespunzător acest produs preveniți anumite efecte negative asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor. Pentru mai multe detalii privind reciclarea contactați autoritățile locale, centrul de colectare a deșeurilor electrice sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Materialele de ambalare

Ambalajul produsului este reciclabil. Aruncați aceste materiale în

 **Informații privind siguranța**

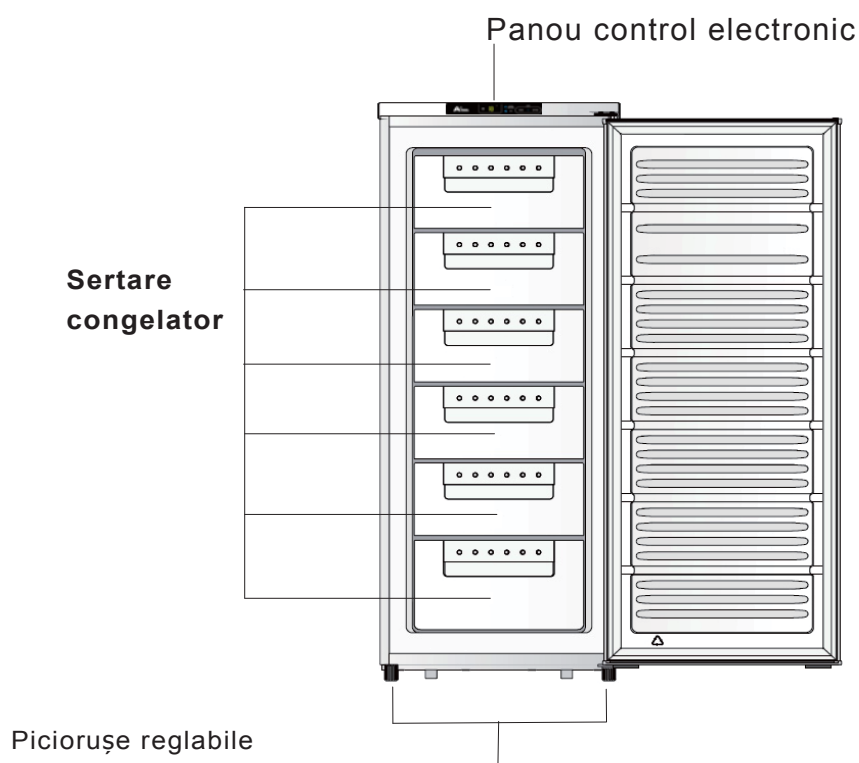
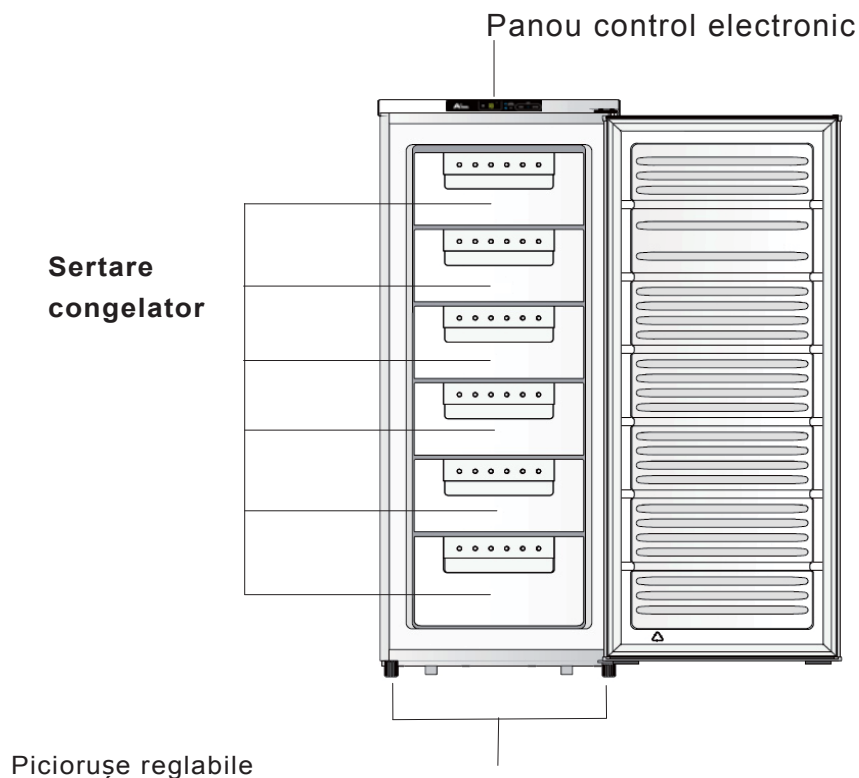


containerele speciale.

Eliminarea produsului uzat

Înainte de a elimina produsul uzat, deconectați ștecherul din priza de perete și tăiați cablul de alimentare cât mai aproape de produs.

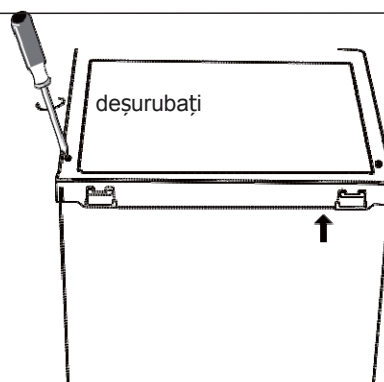
Descriere generală produs



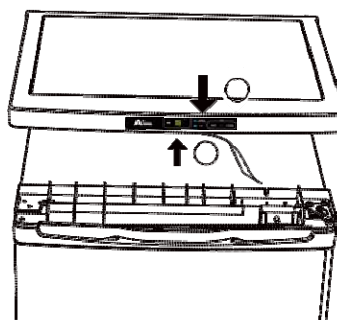
Notă: imaginile de mai sus au doar titlu informativ. Numărul de sertare diferă în funcție de modelul aparatului.

INSTALARE

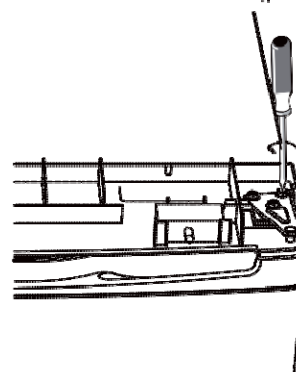
1. Scoateți cele 2 șuruburi din partea de sus.



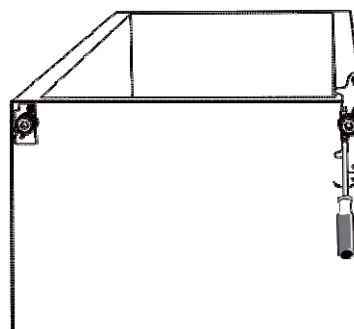
2. Ridicați cu grijă capacul aparatului, apoi scoateți terminalele. După aceea îndepărtați de tot capacul.



3. Scoateți cele 3 șuruburi, apoi balamaua superioară ce susține ușa. Ridicați ușa și așezați-o pe o suprafață protejată pentru a nu se zgâria.



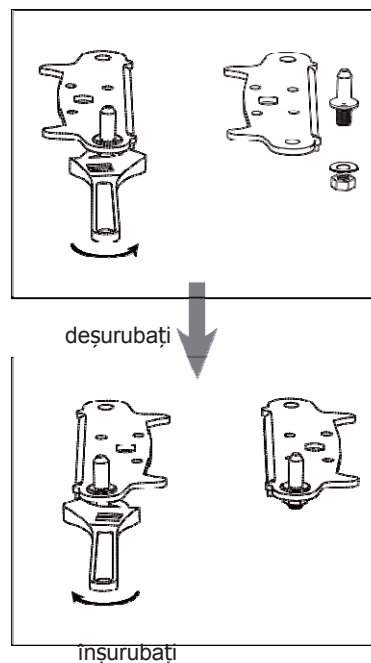
4. Scoateți șuruburile și balamaua de jos. Apoi scoateți picioarele reglabile.



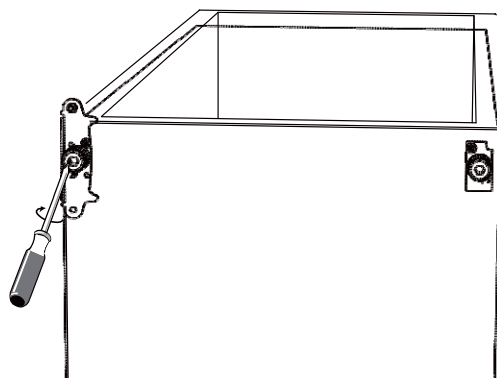
Notă: imaginile de mai sus au doar titlu informativ.

INSTALARE

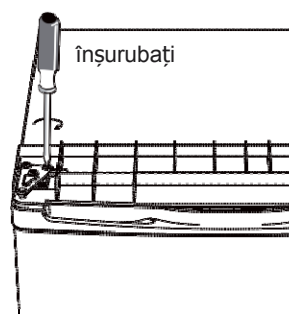
- Deșurbați și scoateți suportul balamalei de jos, montați-l în sens invers și așezați-l la loc.



- Montați la loc suportul balamalei de jos și cele 2 piciorușe ajustabile.



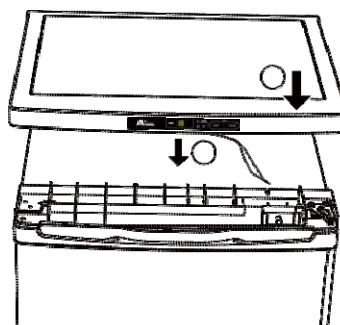
- Montați ușa la loc. Asigurați că este așezată la nivel, atât orizontal cât și vertical, apoi montați și balamaua de sus și fixați-o bine în șuruburi.



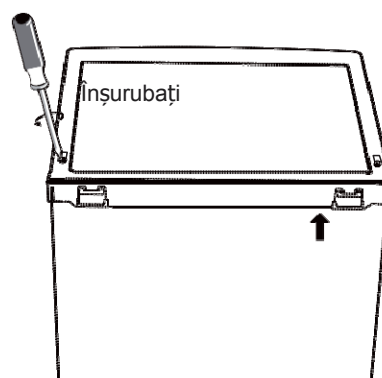
Notă: imaginile de mai sus au doar titlu informativ.

INSTALARE

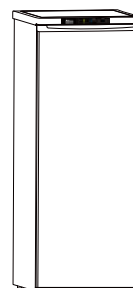
8. Conectați terminalele pe placa de afișare, și montați la loc capacul.



9. Înșurubați cele 2 șuruburi din partea de sus.



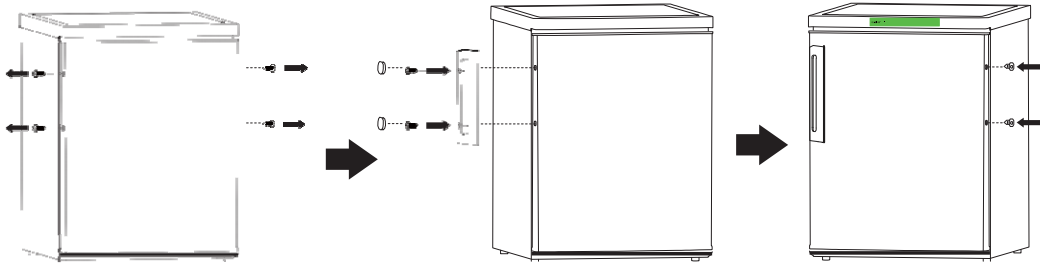
10. Cu ușa închisă, verificați dacă este aliniată orizontal și vertical și că toate garniturile se închid corect. Dacă este necesar ajustați nivelul ușii cu ajutorul picioareșelor reglabile.



Notă: imaginile de mai sus au doar titlu informativ.

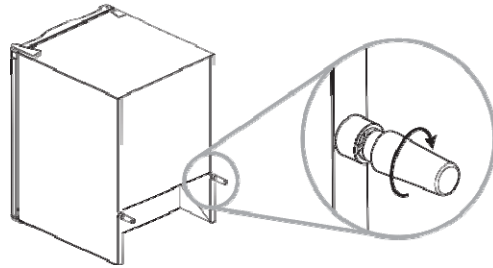
Instalare

Montare mâner ușă (pentru modelele cu mâner)



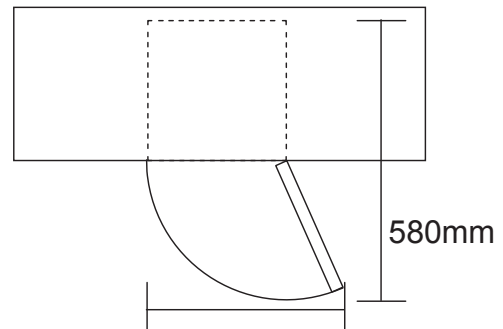
Distanțiere

Înșurubați distanțierele situate în partea din spate a unității.



Spațiu necesar

Lăsați un spațiu suficient în jurul aparatului pentru a se putea deschide complet ușa. Lăsați minim 50 mm între părțile laterale ale aparatului și alte obiecte sau pereți.

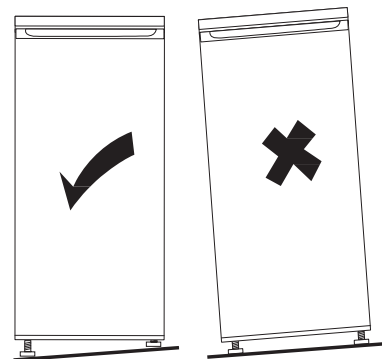


950mm

Așezarea la nivel

Ajustați înălțimea celor 2 piciorușe reglabile situate în partea de jos a aparatului. Dacă unitatea nu este așezată la nivel, ușa nu se va închide corespunzător și garniturile nu vor fi etanșe.

Notă: imaginile de mai sus au doar titlu informativ.



Instalare

Poziționare

Instalați aparatul într-o locație unde temperatura ambientală corespunde clasei climatice marcate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului:

Clasa climat	Temperatura
SN	10 ^o C - 32 ^o C
N	16 ^o C - 32 ^o C
ST	16 ^o C - 38 ^o C
T	16 ^o C - 43 ^o C

Amplasare

Amplasați produsul departe de surse de căldură, precum radiatoare, boilere, calorifere, lumina directă a soarelui, etc. Asigurați o bună ventilație și o circulație corepsunzătoare a aerului în jurul și mai ales în spatele aparatului. Pentru a asigura o funcționare optimă a aparatului, dacă acesta este amplasat sub un produs încadrat în perete, distanța dintre partea de sus a congelatorului și unitatea din perete trebuie să fie de minim 100 mm. Ideal ar fi să nu amplasați congelatorul sub obiecte încastate în perete.

Pentru a așeza la nivel produsul, ajustați piciorușele reglabile.

Atenție! După ce instalați produsul pe poziție, accesul la priza de perete la care l-ați conectat trebuie să fie facil.

Conexiunile electrice

Înainte de a conecta aparatul la priza de perete și de a îl porni, asigurați-vă că tensiunea și frecvența de alimentare corespund cu cele marcate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Aparatul trebuie să aibă împământare, așadar asigurați-vă că priza de perete este împământată. Producătorul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate.

Acest produs corespunde directivelor U.E.

Utilizarea zilnică

Înainte de a utiliza produsul

Curățare interior

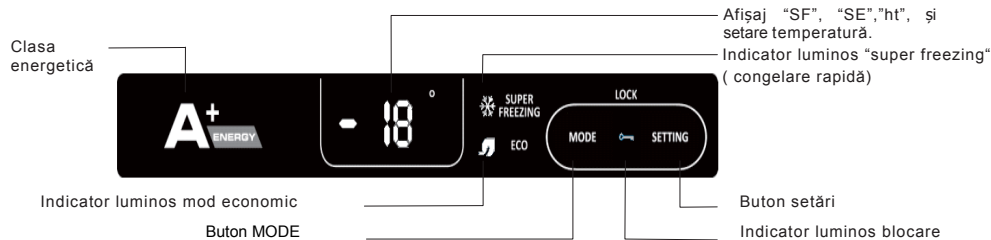
Înainte de a folosi aparatul, spălați compartimentul interior și toate accesoriile cu apă caldă și detergent pentru a îndepărta mirosul de produs nou și apoi ștergeți-le bine cu o cârpă uscată.

Important! Pentru a evita zgârierea produsului, nu folosiți detergenți sau substanțe abrazive de curățare.

Pornire

Conectați ștecherul cablului de alimentare la priza de perete. Indicatorul LED se aprinde.

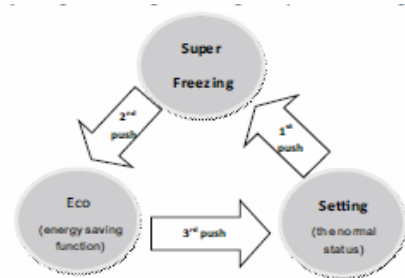
Utilizare zilnică



Mod funcționare

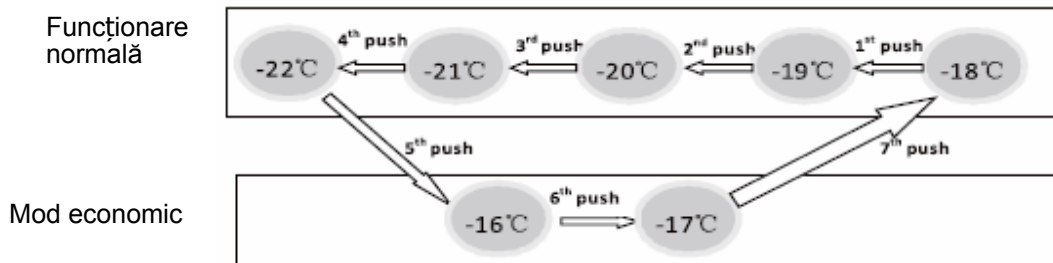
- Când apăsați prima dată butonul MODE, se aprinde indicatorul luminos Super freezing (congelare rapidă), congelatorul începe să răcească și pe ecran apare mesajul SF (Super freezing).
- Când apăsați a doua oară butonul MODE, indicatorul luminos Super freezing se stinge și se aprinde indicatorul luminos pentru modul economic și aparatul începe să funcționeze în modul economic, la temperatura de -16°C. Pe ecran se afișează SE.
- Când apăsați a treia oară butonul MODE, se sting ambele indicatoare luminoase, și Super freezing și ECO, și utilizatorul poate seta modul de funcționare dorit.

Modul de funcționare poate fi schimbat între Super freezing, ECO sau Setări.



Setare temperatură

Apăsați butonul Setting, numărul afișat pe ecran începe să clipească și apăsând în mod repetat acest buton reglați temperatura, de la -16°C la -22°C. După 5 secunde setarea de temperatură este confirmată.



Utilizarea zilnică

Blocare

Dacă țineți apăsat timp de 3 secunde butoanele MODE și Setting se activează funcția de blocare, butoanele nu mai sunt active și se aprinde indicatorul luminos pentru Blocare. Dacă doriți să deblocați butoanele, apăsați din nou timp de 3 secunde butoanele MODE și Setting.

Afișare temperatură

Important! Afișajul LED nu indică temperatura reală, ci indică temperatura setată.

Alarmă ușă deschisă

Dacă țineți ușa deschisă mai mult de 5 minute, se va activa alarma pentru ușă deschisă. Alarma sonoră se aude la interval de 5 secunde, de câte 3 ori, durează 5 minute, apoi se oprește timp de 5 minute și apoi iar pornește până când închideți ușa.

Congelare alimente proaspete

- Compartimentul congelatorului permite congelarea alimentelor proaspete, depozitarea și păstrarea alimentelor deja congelate.
- Așezați alimentele proaspete pe care doriți să le congelați în interiorul congelatorului și apoi apăsați butonul MODE pentru a alege modul super freezing/ congelare rapidă.
- Pe plăcuța cu date tehnice a aparatului este menționată cantitatea maximă de alimente ce pot fi congelate într-un interval de 24 ore.
- Procesul super freezing durează 26 de ore. În timpul acestui proces nu introduceți alte alimente proaspete în congelator.

Depozitare alimente congelate

Când folosiți aparatul pentru prima oară sau după o perioadă mai lungă în care nu l-ați folosit, înainte de a introduce alimentele în congelator lăsați-l să funcționeze în modul super freezing/congelare rapidă.

Important! În cazul unor decongelări accidentale, de exemplu dacă a fost întreruptă furnizarea energiei electrice pentru o perioadă mai mare de timp decât perioada menționată la caracteristicile tehnice ale produsului, este recomandat să consumați cât mai repede alimentele dezghețate sau să le preparați termic. După răcirea lor, le puteți pune din nou la congelat, dacă s-a reluat alimentarea cu energie electrică.

Decongelare alimente

Alimentele congelate, înainte de a fi consumate, pot fi lăsate la dezghețat, la temperatura camerei. Alimentele de dimensiuni mici pot fi preparate direct, însă trebuie avut în vedere că timpul necesar preparării lor este mai mare în acest caz.

Cuburi de gheață

Aparatul este echipat cu una sau mai multe tăvi pentru producerea de cuburi de gheață.

Sfaturi și sugestii utile

Pentru a beneficia pe deplin de procesul de înghețare rapidă, iată câteva sfaturi și sugestii:

- Pe plăcuța cu date tehnice a aparatului este menționată cantitatea maximă de alimente ce poate fi congelată într-un interval de 24 ore
- Etapa de congelare rapidă durează 26 de ore, timp ce a fost setat automat de software-ul aparatului. În acest timp nu este indicat să introduceți alte alimente în congelator
- Congelați alimente de calitate, proaspete și bine spălate
- Ambalați alimentele ce urmează a fi congelate în pachete mici, porționate, pentru a se congela mai rapid și a putea dezgheța doar cantitatea necesară
- Ambalați alimentele în folie de aluminiu sau pungi de plastic etanșe
- Nu puneți pachetele de alimente proaspete lângă cele deja congelate
- Alimentele fără grăsimi se congelează mai bine decât cele grase. Sarea reduce perioada de valabilitate a alimentelor congelate
- Apa înghețată, consumată imediat după ce a fost scoasă din congelator poate cauza degerături sau arsuri ale pielii
- Este recomandat să marcați pe pachete data la care le-ați pus la congelat

Utilizarea zilnică

Sfaturi privind depozitarea alimentelor congelate

Pentru a beneficia pe deplin de acest aparat electrocasnic, vă recomandăm:

- Asigurați-vă că alimentele congelate achiziționate din comerț au fost păstrate în condiții adecvate
- Asigurați transferul cât mai rapid al alimentelor congelate achiziționate din comerț în congelatorul dumneavoastră
- Nu deschideți ușa produsului prea des și nu o lăsați deschisă mai mult timp decât este necesar
- Alimentele care s-au dezghețat se pot deteriora rapid și nu pot fi recongelate
- Nu păstrați alimentele în congelator mai mult decât perioada indicată de producătorul lor

Curățare

Din motive de igienă curățați în mod regulat interiorul aparatului și accesoriile sale

Atenție! Pe durata curățării produsului deconectați-l de la priza de perete. Pericol de șoc electric! Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Nu folosiți aparate care produc aburi pentru a curăța produsul. Umezeala se poate acumula pe componentele electrice și poate cauza un șoc electric! Vaporii fierbinți pot deteriora componentele din plastic ale aparatului. Înainte de a reporni aparatul, acesta trebuie uscat foarte bine.

Important! Uleiurile eterice sau solvenții organici pot ataca componentele din plastic ale aparatului (de ex zeama de citrice, acidul butiric sau acidul acetic)

- Evitați contactul acestor substanțe cu părțile din plastic ale aparatului
- Nu folosiți substanțe abrazive pentru curățarea produsului
- Înainte de a îl curăța, scoateți alimentele din compartimentele congelatorului
- Opriti aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică
- Spălați interiorul aparatului cu o cârpă și apă caldă. Apoi uscați bine folosind o cârpă uscată
- Acumularea de praf pe condensatorul aparatului poate crește consumul de energie. De aceea este indicat ca o dată pe an să aspirați praful acumulat pe condensator sau să îl ștergeți cu o perie moale.
- După ce aparatul s-a uscat îl puteți repune în funcționare.

Dezghețarea congelatorului

În compartimentul congelatorului se va acumula gheață. Aceasta trebuie îndepărtată periodic.

Nu folosiți obiecte ascuțite sau din metal pentru a îndepărta gheața acumulată pe evaporator.

Când stratul de gheață acumulat în interior este destul de gros, dezghețați congelatorul:

- deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică
- scoateți toate alimentele din compartimentele congelatorului, înveliți-le în ziare și depozitați-le într-un loc răcoros
- lăsați ușa aparatului deschisă și puneți sub aparat un vas în care să se scurgă apa dezghețată
- după ce s-a dezghețat complet, ștergeți bine aparatul cu o cârpă uscată
- conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică și reporniți-l.

Utilizarea zilnică

Depanare probleme tehnice

Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări de reparații sau mentenanță deconectați aparatul de la priza de perete.

Lucrările de reparații care nu sunt menționate în tabelul de mai jos trebuie efectuate doar de personal calificat de service sau de către un electrician autorizat.

Important! Pe durata funcționării normale a aparatului se aud anumite zgomote (de la compresor, circuitul de refrigerare).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Nu ați conectat corect produsul la priza de perete sau nu l-ați pornit	Conectați ștecherul cablului de alimentare la priză și porniți aparatul
	Siguranța electrică a sărit sau este defectă	Verificați siguranța și dacă este necesar înlocuiți-o
	Priza de alimentare sau ștecherul produsului sunt defecte	Acestea pot fi reparate sau înlocuite doar de un electrician autorizat
Produsul îngheață prea tare	Ați setat o temperatură prea scăzută. Produsul funcționează în mod normal la - 22°C.	Reglați temperatura pe o setare mai mare.
Alimentele nu sunt congelate corespunzător	Temperatura nu este setată corespunzător	Citiți secțiunea Setare temperatură pentru mai multe detalii
	Ați lăsat ușa deschisă prea mult timp	Deschideți ușa doar cât este necesar
	Ați introdus o cantitate prea mare de alimente proaspete în aparat în ultimele 24 de ore	Reglați temperatura pe o setare mai scăzută
	Produsul este amplasat în apropierea unei surse de căldură	Repoziționați aparatul departe de sursa de căldură.
Acumulări de gheață pe garniturile aparatului	Garnitura nu este etanșă	Încălziți ușor garnitura și apoi încercați să o repoziționați pentru a se închide etanș.
Se aud zgomote neobișnuite	Produsul nu este așezat la nivel	Reglați înălțimea produsului cu ajutorul piciorușelor reglabile
	Produsul se lovește de un perete sau de alte obiecte	Mutați aparatul
	O componentă din partea din spate a aparatului se atinge de aparat sau de perete	Repoziționați acea componentă până dispare zgomotul

Dacă aparatul tot nu funcționează corespunzător, contactați un centru autorizat de service. Veți avea nevoie de detalii referitoare la modelul aparatului, serie, nr, etc. Aceste date le regăsiți pe plăcuța cu date tehnice.

*Versiunea în limba engleză este de referință

Utilizarea zilnică

Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).

Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.

Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).

Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează refolosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.



Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.

Simbolul alăturat (o pubeză cu roți barată cu două linii în formă de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.

Importator: CANDY HOOVER ROMANIA SRL
Calea Victoriei nr. 155, bl.D1, sc.9, tronson 8, et.6, sector 1, București
Tel/Fax: 021 318 32 97; 021 318 32 98

Bruksanvisning

Frys

Innehåll	
1. Säkerhetsinformation	Sida 1-4
2. Översikt	Sida 5
3. Omvänd dörr	Sida 6-8
4. Montering	Sida 9-10
5. Dagligt bruk	Sida 11-15

Säkerhetsinformation



För din säkerhets skull och för att se till att apparaten används rätt bör du läsa igenom den här bruksanvisningen ordentligt, med tips och varningar, innan du monterar och använder apparaten för första gången. Det är viktigt att alla som använder apparaten är ordentligt bekanta med användningen och säkerhetsfunktionerna för att undvika onödiga misstag och olyckor. Spara den här bruksanvisningen och se till att den följer med apparaten om den flyttas eller säljs så att alla som använder den under dess livscykel kan vara ordentligt informerade om användning och säkerhet.

Följ försiktighetsåtgärderna i den här bruksanvisningen för att skydda liv och egendom. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår av att de inte följs.

Säkerhet för barn och utsatta människor

• Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala nedsättningar eller med bristande erfarenhet och kunskap så länge dessa personer är under tillsyn och informeras om hur apparaten används säkert och har förståelse för de gällande farorna.

Barn ska vara under tillsyn för att se till att de inte leker med apparaten.

Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är 8 år eller äldre och är under tillsyn.


Förvara all förpackning utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk förekommer.


Om du tänker kasta apparaten ska du dra ut kontakten ur uttaget, kapa nätsladden (så nära apparaten som möjligt) och ta bort dörren för att förhindra att lekande barn får elstötar eller blir instängda.

Om apparaten med magnetiska tätningar ska ersätta en äldre apparat med dörrlås med fjäder (spärr) på luckan eller dörren måste du se till att låset inte kan användas innan du kastar den gamla apparaten.

På så sätt undviker du att göra apparaten till en dödsfälla för barn.

Allmän säkerhet

 **VARNING!** Se till att alla ventilationsöppningar i apparatens inbyggnad eller struktur alltid är fria från blockering.

 **VARNING!** Använd inga mekaniska apparater eller andra metoder för att påskynda avfrostningen utom de som rekommenderats av tillverkaren.

 **VARNING!** Skada inte kylkretsen.

Säkerhetsinformation



 **WARNING!** Använd inga andra elektriska apparater (som glassmaskiner) inuti kylapparaterna om sådan användning inte godkänts av tillverkaren.


- Förvara inte explosiva ämnen som aerosoler med brandfarliga drivmedel i apparaten.

Köldmediet isobutan (R600a) används i apparatens kylkrets och är en naturlig gas med hög miljöanpassning, men är också brandfarlig.

Vid transport och montering måste du se till att inga skador har uppstått på kylkretsens komponenter.

undvik öppna lågor och antändningskällor - ventiler ordentligt i rummet där apparaten används. Det är farligt att göra några former av ändringar i specifikationerna eller på produkten. Om det uppstår några som helst skador på sladden kan detta leda till kortslutning, brand eller elstöt.

Apparaten är utformad för användning i hushålls- eller liknande miljöer som personalkök i butiker, kontor eller andra arbetsmiljöer, på bondgårdar och hos kunder i hotell, motell och andra levnadsmiljöer, i pensionatmiljöer, inom catering och liknande icke-detaljhandel.

 **WARNING!** Alla elektriska komponenter (kontakter, nätsladdar, kompressorer och liknande) måste bytas ut av certifierade serviceoperatörer eller kvalificerad servicepersonal.

- Nätsladden får inte förlängas.

Se till att kontakten inte trycks samman eller skadas av apparatens baksida.

En hoptryckt eller skadad kontakt kan överhettas och ge upphov till brand.

Se till att du kan nå apparatens kontakt för nätström.

Dra inte i nätsladden.

Om vägguttaget är löst ska du inte sätta i nätkontakten. Det finns risk för elstöt eller brand.

Du får inte använda apparaten utan lampan.

Apparaten är tung. Du måste vara försiktig när den flyttas.

Ta inte bort eller rör vid föremål i frysfacken om du har blöta/våta händer eftersom detta kan ge upphov till skrapsår eller frostsador.

Se till att apparaten aldrig utsätts för långvarigt direkt solljus.

Dagligt bruk

Ställ inga varma föremål på apparatens plastdelar.

Ställ inga livsmedel direkt mot den bakre väggen.

• Frysta matvaror får inte frysas om när de har tinats upp.1)

Förvara färdigförpackade frysta matvaror enligt matvarutillverkarens anvisningar.

Du måste strikt följa apparattillverkarens rekommendationer för förvaring.

Hänvisa till aktuella anvisningar.

Ställ inga kolsyrade drycker i frysfacken eftersom detta skapar tryck i behållarna. Detta kan leda till att behållarna exploderar och därmed skadar apparaten.1)

Isglassar kan ge upphov till frostsador om de äts direkt från apparaten.1)

Skötsel och rengöring

• Innan något underhåll utförs ska apparaten stängas av och kopplas bort från elnätet vid nätuttaget.

Använd inga metallföremål vid rengöringen.

• Använd inte vassa föremål för att ta bort frost från apparaten. Använd en plastskrapa. 1)

Undersök regelbundet om det finns avfrostat vatten i kylavloppet. Om nödvändigt ska avloppet rensas. Om avloppet är blockerat kommer vatten att samlas på botten av apparaten.2)

Montering

Viktigt! Följ noggrant anvisningarna i de aktuella styckena när elektriska anslutningar ska göras.

• Packa upp apparaten och kontrollera om det finns några skador. Koppla inte in apparaten om den är skadad. Rapportera omedelbart möjliga skador till den plats där du köpte apparaten. I detta fall behåller du förpackningen.

Vi rekommenderar att du väntar minst 4 timmar innan apparaten kopplas in så att oljan kan flöda tillbaka in i kompressorn.

Det krävs alltid tillräcklig luftcirkulation kring apparaten annars kan den överhetta. För tillräcklig ventilation följer du anvisningarna som rör monteringen.

Om det är möjligt ska produktens distansblock sitta mot en vägg för att undvika att de vidrör eller fastnar i de varma delarna (kompressorn, kondensorn) så att eventuella brännskador förhindras.

Apparaten får inte ställas nära element eller spisar.

Se till att du kan nå apparatens kontakt för nätström efter monteringen.

1) Om det finns ett frysack.

2) Om det finns ett fack för färskvaror.



Service


•Allt elektriskt arbete vid service av apparaten ska utföras av en kvalificerad elektriker eller annan kompetent personal.
Produkten måste servas på ett auktoriserat servicecentrum och endast originaldelar får användas.

Energiförbrukning


•Ställ inte in varma matvaror i apparaten.
Packa inte matvaror nära varandra eftersom detta hindrar luftcirkulationen.
Se till att inga matvaror rör vid fackens bakvägg.
Om strömmen går får dörren eller dörrarna inte öppnas.
Undvik att öppna dörren eller dörrarna alltför ofta.
Lämna inte dörren eller dörrarna öppna för länge.
Ställ inte in termostaten på alltför kall temperatur.
Vissa tillbehör, som lådor, kan tas bort för större förvaringsutrymmen och lägre energiförbrukning.

Miljöskydd

 Apparaten använder inga gaser som kan vara skadliga för ozonlagret, varken i kylkretsen eller i isoleringsmaterialen. Apparaten får inte kastas bland stadsavfall eller annat avfall. Isoleringsskummet innehåller brandfarliga gaser. Apparaten ska kastas enligt den lagstiftning du tillhandahålls från dina lokala myndigheter. Undvik att skada kylväxlingen, särskilt värmeväxlaren. Materialen i apparaten som är märkta med symbolen  kan återvinnas.

Symbolen  på produkten eller förpackningen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den tas till en lämplig samlingspunkt för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Om du ser till att produkten hanteras korrekt kommer du att bidra till att minska de negativa påverkningar på miljön och människors hälsa som annars kan uppstå vid felaktig avfallshantering av den här produkten. Vill du veta mer om hur du kan återvinna produkten ber vi dig kontakta ditt lokala myndighetskontor, din tjänst för hantering av hushållsavfall eller butiken där du köpte den

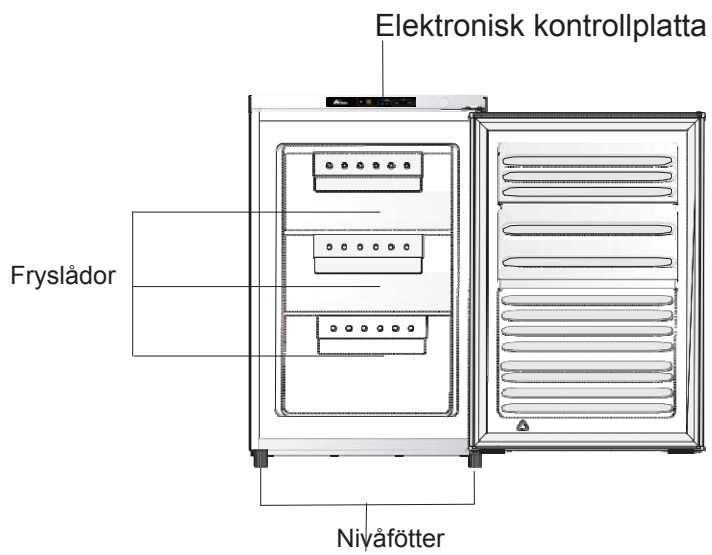
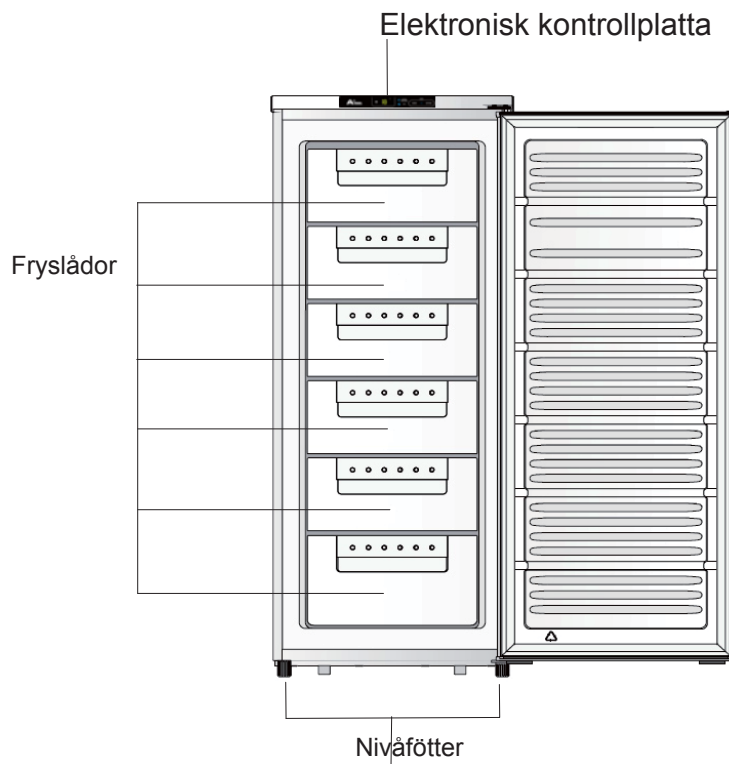
Förpackningsmaterial

Material märkta med symbolen  kan återvinnas. Släng förpackningen i lämpliga återvinningsbehållare.

Avfallshantering av apparaten

1. Dra ut nätkontakten ur nätuttaget.
2. Kapa nätsladden och släng den.

Översikt



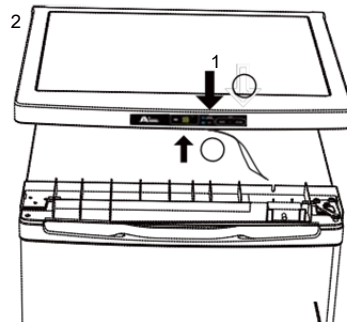
Observera: Bilderna ovan är endast menade som referens och det faktiska antalet fack kan skilja sig mellan olika modeller.

MONTERING

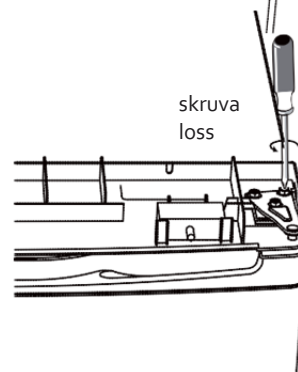
1. Ta bort de 2 skruvarna på toppen.



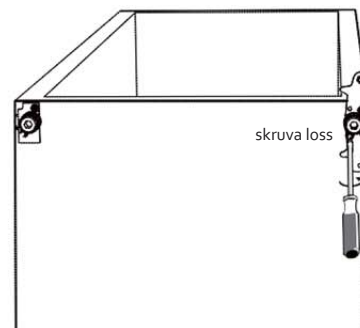
2. Lyft försiktigt upp locket 5 cm ovanför frysen och dra ut de kontaktstiften. Lågg sedan locket åt sidan.



3. Ta bort skruvarna och ta sedan bort det övre gångjärnet som håller dörren på plats. Lyft bort dörren och lägg den på en vadderad yta för att undvika repor.



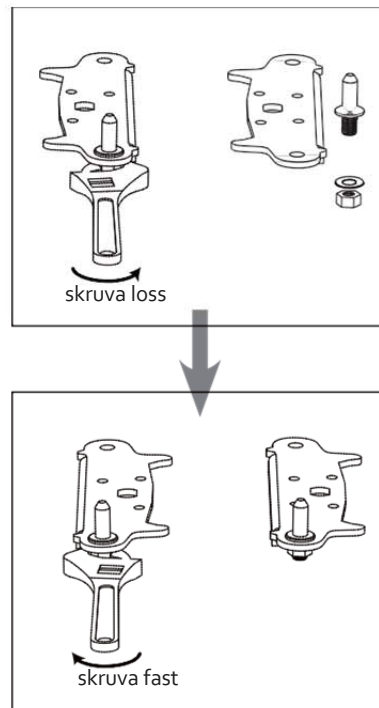
4. Ta bort skruvarna och det nedre gångjärnet. Ta sedan bort de justerbara fötterna på båda sidor.



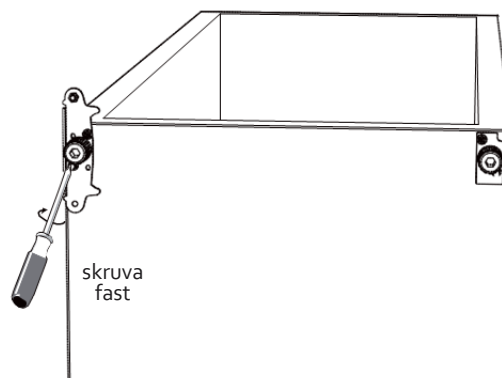
Observera: Bilderna ovan är endast menade som referens.

MONTERING

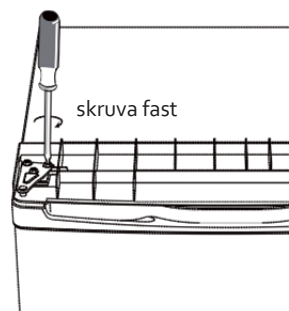
5. Skruva loss och ta bort stiftet i det nedre gångjärnet, vänd på haken och sätt tillbaka den.



6. Sätt tillbaka haken så att den passar med det nedre gångjärnets stift. Sätt tillbaka de justerbara fötterna.



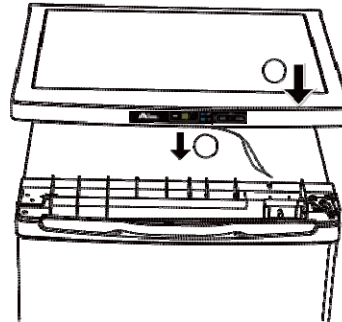
7. Sätt tillbaka dörren. Se till att dörren passar vågrätt och lodrätt så att tätningen sitter tätt längs alla sidor innan du fäster det övre gångjärnet.



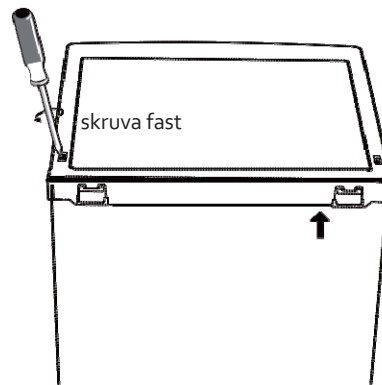
Observera: Bilderna ovan är endast menade som referens.

MONTERING

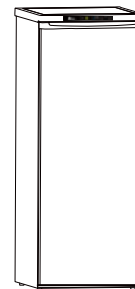
8. Anslut kontaktstiften till display-kortet, 2 och sätt sedan tillbaka locket.



9. Skruva fast de 2 skruvorna på toppen.



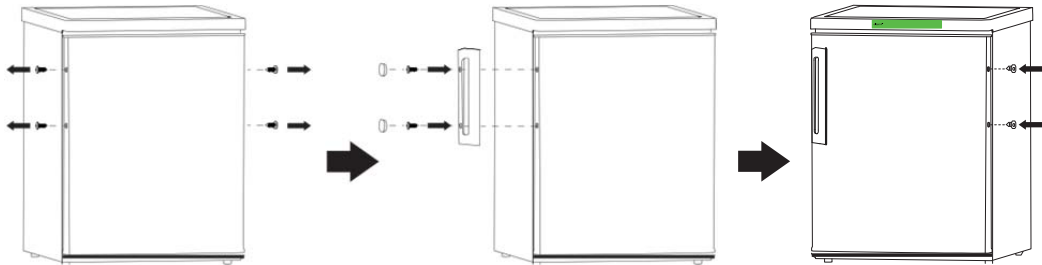
10. Stäng dörren och kontrollera att den passar vågrätt och lodrätt och att tätningarna sitter tätt på alla sidor innan du fäster det nedre gångjärnet. Justera om nivåfötterna om det behövs.



Observera: Bilderna ovan är endast menade som referens.

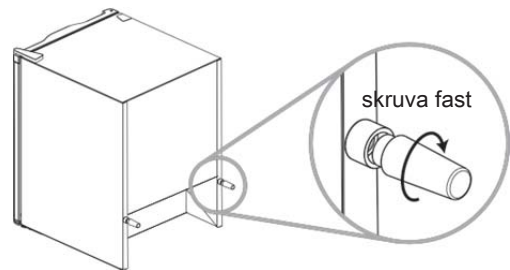
Montering

Montera externt dörrhandtag (om ett externt handtag finns)



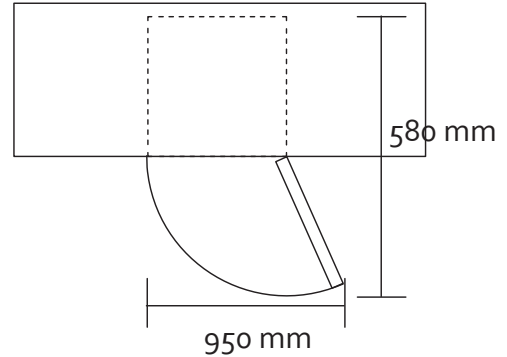
Bakre distans

Skruva fast de bakre distanserna på enhetens baksida.



Utrymmeskrav

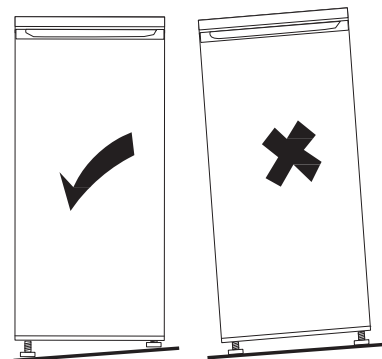
- Se till att det finns utrymme att öppna dörren.
- Se till att det finns minst 50 öppna mm på två sidor.



Nivåjustering

Justera enhetens nivå genom att justera de två främre nivåfötterna.

Om enheten inte står jämt kommer dörrarna och de magnetiska tätningarna inte täcka ordentligt.



Observera: Bilderna ovan är endast menade som referens.

Montering


Placering

Montera apparaten på en plats där den omgivande temperaturen stämmer överens med den märkta klimatklassningen på apparatens märkplåt:

Klimatklass	Omgivande temperatur
SN	+10°C till +32°C
N	+16°C till +32°C
ST	+16°C till +38°C
T	+16°C till +43°C

Plats

Apparaten bör monteras på ordentligt avstånd från värmekällor som element, värmepannor, direkt solljus och liknande. Se till att luft kan cirkulera fritt bakom skåpet. För bästa prestanda när apparaten står under en överhängande vägg behövs ett minsta avstånd på 100 mm mellan överdelen av skåpet och väggenheten. Allra helst ska apparaten inte ställas under överhängande väggenheter. En jämn nivå garanteras med justerbara fötter vid skåpets bas.

 **Varning!** Det måste vara möjligt att koppla bort apparaten från elnätet och därför måste nätkontakten alltid enkelt kunna nås efter monteringen.

Elektriska anslutningar

Innan apparaten kopplas in måste du se till att spänningen och frekvensen som anges på apparatens märkplåt stämmer med elnätet. Apparaten måste jordas. Kontakten för nätsladden kommer med en särskild kontakt för detta ändamål. Om nätuttaget inte är jordat ansluter du apparaten till separat jord enligt gällande lagstiftning och i samråd med en kvalificerad elektriker.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar om försiktighetsåtgärderna ovan inte vidtas.

Apparaten överensstämmer med EEG-direktiven.

Dagligt bruk

Första användningen

Rengör invändigt

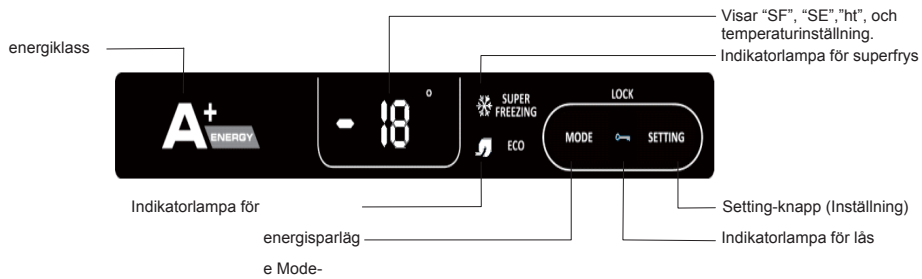
Före den första användningen ska apparatens insida och alla interna tillbehör tvättas med ljummet vatten och neutral tvål och därefter torkas ordentligt för att ta bort lukten som förknippas med nya produkter.

Viktigt! Använd inte diskmedel eller rengöringsmedel med slipmedel eftersom det ger skador på ytan.

Starta

Koppla in apparaten och diodbelysningen.

Dagligt bruk

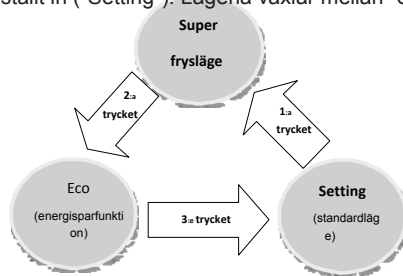


Läge

När knappen "Mode" (Läge) trycks in första gången lyser lampen "Super freezing" (Superfrys) och apparaten kyls ned och visar "SF" (superfrysläge).

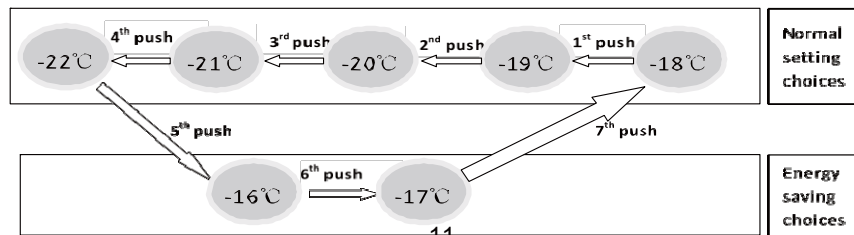
När knappen "Mode" trycks in en andra gång släcks lamporna för "Super freezing" och "Eco" (Ekonomisk) tänds. Apparaten övergår till ekonomiläge och körs i -16°C och visar "SE" (spara energi).

När knappen "Mode" trycks in en tredje gång släcks lamporna för "Super freezing" och "Eco" och apparaten övergår till det läge som användaren ställt in ("Setting"). Lägena växlar mellan "Super freezing", "Eco" och "Setting"



Ställa in temperaturen

Tryck in "Setting"-knappen. Siffrorna lyser och du kan justera temperaturen genom att trycka på "Setting"-knappen. Inställningen växlar från -16°C till -22°C. Efter 5 sekunder kommer den inställda temperaturen att bekräftas.



Dagligt bruk

Lås

Om både "Mode" och "Setting" trycks in samtidigt i 3 sekunder kommer knapparna att låsas och låslampan lyser. Vill du låsa upp knapparna trycker du in "Mode" och "Setting" samtidigt i 3 sekunder igen.

Stänga av

Tryck och håll ner "Setting"-knappen i 5 sekunder för att stänga av apparaten. För att sätta igång apparaten, tryck igen på "Setting"-knappen och håll ner den i 5 sekunder.

Visad temperatur

Viktigt! Lysdioderna visar alltid den inställda temperaturen och inte den faktiska temperaturen.

Larm för öppen dörr

Om dörren inte stängs på fem minuter kommer dörrlarmet att larma tre gånger var femte sekund under fem minuter. Om dörren inte stängs efter ytterligare fem minuter upprepas larmet var femte minut tills dörren stängs.

Larm för hög temperatur

Om apparaten använts i över 3 timmar och om temperaturen är över -8°C kommer du att se "ht" och den faktiska temperaturen ("ht" betyder high temperature, alltså hög temperatur) och larma med ett ljud på 1 Hz tills någon av knapparna trycks in.

Frysa färskvaror

- Frysacken är lämpliga för frysning av färska matvaror och för förvaring av frysta och djupfrysta matvaror under mycket lång tid.

Lägg de färska matvarorna i facken och tryck på Mode-knappen för att välja superfrysläget. Mängden matvaror som kan frysas under 24 timmar är märkt på apparatens märkplåt.

- Superfrysningen varar i 26 timmar och under den här perioden får inga fler matvaror läggas till.

Lagra frysta matvaror

När apparaten startas för första gången efter lång inaktivitet. Innan varorna läggs i facken ska apparaten ställas in på superfrysläge.

Viktigt! Vid oavsiktlig avfrostning, som när strömmen varit frånslagen längre än vad som anges under tekniska egenskaper i "väckningstid", måste de avfrostade matvarorna snabbt ätas eller omedelbart tillagas och sedan frysas igen (efter tillagningen).

Tining

Djupfrysta eller frysta matvaror kan tinas upp i frysacken eller i rumstemperatur innan de ska ätas beroende på hur lång tid som finns till förfogande. Smådelar kan tillagas frysta, direkt från frysen. Tillagningen tar då lite längre tid.

Iskuber

Apparaten kan komma med en eller flera brickor för iskuber.

Dagligt bruk

Användbara tips

• Här är några viktiga tips på hur du gör det mesta av superfrysningen:

Mängden matvaror som kan frysas under 24 timmar ser du på apparatens märkplåt.

Superfrysningen som finns inställd i apparatens programvara tar 26 timmar. Inga fler matvaror som ska frysas får läggas till under den här tiden.

Frys endast väl rengjorda och färska matvaror av hög kvalitet.

Dela upp matvarorna i små portioner så att de kan helfrysas snabbt och så att du senare bara behöver tina de matvaror som behövs.

Klä in matvarorna i aluminiumfolie eller plastfilm och se till att matpaketen är lufttäta.

Lägg inte färska och ofrysna matvaror med redan frysta matvaror så undviker du att temperaturen stiger i de senare.

Fettsnåla matvaror håller längre och bättre än feta matvaror. Salt förkortar lagringstiden.

Om isvatten dricks direkt efter att ha tagits ut från frysfacken kan frostsador uppstå på huden.

Vi rekommenderar att du markerar varje enskilt paket med frysdatumet så att de när de tas ut från frysfacken kan frostsador uppstå på huden.

Vi rekommenderar att du markerar varje enskilt paket med frysdatumet så att du enklare kan kontrollera lagringstiderna.

Tips för lagring av frysta matvaror

För bästa apparatprestanda bör du:

Se till att kommersiella frysta matvaror har lagrats ordentligt av försäljaren.

Se till att frysta matvaror transporterats från butiken till frysen på kortast möjliga tid.

Öppna inte dörren ofta eller lämna den öppen längre än nödvändigt.

När matvarorna avfrostas börjar de brytas ner snabbt och kan inte frysas om.

Överskrid inte de lagringsdatum som du fått från mattillverkaren.

Rengöring

Apparatinteriören och alla interna tillbehör ska rengöras regelbundet av hygieniska skäl.



Varning! Apparaten får inte vara ansluten till elnätet under rengöringen. Fara för elektriska stötar!

Innan rengöringen stänger du av apparaten och drar ut kontakten ur nätuttaget, eller så kan du stänga av eller dra ut kretsbrytaren eller säkringen. Rengör aldrig apparaten med ångtvätt. Fukten kan samlas i de elektriska komponenterna och leda till elstötar! Het ånga kan också skada plastdelarna. Apparaten måste vara helt torr innan den tas i bruk igen.

Viktigt! Plastdelarna kan skadas av eteriska oljor och organiska lösningsmedel som citronjuice eller juice från apelsinskal, smörtsyra eller rengöringsmedel med ättiksyra.

Låt inte den här typen av ämnen komma i kontakt med apparatens olika delar.

Använd inte rengöringsmedel med slipmedel.

Ta ut matvarorna från frysen. Förvara dem väl täckta på en sval plats.

Stäng av apparaten och drar ut kontakten ur nätuttaget, eller så kan du stänga av eller dra ut kretsbrytaren eller säkringen.

Rengör apparaten och de interna tillbehören med en trasa och ljummet vatten. Skölj med rent vatten och gnugga torrt.

När damm samlas i kondensorn ökar energiförbrukningen. Därför bör du rengöra kondensorn bakpå apparaten en gång om året med en mjuk borste eller dammsugare. »

När apparaten och tillbehören är torra kan apparaten tas i bruk.

Dagligt bruk

Avfrosta frysen

Frysfacken kommer med tiden att täckas av frost. Frosten behöver tas bort.

Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa bort frost från förångaren eftersom den lätt kan skadas.

Men om isen blir mycket tjock på innerbeklädnaden ska en full avfrostning göras som följer:

Dra ut kontakten ur uttaget.

Ta ut alla lagrade matvaror, klä in dem i flera lager tidningspapper och förvara svalt.

Håll dörren öppen och placera en bunke under apparaten där frostvattnet kan samlas.

När avfrostningen är klar ska interiören torkas ordentligt,

Sätt tillbaka kontakten i nätuttaget för att starta maskinen igen.

1) Om kondensorn sitter bakpå apparaten.

Dagligt bruk

Felsökning



Varning! Innan du gör en felsökning ska du koppla bort strömmen. Endast kvalificerade elektriker eller kompetent personal får göra sådan felsökning som inte nämns i den här bruksanvisningen

Viktigt! Man kan höra ljud vid normal användning (kompressorn, kylmediecirkulationen).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Nätkontakten är inte isatt eller sitter löst eller så är produkten avstängd.	Sätt i nätkontakten i uttaget och starta apparaten.
	Säkringen har gått eller är felaktig.	Kontrollera säkringen och byt ut om nödvändigt.
	Uttaget är felaktigt.	Problem i elnätet ska åtgärdas av en elektriker.
Apparaten fryser för mycket.	Temperaturen är inställd på kallt eller så körs apparaten i -22°C -inställning.	Ställ in en varmare temperatur en kort period.
Matvarorna är inte tillräckligt frysta.	Temperaturen är inte korrekt inställd.	Se delen "Ställa in temperaturen".
	Dörren var öppen under en längre tid.	Öppna bara dörren så länge det behövs.
	En större mängd varma matvaror lades i apparaten under de senaste 24 timmarna.	Ställ in en kallare temperatur en kort period.
	Apparaten står nära en värmekälla.	Se delen om placering.
Stor frostbildning på dörrtätningarna.	Dörrtätningarna är inte lufttäta.	Värm försiktigt de läckande delarna av tätningarna med en hårtork (på kallt läge). Forma samtidigt de uppvärmda tätningarna för hand så att de sitter korrekt.
Ovanliga ljud.	Apparaten står inte jämnt.	Justera om fötterna.
	Apparaten rör vid väggen eller andra föremål.	Flytta apparaten en aning.
	Någon av apparatens komponenter, exempelvis ett rör, rör vid en annan del av apparaten eller vid väggen.	Om det behövs kan komponenten försiktigt böjas ur vägen.

Om felet uppstår igen ber vi dig kontakta vårt servicecentrum. Vi behöver dessa uppgifter för att kunna ge dig snabb och korrekt hjälp. Skriv ner uppgifterna här och hänvisa till märkplåten.

Kullanma Kılavuzu

Derin Dondurucu

içindekiler	
1. Önemli Güvenlik Talimatları	Sayfa 1~4
2. Güvenlik önlemleri	Sayfa 5
3. Kapı Yönü Değişirme	Sayfa 6~8
4. Kurulum	Sayfa 9~10
5. Kullanım Esnasında	Sayfa 11~14

Bu uyarılar güvenliğinizi açısından önemlidir. Cihazı kurmadan önce bu uyarıları anladığınızdan emin olun. Güvenliğiniz büyük önem taşımaktadır. Bu uyarılardan herhangi birisinin anlamından emin değilseniz lütfen müşteri Hizmetleri bölümüne danışın. Bu kullanma kılavuzunu cihaz kullanım ömrünü doldurana kadar referans olarak saklayınız.

Bu kullanma kılavuzunda yer alan talimatlar dışında yanlış tüketici kullanımları ve güvenlik ihmallerinden doğabilecek can ve mal kaybından Üretici sorumlu değildir.

Çocukların Güvenliği

- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve yetişkinler tarafından kullanılabilir.


Cihazı güvenli bir şekilde kullanabilmelerini sağlayacak sorumlu bir kişi tarafından uygun şekilde refakat edilmedikçe küçük çocukların ve engelli kişilerin kullanımına yönelik olarak tasarlanmamıştır.

- Küçük çocuklar cihazla oynamamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmalıdır.

- Cihazın temizlik ve bakım işlemleri ve yetişkinler ve yetişkin denetimindeki 8 yaşından büyük çocuklar tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın tüm ambalaj malzemelerini küçük çocuklardan uzak tutunuz aksi halde boğulma riski yaratabilir.
- Eski bir derin dondurucuyu atmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Tüm fişlerini kesin ve kullanılmaz duruma getirin. İçeriden itilerek açılıp açılmadığına bakmaksızın kapağın kapanmadığından (en iyi yol kapağı sökmektir) emin olun.

Güvenliğiniz İçin,


 **UYARI!** Cihazı sürekli olarak iyi bir şekilde havalandırmanın sağlandığı bir yerde tutmalısınız.

 **UYARI!** Cihazın dondurucu değerlerini üreticinin belirttiği talimatlar dışında daha farklı mekanik araçlarla değiştirmeye çalışmayınız

 **UYARI!** Dondurucu devrelerine **KESİNLİKLE** zarar vermeyiniz.

Güvenlik önlemleri



 **UYARI!** Dondurucunun içinde herhangi başka bir elektrikli alet (dondurma yapma makinesi gibi) çalıştırmayınız.

• Sıkıştırılmış gaz veya sprey şeklindeki kutulanmış patlayıcı nesnelere KESİNLİKLE cihazın içine koymayın.

• (R600a) dondurucu soğutma gazı cihazın devrelerinde yer almaktadır.

• Bu cihazın taşınması ve kurulumu esnasında dondurucunun devrelerine zarar gelmemesine dikkat edin.

- açık ateş ve tutuşturucu ortamlardan sakının.

- cihazın yerleştirildiği ortamın yeterli derecede havalandırıldığından emin olun.

• Özelliklerinde değişiklik yapmak veya herhangi bir şekilde bu ürünü değiştirmeye çalışmak tehlikelidir.

• Güç kablosuna zarar gelmesi elektrik şokuna ve dolayısıyla olası bir can veya mal kaybına sebebiyet verebilir.


Bu cihaz yalnızca evsel kullanım ve aşağıdaki benzer amaçlı kullanımlar için üretilmiştir.

- Dükkan ve diğer iş yeri gibi çalışma alanlarında çalışanları kullanımı için

- çiftlik evleri bunun gibi konaklamalı mekânlarda

- Otel, motel ve pansiyon işletmeleri

- catering amaçlı

 **UYARI!** Elektrik parçaları (fiş, güç kablosu, kompresör gibi) sadece yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.

• Güç kablosu prize yakın bir yerde bulunmalıdır, uzatma kablosu kullanmayınız.

• Cihazın kendi elektrik kablosunun üzerinde durmadığından emin olun. Elektrik kablosu hasar görürse yerel servis merkezinden tedarik edebileceğiniz özel bir kablo ile değiştirilmelidir.

• Güç kablosunun prize ulaştığından emin olun. Güç kablosunu çekiştirmeyin.

• Eğer güç kablosu gevşek ise kesinlikle prize takmayın, olası bir elektrik şokuna neden olabilir. Derhal yetkili servise müracaat edin.

• Bu cihaz oldukça ağırdır. Taşırken buna dikkat edilmelidir.

• Deri aşınmalarına veya donma/derin dondurucu uyanıklarına neden olabileceği için elleriniz ıslaksa/nemliyse derin dondurucudan herhangi bir şey çıkarmayın.

• Bu cihazın uzun süre güneş maruz kalmamasına dikkat edin.

Kullanım Esnasında

- Bu cihaz özellikle yalnızca yenilebilir gıdaların saklanması için tasarlanmıştır.
- Dondurulmuş gıdaları dondurucunun hava çıkış noktalarına yerleştirmeyin.
- Donmuş gıdalar çözüldükten sonra tekrar dondurulmalıdır.

- Karbonatlı ya da köpüklü içecekler derin dondurucuya konulmamalıdır.¹⁾
- Dondurmalar doğrudan derin dondurucudan alınıp tüketilirse donmaya yada dondurucu yanıklarına yol açabilir.¹⁾

Bakım ve Temizlik

- Tüm temizlik ve bakım işlerinden önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazı metal objeler ile temizlemeyin.
- Buzlanmayı ya da buzları kazımak için keskin nesnelere kullanmayın. Plastik kazıyıcı kullanın.
- Cihazın düzenli çözünen buzlarından dolayı cihazın altından su drenajını periyodik olarak temizleyin.

Kurulum

Önemli! Elektrik bağlantısı için aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun

- Cihazı ambalajından çıkardıktan sonra herhangi bir hasar olmadığından emin olun. Eğer hasarlı olduğunu düşünüyorsanız fişini prize takmayın. Ürünü aldığınız yer ile bağlantıya geçin. Bu gibi durumlar için ürün ambalajını bir süre saklamanız tavsiye edilir.
- Cihaz kurulumu tamamlandıktan sonra soğutucu gazın çalışmaya hazır hale gelmesi için cihazı çalıştırmadan önce 4 saat beklenmesi gerekir.
- Isınan parçalara dokunulmamalıdır. Mümkün olan her seferde cihazın arka tarafı duvara yakın olmalıdır ancak kurulum talimatlarında belirtildiği gibi havalandırma için gerekli mesafe bırakılmalıdır.
- Olası yangınları önlemek için cihazın arka tarafı duvara dayalı olmalıdır.
- Cihaz kalorifer, ocak gibi ısı kaynaklarının yakınına yerleştirilmemelidir.
- Cihazın yerleştirilmesi yapılırken güç kablosunun prize uzanıp uzanmadığında dikkat edin.

Servis

- Bu cihaz için gerekli ürün onarımları ve yedek parça değişimleri yalnızca yetkili bir teknik servis tarafından gerçekleştirilmelidir.


Enerji Tasarrufu

- Sıcak gıdaları dondurucuya koymayın.
- Hiçbir zaman saklama bölmesini dondurucunun duvarlarına değecek kadar çok doldurmayın.
- Her zaman kapı ve duvarları ile gıdalar arasında boşluk olmasına dikkat edin.
- Eğer elektrikler kesilirse cihazın kapısını açmayın.
- Cihazın kapısını gerekmedikçe açmayın.
- Cihazın kapısını uzun süre açık tutmayın.
- Sıcaklık kontrolünü dolun kapasitesine uygun olarak ayarlayın.
- Çekmece gibi bazı aksesuarları çıkartarak da cihaz içinde daha geniş alanlar elde edebilir ve daha az enerji tüketimi gerçekleştirebilirsiniz.

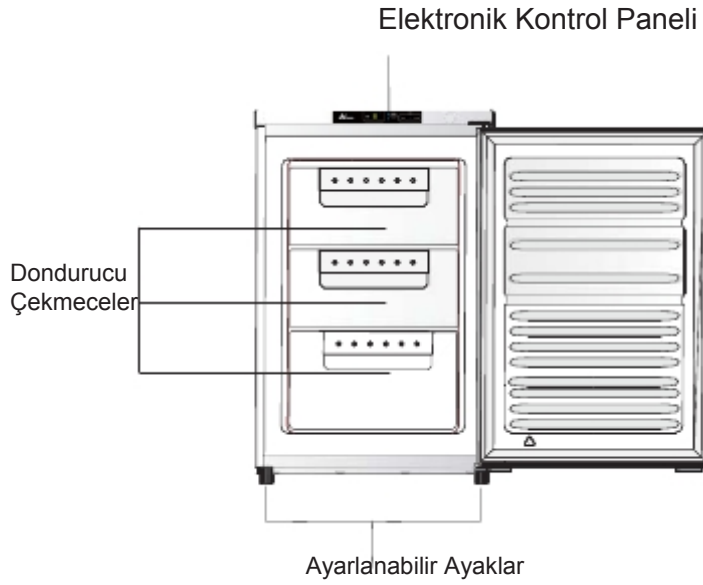
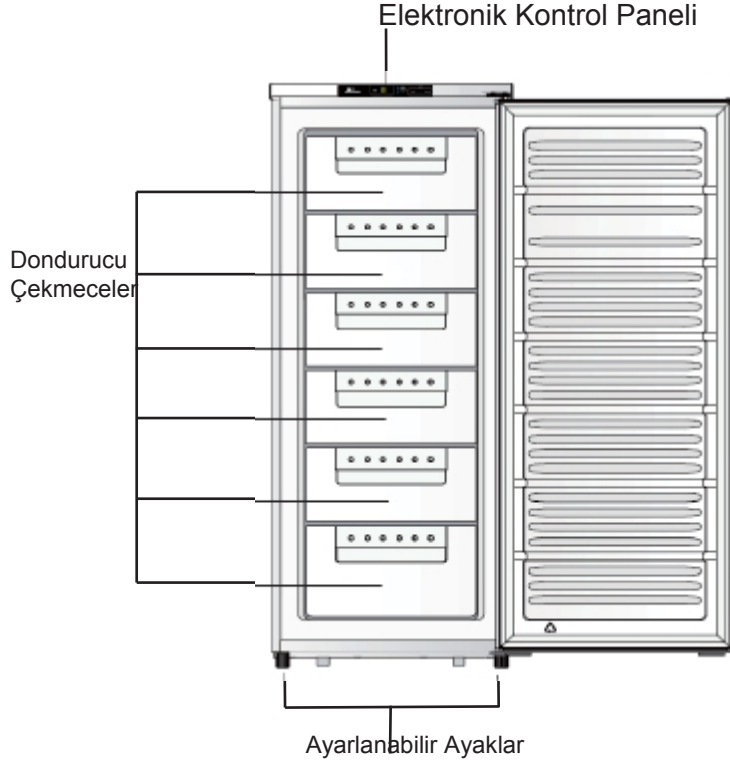
Çevre Duyarlılığı



Bu cihaz ile beraber ozon tabakasına zarar verebilecek hiçbir zararlı gaz ve izolasyon malzemesi kullanılmamaktadır. Cihazınızı asla katı atık toplama merkezlerine götürmeyiniz. Cihazınız yanabilen gazlar içerdiğinden yasal yükümlülükler göre toplanmalı ve geri dönüştürülmelidir. *** işareti olan tüm materyaller geri dönüştürülebilir.

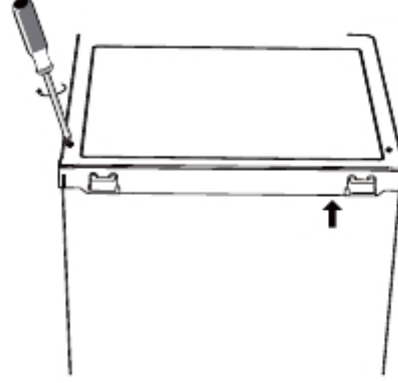
Ürünün ve ambalajın üstündeki  sembol bu ürünün evsel atık olarak sayılabileceğini gösterir. Bu ürün geri dönüşümü için yetkili toplama birimlerine ya da yerel belediye birimlerince toplanmalıdır. Bu ürünün düzgün şekilde geri dönüşümünün yapılmasına katkı sağlayarak ürünün çevreye ve insan sağlığına verebileceği potansiyel negatif etkileri en aza indirmiş olursunuz.

Ürün özellikleri

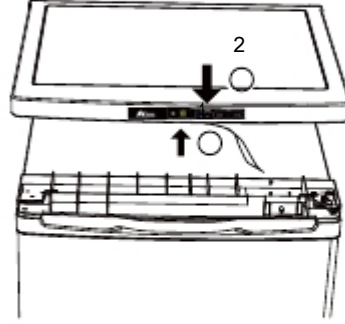


KURULUM

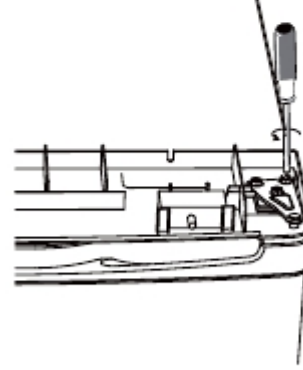
1. ürünün arka tarafında bulunan iki adet vidayı sökün ve üst kapağı çıkarın



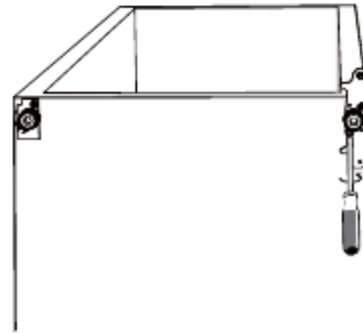
2. Cihazın üst kapağını 5 cm yukarı kaldırın ve Bağlantı noktalarını çıkarın. Üst Kapağı çıkarın.



- 3 3 vidayı yerinden çıkartarak kapıyı tutan menteşeyi kurtarın. Kapıyı kaldırarak yüzeyini çizmeyecek bir yere koyun.



4. Cihazın altındaki vidaları ve alt menteşeleri çıkarın. Daha sonra ayarlanabilir ayakları her iki tarafından da çıkarın..

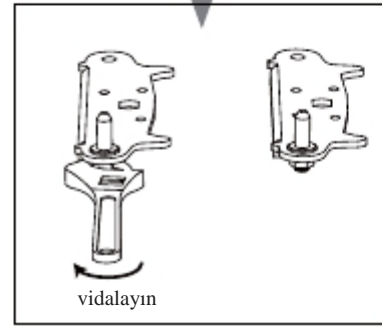
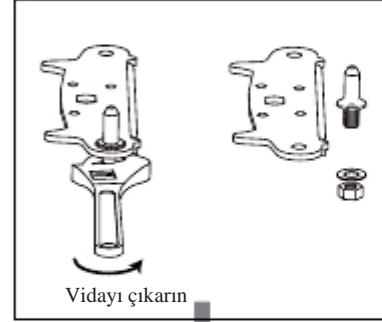


Not: Resimler sadece gösterme amaçlıdır.

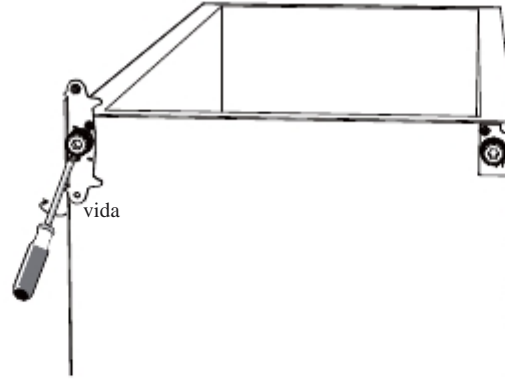
KURULUM

5. Alt menteşeyi sökerek çıkarın.

Menteşe yönünü tersine çevirip vidalayın.

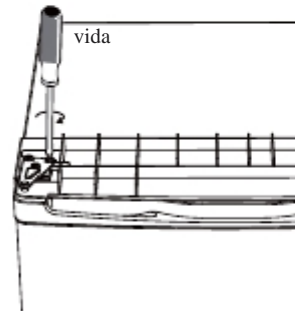


6. İlk olarak alt menteşeleri yerine takın.
Ayarlanabilir ayakları yerleştirin.



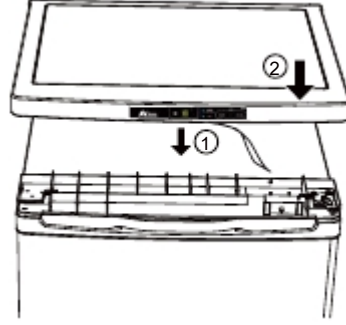
7.

Üst menteşeyi sıkmadan önceden cihazın kapısını kapattıktan sonra kapının dikey ve yatay olarak tam yerleşip yerleşmediğini ve kapı contalarının yerine tam oturduğunu kontrol edin.

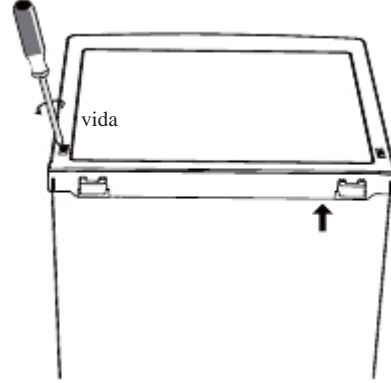


KURULUM

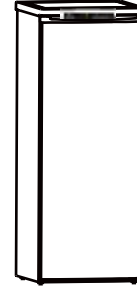
8. Uçları kontrol panelinin üzerine bağlayın.
Sonra arka kapağını kapatın.



9. Üstteki iki vidayı yerine vidalayın.



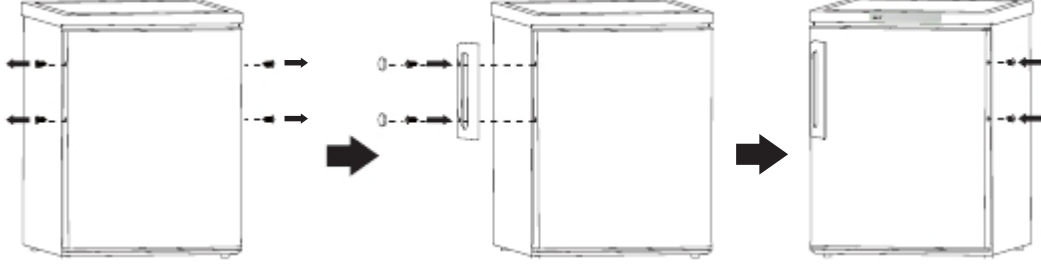
10. Alt menteşeyi sıkmadan önceden cihazın kapısını kapattıktan sonra kapının dikey ve yatay olarak tam yerleşip yerleşmediğini ve kapı contalarının yerine tam oturduğunu kontrol edin. Ayarlanabilir ayaklar ile cihazın yüksekliğini ayarlayın.



Not: Resimler sadece gösterme amaçlıdır.

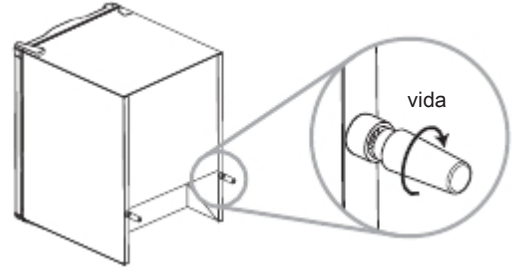
KURULUM

Kapı Kolunun Montajı



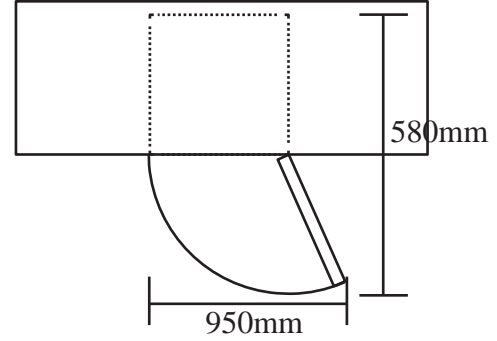
Arka Mesafe Tutucu

Cihazın arkasındaki vidaları sıkıca vidalayın.



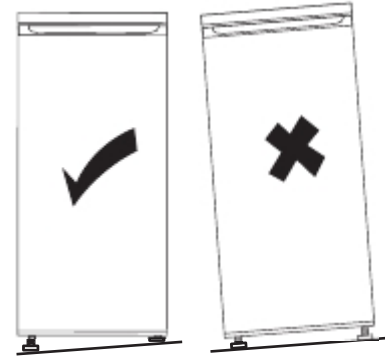
Gerekli Alan

- Kapının açılması için gerekli alanın sağlandığından emin olun.
- Her iki alandan da 50mm boşluk bırakın.



Yükseklğin Ayarlanması

Eğer cihazınızın yüksekliği ayarlanmazsa kapılar ve manyetik Contactlar tam yerine oturmuyacaktır. Cihazın ön tarafındaki iki adet ayarlanabilir ayak yardımıyla yapabilirsiniz.



Not: Yukarıdaki resimler sadece görsel amaçlıdır.

KURULUM

Konulandırma

İklim kategorisine uygun olarak cihaz belirli oda sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu sıcaklıklar aşılmamalıdır. Özel uygulamanız için iklim kategorisi anma değerleri plakasında işaretlenmiştir. Kategoriler aşağıdaki gibidir:

İklim sınıfı	Sıcaklık
SN	+10 C ila +32 C
N	+16 C ila +32 C
ST	+16 C ila +38 C
T	+16 C ila +43 C

Ürünü Yerleştirme

Yüksek ortam sıcaklıklarından ve direkt güneş ışığından kaçınınız. Cihazı soğuk iyi havalandırılmış ve kuru bir yere yerleştirmenizi tavsiye ederiz. Bir ısı kaynağının (ısıtıcı, fırın vs.) hemen yakınına yerleştirmek kesinlikle uygun değildir. (arttırılmış kompresör performansı gerekli olabileceğinden güç tüketimi oldukça yüksek olacaktır) Cihaz ve duvar arasındaki mesafenin en az 10 cm olması gerekmektedir. Cihaz duvara asılmış ünitelerin ve nesnelerin altına yerleştirememelidir. Cihazın doğru konumlandırmasını ve tabana düzgün oturmasını ayarlanabilir ayaklar yardımıyla sağlayabilirsiniz.

Uyarı! Cihaz, fişin prize yakın olduğu bir yerde konumlandırılmalıdır ki böylece acil durumlarda cihazın elektrik



bağlantısı hemen kesilsin.

Güç Kaynağına Bağlantı

Cihazınız ile ilgili standartlara uygun olan ve yetkili bir uzman tarafından yapılan topraklama bağlantılı bir güç prizine takılmalıdır. Cihazın fişini prize takmadan önce cihazın bilgi plakasındaki voltajın (V) şebekenizdeki voltaja uygun olduğundan emin olmalısınız. Voltajın farklı olması durumunda derhal satış sonrası hizmetlerine ya da satın aldığınız yere durumu bildiriniz ve hiçbir şekilde cihazı Elektrik şebekesine bağlamayınız.

Kullanım Esnasında

İlk Kullanım

Cihazın İç Temizliği

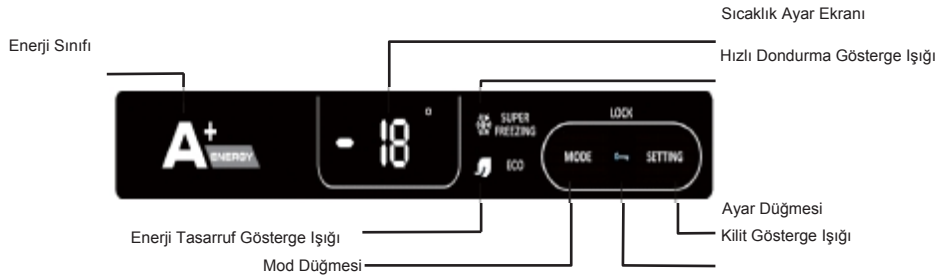
Cihazın ilk kullanımından önce iç duvarlarını, aksesuarlarını ve dış yüzeyini ılık bir sabunlu su yardımıyla temizleyin.

Önemli! Cihazın yüzeyine zarar verebilecek deterjan ve yıpratıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

Açmak için

Cihazın fişini prize taktığınızdan LED ekranı yanacaktır.

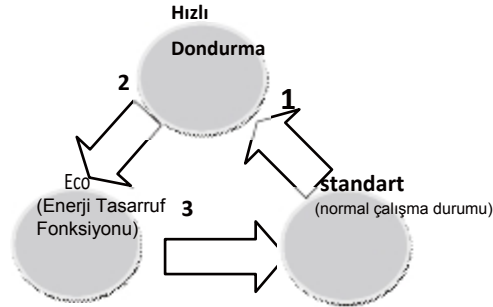
Günlük Kullanım



Mod

- Mod ayar tuşuna ilk bastığınızda "Super freezing/ Hızlı Dondurma" ışığı yanacaktır ve LED ekranda "SF" ibaresi gözükülecektir.
- 2. defa bastığınızda "Super freezing/ Hızlı Dondurma" gösterge ışığı sönecek ve "Eco" gösterge ışığı yanacaktır. Cihaz -16 C' de çalışmaya başlayacaktır ve LED ekranda "SE" ibaresi yanacaktır.
- 3.defa bastığınızda "Super freezing/ Hızlı Dondurma" ve "Eco" gösterge ışıkları sönecek ve cihaz kullanıcı tarafından daha önce ayarlanmış standart çalışma konumuna geçecektir

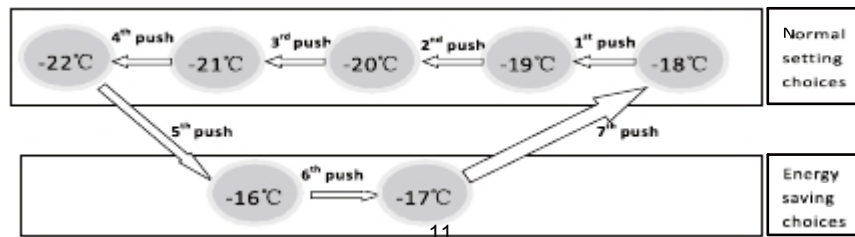
Mod ayarını 'Hızlı Dondurma' ve 'Eco' arasında değiştirebilirsiniz.



Sıcaklık ayarı

"Ayar" düğmesine basın, LED ekrandaki numaralar yanacaktır. İstenilen sıcaklığı ayar düğmesine basarak ayarlayabilirsiniz.

Cihazın sıcaklığını -16° ila -22° arasında herhangi bir derecede ayarlayabilirsiniz. 5 saniye sonrasında cihaz ayarladığını sıcaklığı algılayarak buna uygun çalışmaya başlayacaktır.



Kullanım Esnasında

Ekran Kilidi

“Mod” ve “Ayarlar” düğmelerine aynı anda 3 saniye boyunca basarak ekran kilidini aktive edebilirsiniz. Eğer kilidi açmak isterseniz “Mod” ve “Ayarlar” düğmelerine aynı anda tekrar 3 saniye boyunca basmanız kilidi açmanızı sağlayacaktır.

Sıcaklık Göstergesi

Önemli! LED ekran her zaman ortam sıcaklığını değil ayarlanan sıcaklığı gösterir.

Açık Kapı Alarmı

Eğer dondurucunun kapısını açık unutursanız, 5 saniye boyunca 3 kesik sinyal sesi sizi uyaracaktır. Alarm 5 dakika boyunca sürecektir, eğer hala kapı kapanmamışsa 5 dakika sonra alarm tekrar çalmaya başlayacaktır ve kapı kapatılana kadar devam edecektir.

Yüksek Sıcaklık Alarmı

Eğer dondurucu 3 saatten uzun bir süredir çalışıyorsa ve sıcaklık -8°C'ye kadar düşüyorsa, LED ekranda “HT” (yüksek sıcaklık) ibaresi görünecek ve ortam sıcaklık gösterilecek ve alarm çalacaktır. Alarm herhangi bir düğmeye basana kadar çalmaya devam edecektir.

Taze Gıdaların Dondurulması / Saklanması

- Taze gıdaları dondurucunun en alt kısmına yerleştirmenizi öneririz.
- Gıdaları yerleştirdikten sonra “Super Freezing/ Hızlı Dondurma” modunu seçiniz.
- Gıdaların maksimum 24 saat içinde dondurulma miktarları tip etiketinde belirtilmiştir.
- “Super Freezing/ Hızlı Dondurma” modu ile dondurma işlemi 26 saat boyunca sürmektedir, bu süre boyunca ilave taze gıda eklemesi yapmayın.

Donmuş Gıdaların Saklanması

Önceden dondurulmuş gıdaları dondurucuya yerleştirmeden önce dondurucunun “Super Freezing/ Hızlı Dondurma” Konumuna daha önceden ayarlanmış olmasına dikkat ediniz.

Önemli! Kazara dondurma işlemlerinde örneğin teknik tablodan gösterilen değerden daha uzun bir süre boyunca elektrikli kesildiğinde çözünen gıdaların çabucak tüketilmesi ya da yalnızca pişirildikten sonra tekrar dondurulması tavsiye edilmektedir.

Buz Çözme

Dondurulmuş gıdaların kullanılmadan önce oda sıcaklığında çözüldükten sonra tüketilmesi gerekmektedir. Donmuş küçük parçalı gıdalar ise buzluktan çıkarılıp hemen pişirilebilir ancak bu durumda pişirme işlemi daha uzun zaman alır.

Buz Küpleri

Bu cihaz bir ya da birden çok buz kalıpları bulunmaktadır.

Önlemler ve Tavsiyeler

- Üretici tarafından belirtilen istifleme işaretlerine dikkat edin.
- Hızlı dondurma süreci 26 saat boyunca sürecektir. Bu süre boyunca taze gıda eklemesi yapmayın.

Kullanım Esnasında

- Sadece temizlenmiş ve taze gıdaları dondurun.
- İhtiyacınızdan fazla gıdayı çözdürmeyi önlemek için gıdaları porsiyonlar halinde paketleyin.
- Gıdaları alüminyum folyolara sarın ve paketlerin hava geçirmediğinden emin olun.
- Taze gıdaları dondurucuya yerleştirirken daha önceden donmuş gıdalarla temas etmemesine özen gösterin çünkü böyle bir durum donmuş gıdanın ısısının yükselmesine yol açar.
- Paketlenmiş gıdaları yayararak yerleştirin, tuzlu gıdaların saklama ömrü daha kısa olur.
- Dondurucudan alınıp hemen tüketilen buz küplerinin olası buz yanıklarına neden olması mümkündür.
- Dondurulmuş gıda paketlerini alırken teninizin buza temas ederek buz yanıklarına sebep olabilecek davranışlardan kaçının.
- Saklama süresini size sıkça hatırlatması için paketlediğiniz gıdaların üstüne dondurma tarihini yazmayı ihmal etmeyin.


Donmuş Gıdaları Saklama İpuçları

Bu cihazdan en iyi şekilde yararlanmak için aşağıdaki noktaları göz önünde bulundurun;

- Satın aldığınızı donmuş gıdaların üretici tarafından yeterince dondurulduğundan emin olun.
- Satın aldığınızı donmuş gıdaların hemen dondurucuya en yakın zamanda bekletmeden ve çözülmeden konulmasına özen gösterin
- Dondurucunun kapısını sık sık ve gerekmedikçe açmayın.
- Bir kere çözüldüğünde gıdaları tekrar dondurmayın.
- Üretici tarafından belirtilen saklama süresini aşmayın.

Temizlik ve Bakım

Hijyenik nedenlerden dolayı cihazınızın iç duvarlarının ve aksesuarlarının düzenli olarak temizlenmesi gerekmektedir.

 **DİKKAT!** Temizliğe başlamadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin aksi bir durum elektrik şoku ve yaralanmalara neden olabilir. Cihazı asla buharlı temizleyici ile temizlemeyin. Nem ve buhar cihazın elektrik aksamlarına ilerleyerek elektrik şokuna sebep olabilir! Yüksek sıcaklıktaki buhar cihazın plastik kısımlarına zarar verebilir. Cihazı çalıştırmadan önce her yerini iyice kuruladığınızdan emin olun.

ÖNEMLİ! Eterik yağlar ve organik çözücüler ya da limon suyu, portakal kabuğu butirik asit, asetik asit gibi maddeleri içeren yağlar plastik kısımlarının yıpranmasına neden olur.


- Bu gibi maddelerin cihazın parçalarına değmesine izin vermeyin.
- Aşındırıcı hiçbir temizlik maddesi kullanmayın.
- Cihazı temizlemeden önce tüm gıdaları dondurucudan çıkarın ve serin bir yerde saklayın.
- Cihazın içini ve aksesuarları ılık su ve bir bez yardımıyla temizleyin. Sonrasında iyice kurulayın.
- Kondansatörde toz birikmesi enerji tüketimini arttıran bir faktördür. Bu yüzden cihazın arkasındaki kondansatörü yılda bir defa sert bir fırça ile ya da süpürge ile tozunu alarak temizleyin.
- Cihazınızı iyice kuruladıktan sonra fişini takıp çalıştırabilirsiniz.

BUZ ÇÖZME

Dondurucunun zaman içerisinde iç duvarları buzlanacaktır. Dondurucunun buzu yılda bir veya iki defa çözülmelidir. Buzu kazımak için asla kesici ve delici araçlar kullanmayın, sadece plastik kazıyıcı yardımıyla temizlemeye çalışın. Ancak buzlanma daha kalın olduğu takdirde aşağıdaki talimatları izleyerek buz çözme işlemi gerçekleştirilmelidir:

- cihazın fişini prizden çekin
- Tüm donmuş gıdaları soğutucudan çıkartarak iyice gazete ile sarınız ve serin bir yerde bekletin.
- Dondurucunun kapısını açın ve çözünen suyu almak için altına bir kap yerleştirin.
- Buz çözme işlemi sona erdiğinde, dondurucunun iç kısımlarını iyice kurulayın.
- Cihazı tekrar çalıştırın.

PROBLEM ÇÖZME

DİKKAT! Herhangi bir sorun ile karşılaştığınızda ilk önce cihazınızın fişini prizden çekin. Bu kullanım kılavuzunda  yazmayan problemleri donanımlı bir elektrikçi ya da yetkili bir teknik servis tarafından yapılması gerekmektedir. **Önemli!** Kullanım esnasında cihazdan garip sesler gelebilir. (kompresör, soğutucu gaz).

Problem	Olası Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Fiş prize tam takılı olmayabilir ve ya Ürün kapalı konumda olabilir.	Fişi prize takın ve cihazı çalıştırmayı deneyin.
	Sigorta atmış olabilir.	Sigortayı kontrol edin.
	Fiş arızalı olabilir.	Eğer fiş arızalıysa bir elektrikçi tarafından değiştirilmesi gerekir.
Cihaz çok fazla soğutuyor	Sıcaklık -22C gibi soğuk bir dereceye ayarlanmış olabilir.	Sıcaklık ayarını geçici bir süre daha yüksek bir sıcaklığa ayarlayın.
Cihaz yeterince soğutmuyor	Sıcaklık düzgün ayarlanmamış Olabilir	Lütfen Sıcaklık ayarlama kısmına bakın.
	Cihazın kapısı uzun süre açık Kalmış olabilir.	Cihazın kapısını gerekmedikçe açmayın.
	Son 24 saat içerisinde kapasitesinden fazla gıda yüklemesi yapılmış olabilir.	Sıcaklık ayarını geçici bir süre daha düşük bir sıcaklığa ayarlayın.
	Cihaz bir ısı kaynağının yakında olabilir ya da güneşe maruz kalıyordur.	Lütfen Kurulum kısmına bakın.
İç duvarlarda ağır buz Oluşumu var	Kapı contası yeterince sıkı değildir.	Kapı contası bir saç kurutma makinesi ile hafif ısıtın (soğuk hava ile). Aynı zamanda kapa contasını elinizle şekillendirerek düzgünce oturtun.
Cihazdan garip sesler geliyor	Cihaz tabana tam oturmuyordur.	Cihazın ayaklarını düzgün ayarlayın.
	Cihaz duvara ya da başka bir yere değişiyor olabilir.	Cihazı hafif yerinden oynatın.
	Cihazın arkasındaki sarmal borulardan biri duvara değişiyor olabilir.	Eğer gerekiyorsa, dikkatlice cihazı yerinden oynatın.

Eğer yukarıdaki sorunlar hala devam ediyorsa yetkili bir teknik servise başvurunuz. Bu bilgiler çözülebilecek düzeyde basit problemler için olası çözümleri içermektedir.

Használati utasítás

Fagyasztógép

Tartalomjegyzék	
1. Biztonsági információk	1-4. oldal
2. Áttekintés	5. oldal
3. Az ajtó nyitási irányának megváltoztatása	6-8. oldal
4. Telepítés	9-10. oldal
5. Napi használat	11-14. oldal

Biztonsági információk

Az Ön biztonsága és a készülék helyes használata érdekében kérjük, hogy a telepítés és az első használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást, valamint az abban foglalt ötleteket és figyelmeztetéseket is. A hibák és a balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek alaposan megismerjék a készülék működését és biztonsági funkcióit. Őrizze meg az utasításokat és tartsa mindig a készülékkel együtt, ha azt máshová szállítja vagy eladja, hogy a készüléket használók mindvégig megfelelő tájékoztatásban részesülhessenek annak használatáról és biztonságáról.

Az élet- és vagyonvédelem érdekében tartsa be a felhasználói kézikönyvben foglaltakat, mert a gyártó nem vállal felelősséget az előírások betartásának elmulasztásából eredő károkért.

Gyerekek és veszélyeztetett emberek biztonsága

- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket.
- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek.
- Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyerekektől. Fulladásveszély állhat fenn.
- A készülék kicselezésekor húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, vágja el a kábelt (minél közelebb a készülékhez) és szerelje le az ajtót, nehogy a készülékkel játszó gyerekek áramütést szenvedjenek, vagy bezárják magukat a készülékbe.
- Ha ez a mágneses ajtó tömítésekkel rendelkező készülék egy régebbi, ajtaján vagy fedelén rugószárral (retesszel) ellátott készülék helyébe lép, ne felejtse el használhatatlanná tenni a rugószárat a régi készülék kicselezése előtt. Így megakadályozhatja, hogy az a gyerekek halálos csapdájává váljon.

Általános biztonság

FIGYELMEZTETÉS! A készülék burkolatában vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat hagyja mindig szabadon.

FIGYELMEZTETÉS! A leolvasztás meggyorsítására ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő mechanikus eszközöket vagy más módszereket.

FIGYELMEZTETÉS! Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon a hűtőszekrények belsejében más elektromos készülékeket (például fagylaltgépet), kivéve ha azt a gyártó jóváhagyta.

- Ne tároljon robbanó anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos palackot a készülékben.
- Az izobután hűtőközeg (R600a) a készülék hűtőrendszerében található, környezetvédelmi szempontból nagyon megfelelő természetes gáz, azonban gyúlékony.
- A készülék szállítása és telepítése során vigyázzon arra, hogy a hűtőrendszer egyik alkatrésze sem sérüljön meg.
 - Kerülje a nyílt láng és más gyújtóforrás használatát.
 - Alaposan szellőztesse ki a készülék elhelyezését szolgáló helyiséget.
- A műszaki adatok megváltoztatása vagy a készülék bármilyen módon történő módosítása veszélyes. A kábel sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például
 - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
 - tanyaházakban és szállodák, motelek és más lakókörnyezetek ügyfelei által;
 - „szoba reggelivel” típusú környezetekben;
 - ételmezési és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások esetében.

FIGYELMEZTETÉS! Az elektromos alkatrészek (hálózati kábel, csatlakozódugó, kompresszor stb.) cseréjét csak arra felhatalmazott szervizmunkatárs vagy szakképzett szerelő végezheti.

- A hálózati kábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Vigyázzon, hogy a hálózati csatlakozódugót ne nyomja össze vagy ne károsítsa a készülék hátoldala. Az összenyomódott vagy sérült csatlakozódugó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati csatlakozódugója hozzáférhető legyen.
- Ne húzza ki a dugót a kábelnél fogva.
- Ha a csatlakozóaljzat laza, ne dugaszolja be a hálózati csatlakozódugót. Áramütés vagy tűz következhet be.
- A lámpa nélkül nem szabad a készüléket üzemeltetni.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintően kell eljárni.
- Ne vegyen ki semmit a fagyasztórekeszből, ha vizes/nedves a keze, mert az bőr- vagy fagszérüléseket okozhat.
- Ne tegye ki hosszú ideig a készüléket közvetlen napsugárzás hatásának.

Napi használat

- Ne tegyen forró tárgyat a készülék műanyag részeire.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.
- Kiolvasztás után nem szabad a fagyasztott ételeket újrafagyasztani. 1)
- Az előre csomagolt fagyasztott ételeket az élelmiszergyártó utasításai szerint kell tárolni. 1)
- Szigorúan be kell tartani a készülékgyártó tárolási utasításait. Lásd az ide vonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas vagy pezsgő italokat a fagyasztórekeszbe, mert azok nyomást fejtenek ki a tárolópalackra, amely szétpattanhat és károsíthatja a készüléket. 1)
- A jégkrém „fagszérüléseket” okozhat, ha közvetlenül a készülékből fogyasztják. 1)

Gondozás és tisztítás

- A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzataból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a zúzvara eltávolításához. Használjon műanyag kaparót. 1)
- Rendszeresen ellenőrizze a kiolvasztott víz elvezetésére szolgáló csövet. Szükség esetén tisztítsa meg az elvezető csövet. Ha eltömődött az elvezető cső, akkor víz gyűlik össze a készülék alján. 2)

Telepítés

Fontos! Az elektromos csatlakoztatáskor körültekintően tartsa be a kézikönyv utasításait.

- Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze, nincsenek-e rajta sérülések. Sérült készüléket ne csatlakoztasson a hálózatra. Az esetleges sérülésekről haladéktalanul tájékoztassa azt az üzletet, ahol a készüléket vásárolta. Ebben az esetben őrizze meg a csomagolóanyagot.
- Célszerű legalább négy órát várni a készülék hálózati csatlakoztatása előtt, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- Megfelelő légkeringést kell biztosítani a készülék körül, amelynek hiánya túlmelegedéshez vezet. A kellő szellőzés biztosítása érdekében tartsa be a telepítési utasításokat.
- Ha lehet, a termék távtartóit a falhoz kell igazítani, hogy ne érintkezzen meleg alkatrészekkel (kompresszor, kondenzátor).
- Nem szabad a készüléket fűtőtestek vagy tűzhelyek mellett elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó a készülék telepítését követően is hozzáférhető legyen.

- 1) Ha van fagyasztórekesz.
- 2) Ha van friss élelmiszer tárolórekesz.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek vagy arra illetékes személynek kell elvégezni.
- A készülék szervizelését csak hivatalos szervizközpont végezheti, és kizárólag eredeti tartalék alkatrészek használhatók.

Energiamegtakarítás

- Ne tegyen meleg ételt a készülékbe.
- Ne helyezze az élelmiszereket túl közel egymáshoz, mert az megakadályozza a levegő keringését.
- Vigyázzon, hogy az élelmiszer ne érjen a rekesz(ek) hátfalához.
- Áramszünet esetén ne nyissa ki az ajtó(ka)t.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtó(ka)t.
- Ne tartsa nyitva az ajtó(ka)t túl hosszú ideig.
- Ne állítsa a hőfokszabályozót túl alacsony hőmérsékleti értékre.
- Egyes tartozékok, például a fiókok, kivehetők a nagyobb tárolótér és a kisebb energiafogyasztás elérése érdekében.

Környezetvédelem

A készülék sem a hűtőkörben, sem a szigetelőanyagokban nem tartalmaz ózonréteget veszélyeztető gázokat. A készüléket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető előírások szerint kell ártalmatlanítani. Vigyázzon, hogy a hűtőegység, különösen a hőcserélő, ne sérüljön meg. A készülék (...) szimbólummal jelölt anyagai újrahasznosíthatóak.

A terméken vagy a csomagolóanyagon lévő (...) szimbólum azt jelzi, hogy a termék háztartási hulladékként nem kezelhető. A készüléket arra kijelölt, elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyen kell leadni. A termék megfelelő hulladék-elhelyezésével Ön elősegíti a környezetre és az emberi egészségre kifejtett esetleges negatív következmények megelőzését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése idézhet elő. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

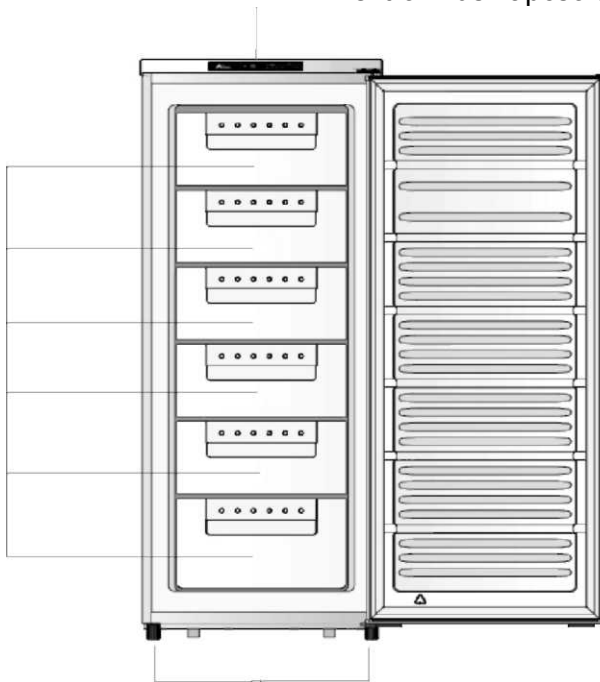
Csomagolóanyagok

Az újrahasznosítást jelző szimbólummal ellátott csomagolóanyagok újra hasznosíthatóak. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolóanyagot arra kijelölt gyűjtőkonténerben helyezze el.

A készülék ártalmatlanítása

1. Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
2. Vágja le és semmisítse meg a hálózati kábelt.

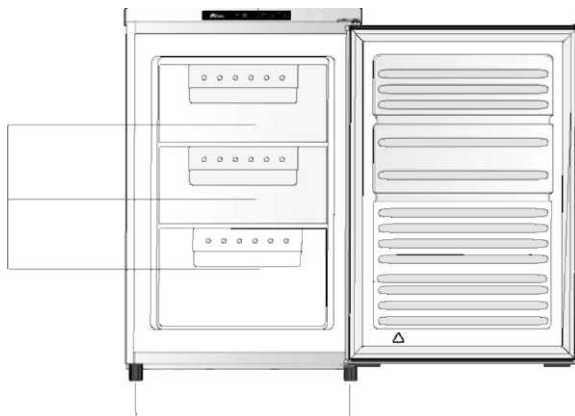
Elektronikus kapcsolólap



Fagyasztófiókok

Szintbeállító lábak

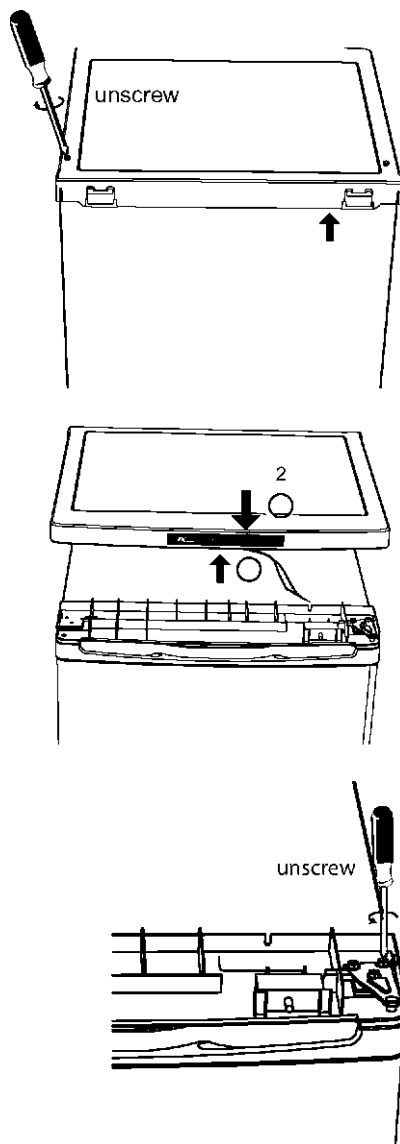
Elektronikus kapcsolólap



Fagyasztófiókok

Szintbeállító lábak

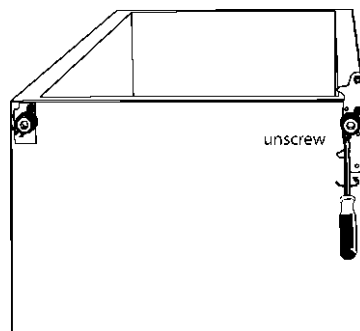
Megjegyzés: A fenti ábrák csak tájékoztató jellegűek, a fiókok tényleges száma modellenként eltérő lehet.



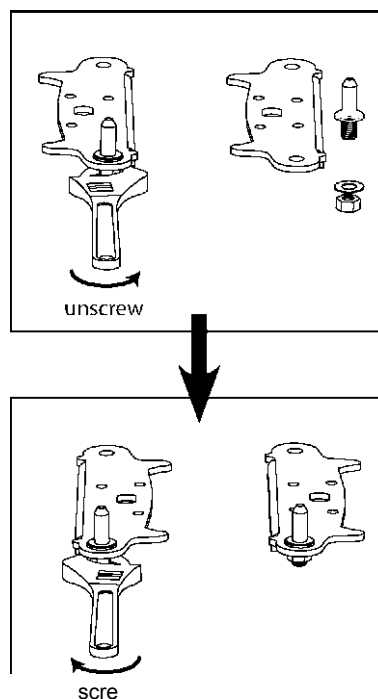
1. Távolítsa el a felső részen lévő 2 csavart.

2. Óvatosan emelje fel 5 cm-re a fedelet a fagyasztógépről, majd pedig húzza ki a csatlakozókat. Ezt követően vegye le a fedelet.

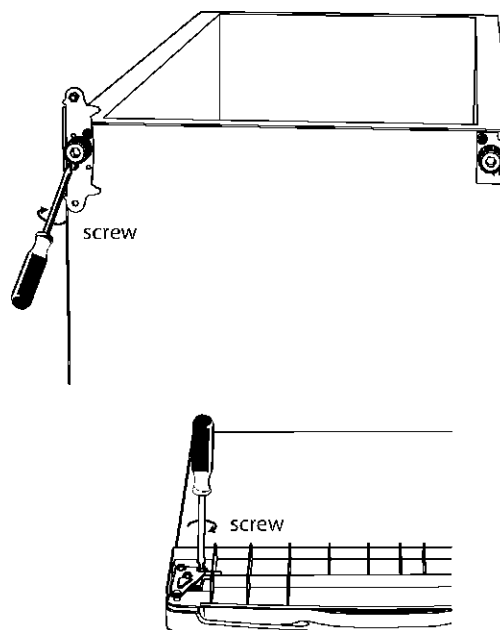
3. Távolítsa el a három csavart, majd pedig vegye le az ajtót tartó felső csuklópántot. Emelje le az ajtót, és a karcolás megelőzése érdekében helyezze párnázott felületre.



4. Távolítsa el a csavarokat és az alsó csuklópántot. Ezután vegye ki mindkét oldalról a szabályozható lábakat.

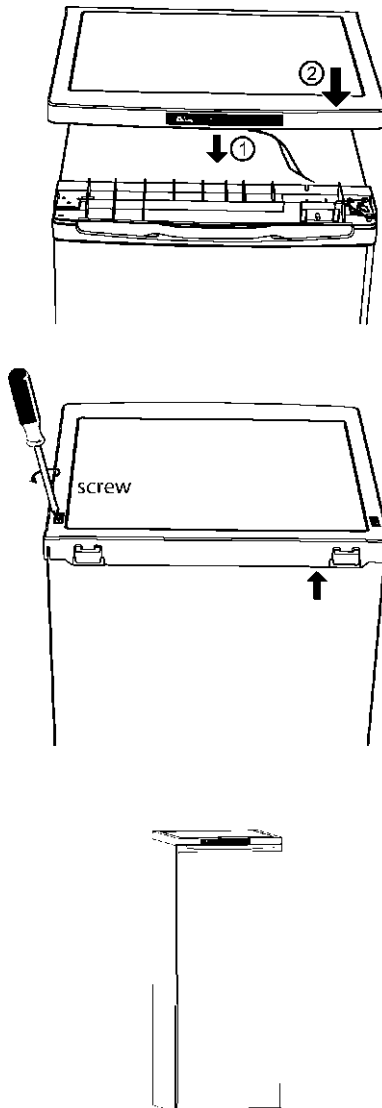


5. Csavarozza ki és vegye le az alsó csuklócsapot, fordítsa meg a keretet és tegye vissza.



6. Szerelje vissza az alsó csuklócsapot rögzítő keretet. Szerelje vissza a két szabályozható lábát.

7. Tegye vissza az ajtót. A felső csuklópánt végleges meghúzása előtt ellenőrizze, hogy az ajtó vízszintes és függőleges irányban megfelelően be van-e állítva, és a tömítések mindegyik oldalon zárnak-e.



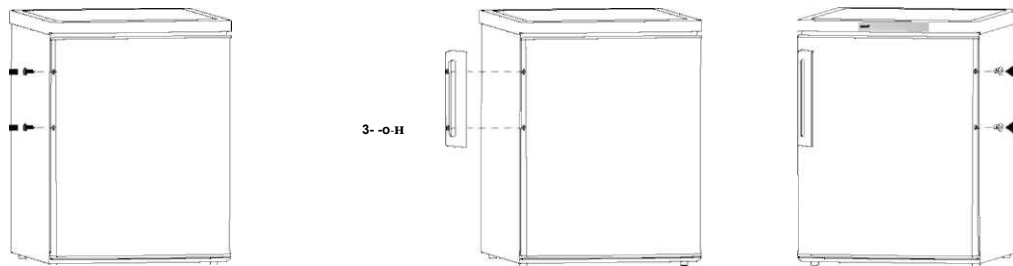
8. Csatlakoztassa a csatlakozókat a kijelző táblára, majd pedig tegye vissza a fedelet.

9. Csavarozza be a felső részbe a 2 csavart.

10. Az alsó csuklópánt végleges meghúzása előtt ellenőrizze, hogy az ajtó vízszintes és függőleges irányban megfelelően be van-e állítva, és a tömítések mindegyik oldalon zárnak-e. Szükség szerint állítsa be a szabályozható lábakat.

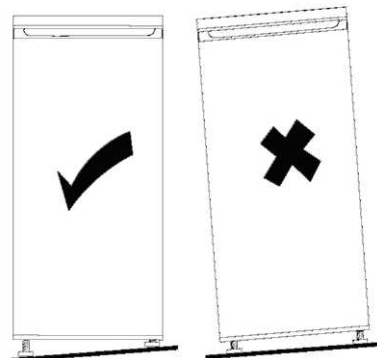
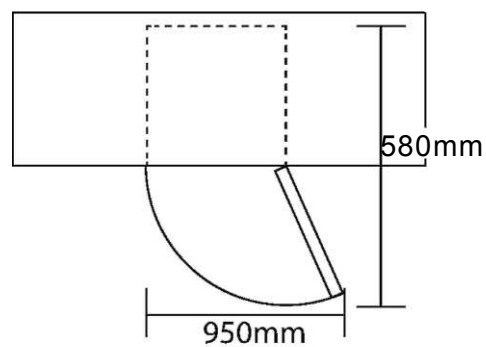
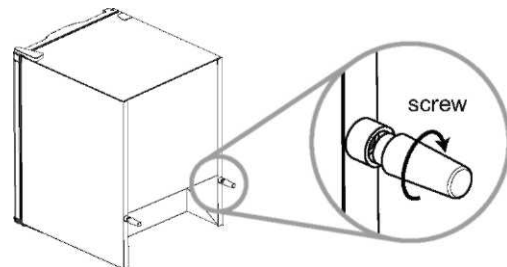
Szerelés

Az ajtó külső fogantyújának felszerelése (ha van külső fogantyú)



Hátsó távtartó

Csavarozza be a hátsó távtartókat a készülék hátoldalán.



Helyszükséglet

- Tartson elegendő helyet az ajtónyitáshoz.
- Tartson legalább 50 mm távolságot mindkét oldalon.

A készülék szintbeállítása

Állítsa be a készülék elülső részén található két szintbeállító lábat. Ha a készülék nincs vízszintes helyzetben, akkor az ajtók és a mágneses tömítések nem illeszkednek egymáshoz megfelelően.

A készülék telepítése

Olyan helyen kell a készüléket elhelyezni, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett éghajlati besorolásnak.

Éghajlati besorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

Elhelyezés

A készüléket hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsugárzástól stb. távol kell elhelyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon keringhessen a hűtőszekrény körül. Ha a készüléket egy kiugró fal alatt helyezik el, akkor a legjobb teljesítmény elérése érdekében a szekrény teteje és a fal között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. A legjobb megoldás azonban az, ha nem helyezik a készüléket kiugró fal alá. A pontos szintbeállítást a szekrény alján lévő két szabályozható láb biztosítja.

Figyelmeztetés! Előfordulhat, hogy a készüléket le kell kapcsolni a hálózatról, ezért a csatlakozódugónak a telepítés után is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakoztatás

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség- és frekvenciaérték megfelel a helyi áramellátásnak. A készüléket földelni kell. Erre a célra a hálózati kábel csatlakozódugója megfelelő érintkezővel van ellátva. Ha a helyi csatlakozóaljzat nincs földelve, akkor egy szakképzett villanyszerelővel konzultálva lássa el külön földeléssel a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően. A gyártó minden felelősséget elhárít a fenti biztonsági óvintézkedések betartásának elmulasztása esetén. A készülék megfelel az EGK irányelveknek.

Első használat

A belső rész tisztítása

A készülék első alkalommal történő használata előtt mossa le a készülék belsejét és a belső tartozékokat langyos vízzel és valamilyen semleges mosószerrel az új készülék sajátos szagának megszüntetése céljából, majd pedig törölje szárazra a felületeket.

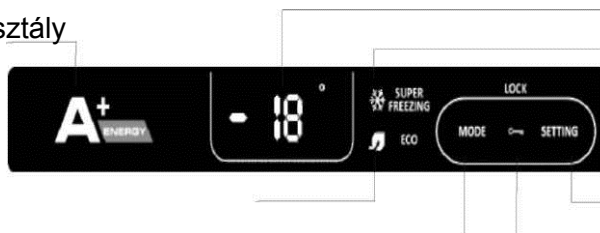
Fontos! Ne használjon felületaktív anyagokat vagy súrolóport, mert károsítják a felületet.

Bekapcsolás

Dugja be a készülék csatlakozódugóját, a LED világít.

Napi használat

energiaosztály



Az „SF”, „SE”, „ht” üzenet és a beállítási hőmérséklet kijelzése Szuper fagyasztás jelzőlámpa

Energiatakarékosság jelzőlámpa

Üzem mód kapcsológomb

Beállító gomb

Zárjelző lámpa

Üzem mód

- Az „Üzem mód” („Mode”) gomb első alkalommal történő lenyomásakor a Szuper fagyasztás („Super freezing”) jelzőlámpa gyullad fel; a készüléknek le kell hűlnie, és ekkor a LED kijelzőn az „SF” (szuper fagyasztás) felirat látható.
- Az „Üzem mód” („Mode”) gomb másodszor történő lenyomásakor kialszik a szuper fagyasztás jelzőlámpa, és az „Eco” lámpa gyullad fel, ekkor a készülék az „Eco” üzemmódra vált át. A készülék -16°C -os beállítással működik, a LED kijelzőn pedig az „SE” (energiatakarékos) felirat látható.
- Az „Üzem mód” („Mode”) gomb harmadszor történő lenyomásakor a „Szuper fagyasztás” és az „Eco” lámpa egyaránt kialszik, a készüléket a felhasználó állítja vissza a beállítási üzemmódba.

Az üzemmód ciklikusan változik a „Szuper fagyasztás”, az „Eco” és a „Beállítás” („Setting”) során.

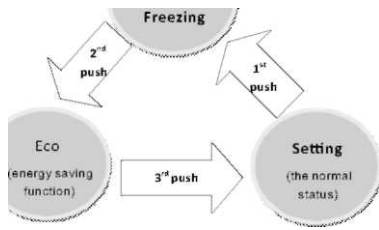
Szuper fagyasztás

ECO (energiatakarékos funkció)

Beállítás (normál állapot) Első gombnyomás

Második gombnyomás

Harmadik gombnyomás



Hőmérséklet-beállítás

Nyomja le a „Beállítás” („Setting”) gombot, ekkor a LED kijelző száma fényesen világít. A hőmérséklet a „Beállítás” („Setting”) gomb lenyomásával állítható be. A beállítás ciklikusan változik -16°C és -22°C között. 5 másodperc elteltével a rendszer megerősíti a beállítási hőmérsékletet.

4. gombnyomás – 3. gombnyomás – 2. gombnyomás – 1. gombnyomás	Normál beállítás választása
5. gombnyomás – 7. gombnyomás	
6. gombnyomás	Energiatakarékos beállítás választása

Zár

Az „Üzem mód” („Mode”) és a „Beállítás” („Setting”) gomb 3 másodpercre egyszerre történő lenyomásakor a gombok zárolódnak, és felgyullad a zár lámpája. Ha szeretné feloldani a gombok zárolását, nyomja meg ismét egyszerre 3 másodpercre az „Üzem mód” („Mode”) és a „Beállítás” („Setting”) gombot.

Kikapcsolás

A készülékhez egy vagy több jégkocka-készítő tálca használható.

Hőmérséklet-kijelzés

Fontos! A LED kijelző mindig a beállítási hőmérsékletet, és nem a valós hőmérsékletet jelzi ki.

Ajtónyitás-jelzés

Ha öt percig nem csukjuk be az ajtót, akkor az ajtónyitás-jelző hangjelzést ad, amely háromszor szólal meg, egyenként 5 másodpercre, és mindez 5 percig tart. Ezt követően pedig 5 perc szünet után ismét megszólal mindaddig, amíg be nem csukjuk az ajtót.

Magas hőmérséklet jelzése

A készülék három órás működése után, ha a hőmérséklet magasabb, mint -8°C , a LED kijelző váltakozva kijelzi a „ht” üzenetet és a valós hőmérsékletet (a „ht” üzenet magas hőmérsékletet jelent), és 1 Hz frekvenciájú hangjelzést ad mindaddig, amíg a kikapcsolásához le nem nyomjuk valamelyik gombot.

Friss élelmiszer lefagyasztása

- A fagyasztórekesz friss élelmiszer lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyfagyasztott élelmiszerek hosszú ideig történő tárolására alkalmas.

- Helyezze a friss, lefagyasztható élelmiszert a rekeszekbe, majd pedig nyomja le az Üzem mód gombot a szuper fagyasztási mód kiválasztásához.
- A 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszer maximális mennyisége az adattáblán olvasható.
- A szuper fagyasztási folyamat 26 órán keresztül tart: ez alatt az idő alatt ne tegyen újabb lefagyasztható ételeket a készülékbe.

A fagyasztott étel tárolása

Az első beindításkor vagy ha egy ideig nem használták a készüléket. A termékek rekeszekbe történő behelyezése előtt hagyja a készüléket a szuper fagyasztás üzemmódban működni.

Fontos! Véletlen leolvadás esetén, ha például a műszaki adattáblán a „hőmérséklet-emelkedési idő”-nél hosszabb ideig volt áramszünet, a kiolvadt élelmiszert gyorsan el kell fagyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, és a főtt ételt kell lefagyasztani.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy a fagyasztott ételt a felhasználás előtt a fagyasztórekeszben vagy szobahőmérsékleten lehet kiolvasztani a rendelkezésre álló idő függvényében.

A kisebb adagok még fagyott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők. Ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

Jégkocka-készítés

A készülékhez egy vagy több jégkocka-készítő tálca használható.

Hasznos ötletek és tippek

A szuper fagyasztási folyamat eléréséhez íme néhány fontos ötlet:

- A 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszer maximális mennyisége az adattáblán olvasható.
- A készülékben beállított szuper fagyasztási folyamat 26 óráig tart. Ez alatt az idő alatt nem szabad további lefagyasztható ételeket betenni a készülékbe.
- Csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le.
- Az ételt kis adagokban készítse elő, hogy gyorsan és teljesen megfagyjon. Így a későbbiekben csak a szükséges mennyiséget kell kiolvasztani.
- Csomagolja be az ételt alufóliába vagy polietilén zacskóba, és ügyeljen arra, hogy a csomagok légmentesen záródjanak.
- Vigyázzon, hogy a friss, még le nem fagyasztott étel ne érintkezzen már fagyott élelmiszerekkel, mert így elkerülhető az utóbbi hőmérsékletemelkedése.
- A sovány élelmiszerek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsírosak. A só csökkenti az ételek tárolási idejét.
- A fagyasztórekeszből történő kivétel után azonnal elfogyasztott vizes fagyaltok a bőr fagysérülését idézhetik elő.
- Célszerű minden csomagon feltüntetni a lefagyasztás időpontját az ételek fagyasztórekeszből történő kivételének megkönnyítése érdekében. A csomagok „fagysérülést” okozhatnak.
- A tárolási idő nyomon követhetősége érdekében célszerű feltüntetni az egyes csomagokon a lefagyasztás időpontját.

Ötletek a fagyasztott étel tárolásához

A legjobb eredmény elérése érdekében:

- Figyeljen arra, hogy a kereskedelemben kapható fagyasztott ételeket megfelelően tárolta-e a kiskereskedő.

- Ügyeljen arra, hogy a fagyasztott élelmiszer a lehető legrövidebb idő alatt jusson el az üzletből az Ön fagyasztógépébe.
- Ne nyissak ki gyakran az ajtót, illetve ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig.
- A kiolvasztás után az étel gyorsan megromlik, ezért nem szabad visszafagyasztani.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által megjelölt tárolási időt.

Tisztítás

Higiéniai szempontból rendszeresen ki kell tisztítani a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is.

Figyelmeztetés! Tisztításkor szüntesse meg a készülék hálózati csatlakoztatását. Áramütés veszélye áll fenn! A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki a megszakítót vagy a biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészek nedvessé válhatnak: áramütés veszélye áll fenn! A forró gőzök károsíthatják a műanyag részeket. Az ismételt üzembe helyezés előtt a készüléknek száraznak kell lennie.

Fontos! Az éteres olajok és a szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag részeket, például a citromlé vagy narancshéj leve, a vajsav, az ecetsavat tartalmazó tisztítószer.

- Ezek az anyagok nem léphetnek érintkezésbe a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket.
- Vegye ki az ételt a fagyasztószekrényből. Jól letakarva tárolja hűvös helyen.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki a megszakítót vagy a biztosítékot.
- Langyos vizes ruhával végezze el a készülék és a belső tartozékok tisztítását. A tisztítás után törölje le a vizet és dörögölje szárazra a felületeket.
- A por kondenzátornál történő felgyülemzése növeli az energiafogyasztást. Ezért évente egyszer óvatosan végezze el a kondenzátor tisztítását a készülék hátoldalán, puha kefe vagy porszívógép segítségével. 1)
- Ha már minden megszáradt, helyezze újra üzembe a készüléket.

A fagyasztógép leolvasztása

A fagyasztórekeszben egyre vastagabb zúzmararéteg alakul ki. A zúzmarát el kell távolítani. Soha ne használjon éles szerszámokat a zúzmara párologtatóról történő lekaparásához, mert sérülést okozhat.

Ha nagyon megvastagodik a jég a belső burkolaton, akkor teljes leolvasztást kell végezni az alábbiak szerint:

- húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból;
- vegye ki az összes ételt, csomagolja néhány réteg újságpapírba, és tegye hűvös helyre;
- tartsa nyitva az ajtót és helyezzen egy edényt a készülék alá a leolvadt víz felfogásához;
- a leolvasztás befejeződése után alaposan szárítsa ki a készülék belsejét;
- tegye vissza a dugót a csatlakozóaljzatba a készülék újraindítása céljából.

1) A kondenzátor a készülék hátoldalán van.

Hibaelhárítás

Figyelmeztetés! A hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja le a készüléket a hálózatról. A kézikönyvben nem szereplő hibaelhárítási műveleteket csak szakember végezheti.

Fontos! A szokásos használat közben bizonyos hangok hallhatók (a kompresszor működése, a hűtőközeg keringése).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva vagy laza, vagy ki van kapcsolva a készülék.	Dugja be a csatlakozódugót, és kapcsolja be a készüléket.
	A biztosíték kiegészítve vagy hibás.	Ellenőrizze a biztosítékot, szükség esetén cserélje ki.
	Hibás a csatlakozóaljzat.	A hálózati hibákat villanszerelőnek kell kijavítania.
A készülék túlságosan lehül.	A hőmérséklet túl hidegre van állítva, vagy a készülék -22°C -os beállítással működik.	Fordítsa el átmenetileg a hőmérsékletszabályozót egy melegebb beállítási értékre.
Az étel nincs eléggé megfagyva.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, olvassa el a „Hőmérséklet-beállítás” részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak a szükséges ideig tartsa nyitva az ajtót.
	Nagy mennyiségű meleg ételt helyezett a készülékbe az elmúlt 24 órában.	Fordítsa el átmenetileg a hőmérsékletszabályozót egy hidegebb beállítási értékre.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, olvassa el a készülék elhelyezésével foglalkozó részt.
Erőteljes zúzmaraképződés az ajtó tömítésén.	Az ajtó tömítés nem zár légmentesen.	Óvatosan melegítse fel egy hajszárítóval az ajtó tömítés szivárgó részeit (hideg beállítással). Ezzel egyidejűleg kézzel alakítsa a felmelegített ajtó tömítést, hogy megfelelő legyen a felfekvése.
Szokatlan zajok.	A készülék nincs vízszintes helyzetben.	Állítsa be a lábakat.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Mozdítsa el kissé a készüléket.
	A készülék hátsó részének valamelyik alkatrésze, például egy cső, hozzáér a készülék másik részéhez vagy a falhoz.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa félre az alkatrészt az útból.

Ha a hiba ismételt jelentkezik, vegye fel a kapcsolatot a Szervizközponttal. Ezekre az adatokra szükségünk van, hogy gyorsan és hatékonyan segíthessünk. Írja ide a szükséges adatokat, amelyek az adattáblán találhatóak.

Daglig bruk

Feilsøking



Forsiktig! Før feilsøk må du ta ut strømkontakten. Kun en kvalifisert elektriker eller kompetent person må utføre feilsøk som ikke er i denne brukerveiledningen

Viktig! Hvis det oppstår lyder under normal bruk (kompressor, kjølemiddelsirkulering).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet fungerer ikke	Strømmen er ikke koblet til, eller den er løs, eller produktet er skrudd av	Sett inn strømkabelen og skru på produktet
	En sikring har røket eller er defekt	Kontroller sikring, erstatt den ved behov.
	Støpselet er defekt	Funksjonsfeil med støpselet skal korrigeres av en elektriker.
Produktet fryser for mye	Temperaturen er satt til for kald eller produktet kjører innstilt på -22 °C .	Skru temperaturregulatoren midlertidig til en varmere innstilling.
Maten er ikke frossen nok.	Temperaturen er ikke riktig justert.	Se avsnittet om opprinnelig temperaturinnstilling.
	Døren har vært åpen i en lengre tid.	Åpne døren kun så lenge som nødvendig.
	En stor mengde varm mat ble satt inn i produktet i løpet av de siste 24 timene.	Skru midlertidig ned temperaturreguleringen til en lavere innstilling
	Produktet står nærme en varmekilde.	Se avsnittet om monteringsplass.
Det er et kraftig lag med frost på dørtetningen.	Dørtetningen er ikke lufttett.	Varm forsiktig opp de lekkende delene av dørtetningen med en hårføner (på en kald innstilling). Samtidig former du den oppvarmede dørtetningen for hånd slik at det sitter ordentlig.
Uvanlige lyder	Produktet står ikke plant.	Juster føttene på nytt.
	Produktet berører veggen eller andre objekter.	Flytt produktet litt.
	Et komponent, f.eks. et rør bak på produktet berører en annen del av produktet eller veggen.	Ved behov bør du bøye komponenten bort fra de andre delene.

Ta kontakt med servicesenteret om feilfunksjonen oppstår igjen. Disse opplysningene er nødvendige for at du får rask og riktig hjelp. Skriv ned de nødvendige opplysningene, og se typeskiltet.

Manuale d'uso

Congelatore

Contenuto	
1. informazioni di sicurezza	pag 1-4
2. overview	pag 5
3. retro porta	pag 6-8
4. installazione	pag 9-10
5. uso quotidiano	pag 11-14

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Per assicurarne il corretto uso e in vista della tua sicurezza, prima di installare e di usare la macchina, leggere questo manuale d'uso attentamente, compresi gli avvisi e i suggerimenti. Per evitare errori e incidenti superflui è importante assicurarsi che le persone che utilizzano la macchina siano estremamente familiari con queste operazioni e caratteristiche di sicurezza. Salvare queste istruzioni e assicurarsi che rimangano con la macchina qualora venisse spostata o venduta, in modo che qualsiasi persona utilizzi la macchina sia informato correttamente riguardo all'uso e alla sicurezza della macchina.

Per la sicurezza personale, prestare attenzione alle istruzioni d'uso dato che il produttore non è responsabile per danni causati da omissione

SICUREZZA DEI BAMBINI E PERSONE VULNERABILI

- Questa macchina può essere usata dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali o senza esperienza e conoscenza se gli sono state date istruzioni e supervisioni sull'utilizzo della macchina in modo sicuro e avendo capito i pericoli connessi.
- I bambini dovrebbero essere controllati per assicurarsi che non giochino con la macchina.
- La pulizia e la manutenzione della macchina non dovrà essere fatta dai bambini se non abbiano compiuto 8 anni e non siano supervisionati.
- Tenere l'imballo lontano dai bambini. C'è rischio di soffocamento.
- Se stai buttando via la macchina togli la spina dalla presa elettrica, tagliai il cavo di connessione (il più vicino possibile alla macchina) e rimuovi la porta per evitare che il bambino, giocando, possa avere un elettroshock o si possa chiudere dentro.
- Se questa macchina con la chiusura della porta magnetica sta per sostituire una vecchia macchina con chiusura a scatto sulla porta o in alto, assicurarsi di rendere inutilizzabile questa funzione a scatto prima di liberarsi della macchina vecchia.
Questo eviterà di diventare una trappola mortale per un bambino.

Sicurezza generale

ATTENZIONE! Mantenere la ventilazione aperta, intorno alla macchina o nella struttura a incasso, senza ostruzioni.

ATTENZIONE! Non usare strumenti meccanici o altro che acceleri il processo di scongelamento, altro rispetto a quanto consigliato dal produttore.

ATTENZIONE! Non danneggiare il circuito refrigerante

ATTENZIONE! Non usare altri apparecchi elettrici (come la macchina del gelato) all'interno di apparecchi di refrigerazione, a meno che non siano approvati dal produttore.

- Non mettere sostanze esplosive come bombolette spray nella macchina
- Il refrigerante isobutano (R600a) è contenuto all'interno del circuito refrigerante della macchina, un gas naturale con un alto livello di adattamento ambientale, il quale tuttavia è infiammabile.
- Durante il trasporto e l'installazione della macchina, essere certi che nessun componente del circuito refrigerante venga danneggiato.
 - Evitare fiamme aperte e fonti di accensione
 - Ventilare molto bene la stanza in cui è situata la macchina
- È pericoloso alterare le specifiche o modificare questo prodotto in qualunque modo. Qualsiasi danneggiamento al cavo potrebbe causare un corto circuito, un incendio e/o un elettroshock.
- Questa macchina è fatta per essere usata in casa e in simili ambienti come
 - Area cucina nei negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
 - Fattorie e dai clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali
 - Bed and breakfast
 - Ambienti di catering e ambienti simili non retail

ATTENZIONE! Qualsiasi componente elettrico (presa, cavo di alimentazione, compressore ecc.) deve essere sostituito da un agente certificato o personale qualificato.
- Il cavo di alimentazione non deve essere allungato
- Assicurarsi che la spina non sia schiacciata o danneggiata dal retro della macchina. Una spina schiacciata o danneggiata potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio
- Assicurarsi che si possa arrivare alle spine principali della macchina
- Non tirare il cavo principale
- Se la presa di corrente è allentata, non inserire la spina. C'è un rischio di elettroshock o di incendio
- Non devi manovrare la macchina senza una lampada
- Questa macchina è pesante. Attenzione quando la si sposta.
- Non rimuovere o toccare oggetti dal vano congelatore se hai le mani umide o bagnate, questo potrebbe causare abrasioni o bruciate da congelamento
- Evitare l'esposizione prolungata della macchina al sole

Uso quotidiano

- Non mettere fonti di calore nelle parti di plastica della macchina
- Non mettere prodotti alimentari direttamente contro la parte posteriore
- I prodotti surgelati non devono essere ricongelati una volta che sono stati scongelati

- Mettere dentro prodotti confezionati surgelati seguendo le istruzioni del produttore
- Le raccomandazioni sullo storage della macchina dovrebbero essere strettamente seguite. In riferimento alle istruzioni rilevanti
- Non collocare bevande gassate nel vano congelatore, perché si crea pressione nel container, che potrebbe causare un'esplosione.
- I ghiaccioli possono causare bruciature da congelamento se consumati direttamente dalla macchina

Cura e pulizia

- Prima della manutenzione. Spegnerla macchina e disconnettere le principali spine dalle principali prese di corrente.
- Non pulire la macchina con oggetti di metallo
- Non usare oggetti taglienti per rimuovere la brina dalla macchina. Usare un rompighiaccio di plastica
- Esaminare regolarmente lo scarico nel frigorifero per l'acqua scongelata.
- Se necessario, pulire lo scarico. Se lo scarico è bloccato, l'acqua si accumulerà sul fondo della macchina.

Installazione

Importante! Per connessioni elettriche seguire attentamente le istruzioni date negli specifici paragrafi

- Disimballare la macchina e controllare se ci siano danneggiamenti. Non connettere la macchina se è danneggiata. Riportare possibili danneggiamenti subito nel posto dove l'hai comprata. In quel caso conserva l'imballo.
- È consigliabile aspettare almeno quattro ore prima di connettere la macchina in modo da permettere all'olio di fluire nel compressore.
- Adeguare la circolazione dell'aria che dovrebbe essere attorno alla macchina, se manca si surriscalda. Per raggiungere una sufficiente ventilazione seguire le istruzioni rilevanti per l'installazione
- Quando possibile gli spessori del prodotto dovrebbero essere posizionati contro il muro per evitare di toccare o afferrare parti calde (compressore, condensatore) per prevenire possibili bruciature.
- La macchina non deve essere collocata vicino a caloriferi o fornelli.
- Assicurarsi che le principali spine siano accessibili dopo l'installazione della macchina

Assistenza

- Qualsiasi lavoro elettrico che richieda l'assistenza della macchina dovrebbe essere svolto da persone qualificate o competenti
- Questo prodotto deve essere assistito da un autorizzato Centro di Assistenza, e devono essere usati solo pezzi di ricambio autentici

Risparmio energetico

- Non mettere prodotti alimentari ad alta temperatura nella macchina
- Non impacchettare gli alimenti assieme per fare in modo che circoli l'aria
- Assicurarsi che gli alimenti non tocchino il retro del compartimento
- Se l'elettricità va via, non aprire la porta
- Non aprire la porta frequentemente
- Non tenere la porta aperta per lungo tempo
- Non impostare il termostato su temperature troppo fredde
- Alcuni accessori, come il cassetto, possono essere rimossi per ottenere più spazio e meno consumo energetico

Protezione ambientale

Questa macchina non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato d'ozono, neanche il suo circuito refrigerante o materiali isolanti. La macchina non dovrà essere buttata insieme ai rifiuti urbani. Il principio di isolamento contiene gas infiammabili: la macchina dovrà essere disposta seguendo le regolamentazioni ottenute dalle autorità locali. Evitare di danneggiare lo scompartimento refrigerante, soprattutto lo scambiatore di calore. I materiali usati in questa macchina contrassegnati con il simbolo sono riciclabili.

Il simbolo nel prodotto o nella confezione indica che questo prodotto potrebbe non essere trattato come rifiuto domestico. Potrebbe invece essere considerato per la raccolta punti per il riciclo di materiale elettrico ed elettronico. Assicurandoti che questo prodotto sia disposto correttamente, aiuterai a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che altrimenti sarebbero state causate dal cattivo utilizzo di questo prodotto. Per maggiori informazioni dettagliate riguardo al riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare il tuo comitato locale, il servizio di assistenza per rifiuti domestici o il negozio dove hai acquistato il prodotto.

Materiale d'imballo

I materiali col simbolo sono riciclabili. Disporre l'imballo in un contenitore adatto a riciclarlo.

Disposizione della macchina

- Staccare la spina principale dalla presa
- Staccare il cavo e buttarlo via

INSTALLAZIONE

1. Rimuovere le due viti in alto
2. Sollevare con attenzione la copertura in alto di 5 cm dal congelatore, in seguito tirare via i collegamenti e infine rimuovere tutto.
3. Rimuovere le tre viti, in seguito rimuovere il cardine in alto che mantiene la porta sul posto. Sollevare la porta e appoggiarla su una superficie imbottita per evitare che si graffi.

4. Rimuovere le viti e il cardine in fondo. In seguito rimuovere i piedini removibili da entrambi i lati
5. Svitare e rimuovere il cardine bloccato in fondo, tirare via il supporto e sostituirlo
6. Rimettere il supporto nella sua posizione con il cardine in basso. Sostituire entrambi i piedini removibili.
7. Mettere su la porta del retro. Assicurarsi che la porta sia allineata orizzontalmente e verticalmente in modo che le guarnizioni siano fissate in tutti i lati prima di stringere il cardine sopra.
8. Collegare i fili sul display, in seguito rimettere su la copertura.
9. Avvitare le due viti in alto.
10. Con la porta chiusa, controllare che la porta sia allineata orizzontalmente e verticalmente e che le guarnizioni siano fissate in tutti i lati prima di stringere il cardine sotto. Riaggiustare i piedini

Installare la maniglia della porta esterna (se è presente)

Spaziatore nel retro

Avvitare lo spaziatore nel retro

Spazio necessario

- Tenere abbastanza spazio per aprire la porta
- Tenere 50 mm di spazio nei due lati

Livellamento

Per fare ciò aggiustare i piedini frontalmente.

Se non c'è livellamento, le porte e la chiusura magnetica non saranno allineate correttamente.

Posizionamento

Installare la macchina in un luogo dove la temperatura ambientale corrisponda alla classe climatica indicata nell'etichetta climatica della macchina

Luogo

La macchina dovrebbe essere installata lontana da fonti di calore come caloriferi, boiler, luce del sole ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno alla cabina. Per assicurare le migliori performance, se la macchina è posizionata sotto un muro sporgente, la distanza minima tra la macchina e il muro deve essere di almeno 100 mm. Idealmente, comunque, la macchina non dovrebbe essere posizionata sotto muri sporgenti. Un accurato livellamento è assicurato da uno o più piedini regolabili alla base della macchina.

Attenzione! Deve essere possibile disconnettere la macchina dalla principale sorgente di energia; la spina deve essere quindi facilmente accessibile dopo l'installazione.

Connessione elettrica

Prima di inserire la spina, assicurarsi che il voltaggio e la frequenza mostrati nell'etichetta corrispondano alle tue prese domestiche. La macchina deve essere appoggiata. il cavo di alimentazione è fornito con un contatto per questo scopo. Se la presa domestica non è appoggiata al suolo, connettere la macchina ad un altro pavimento a norma con la regolamentazione attuale, consultando un elettricista qualificato. Il produttore declina ogni responsabilità se le precauzioni sulla sicurezza di sopra non vengono osservate. La macchina è a norma con le direttive E.E.C.

Uso quotidiano

Primo utilizzo

Pulire l'interno

Prima di usare la macchina per la prima volta, pulire l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e qualche sapone naturale, in modo da rimuovere il tipico odore del nuovo prodotto, dopo di che asciugare intensamente.

Importante! Non usare detersivi o polveri abrasive, poiché queste danneggeranno la finitura.

Accensione

Inserire la spina e le luci LED si accendono

Modalità

- Quando schiacci il tasto "Mode" per la prima volta, la luce del "super congelamento" si accende, e la macchina congela e nel display a LED appare SF (super freezing)
- Quando schiacci per la seconda volta il tasto "Mode", la luce si spegne e si accende la luce "eco", la macchina va in modalità "eco", la macchina funzionerà con l'impostazione a -16° C e sul display apparirà SE (save energy)
- Quando schiacci per la terza volta il tasto "mode" si spegneranno entrambe le luci, la macchina tornerà ad essere impostata dall'utilizzatore.

Impostazione della temperatura

Schiacciando il tasto "setting", apparirà un numero sul LED, così puoi regolare la temperatura. Si può cambiare da -16 °C a -22°C. Dopo 5 secondi, l'impostazione della temperatura viene confermata

Uso quotidiano

Blocco

Quando schiacci il tasto “mode” e il tasto “setting” contemporaneamente per 3 secondi, i tasti verranno bloccati e si accende la luce di blocco. Se vuoi sbloccare i tasti, schiaccia di nuovo i tasti “mode” e “setting” contemporaneamente per 3 secondi.

Spegnimento

Questa macchina potrebbe essere fornita di una o più cassette per la produzione di cubetti di ghiaccio

Temperatura sul display

Importante! Sul display viene sempre segnata la temperatura impostata, non la reale temperatura.

Allarme apertura porta

Se dimentichi di chiudere la porta per cinque minuti, l’allarme suonerà tre volte ogni 5 secondi, per 5 minuti e dopo una pausa di 5 minuti, suonerà finché non chiudi la porta

Allarme alta temperatura

Dopo 3 ore di funzionamento e se la temperatura è più alta di -8°C, sul display apparirà alternativamente “ht” e la real temperatura (“ht” sta per alta temperatura) e suonerà l’allarme con una frequenza di 1 Hz, finché non si schiaccia un tasto per fermarlo.

Congelamento alimenti freschi

- Il vano congelatore è adatto a congelare alimenti freschi e mantenere i surgelati per molto tempo
- Mettere dentro gli alimenti freschi perché vengano congelati nel vano e quindi premere il tasto mode per scegliere il super freezing mode
- La massima quantità di alimenti che possono essere surgelati in 24 ore è specificata nell’etichetta
- Il processo super freezing dura 26 ore: durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da surgelare

Immagazzinamento i surgelati

Quando lo accendi per la prima volta o dopo un periodo di non utilizzo. Prima di mettere il prodotto nel vano lasciare che la macchina sia impostata nel super freezing mode

Importante! Nel caso di uno scongelamento accidentale, per esempio la corrente è stata staccata più a lungo di quanto sia mostrato nella chart delle caratteristiche tecniche sotto “rising time”, il cibo scongelato deve essere consumato velocemente o cucinato immediatamente e risurgelati (dopo la cottura)

Scongelo

Gli alimenti surgelati, prima di essere consumati, possono essere scongelati nel vano congelatore o nella stanza, in base al tempo disponibile per l'operazione. Pezzi piccoli potrebbero essere cucinati ancora congelati, direttamente dal freezer. In questo caso, la cottura durerà di più.

Cubetti di ghiaccio

Questa macchina potrebbe essere dotata di uno o più cassette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

Consigli utili

Per aiutarti ad eseguire la maggior parte dei processi di congelamento, ecco alcuni importanti suggerimenti:

- La massima quantità di alimenti che può essere congelata in 24 ore, è mostrata nell'etichetta;
- Il processo di super freezing impostato nella macchina dura 26 ore. Nessun alimento deve essere aggiunto in questo lasso di tempo
- Surgelare solamente alimenti di qualità, freschi e lavati;
- Preparare il cibo in piccole porzioni per fare in modo che sia sergelabile facilmente e completamente e per rendere anche possibile lo scongelamento della sola quantità richiesta
- Avvolgere il cibo in una stagnola o politene e assicurarsi che la carta sia ermetica;
- Non permettere che alimenti freschi, scongelati siano a contatto con alimenti già surgelati, per evitare un aumento di temperatura di questi ultimi
- Prodotti magri si depositano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il tempo di immagazzinamento del cibo;
- I sorbetti, se consumati subito dopo averli presi dal vano congelatore, possono causare una bruciatura da congelamento alla pelle
- È consigliabile mostrare la data di congelamento su ogni involucro per rimuoverlo dal vano congelatore, possono causare bruciate da congelamento alla pelle
- È consigliabile mostrare la data di congelamento su ogni involucro per tenere il conto del tempo di immagazzinamento

Consigli per immagazzinare cibo surgelato

Per ottenere le migliori performance di questa macchina dovresti:

- Assicurarti che gli alimenti surgelati siano stati immagazzinati bene dai negozianti;
- Essere sicuro che gli alimenti surgelati siano stati portati dallo negozio al congelatore nel più breve tempo possibile;
- Non aprire la porta frequentemente o lasciarla aperta più a lungo del necessario.
- Una volta scongelato, il cibo si scongela rapidamente e non può essere risurgelato
- Non andare oltre al periodo di immagazzinamento indicato dal produttore

Pulizia

Per ragioni di igiene l'interno della macchina, inclusi gli accessori interni, dovrebbe essere pulito regolarmente.

Attenzione! La macchina non dovrebbe essere connessa alla presa durante le pulizie. Pericolo di elettroshock! Prima di pulire, spegnere la macchina e rimuovere la spina dalla presa o spegnere l'interruttore. Mai pulire la macchina con un panno umido. L'umidità potrebbe mischiarsi con i componenti elettrici, pericolo di elettroshock! Il vapore caldo può portare al danneggiamento delle parti di plastica. La macchina deve essere asciugata prima di essere rimessa al suo posto pronta

Importante! Oli eterei e solventi organici possono attaccare le parti di plastica, ad esempio succo di limone o di arancio, acido butirico, detergente che contiene acido acetico

- Non permettere che certe sostanze vengano a contatto con le componenti della macchina
- Non usare alcun detergente abrasivo
- Rimuovere il cibo dal congelatore. Depositarlo in un posto fresco, ben coperto.
- Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, o spegnere l'interruttore
- Pulire la macchina e gli accessori con una pezza e acqua tiepida. Dopo aver pulito strofinare con acqua fresca strofinando a secco
- Accumulo di polvere nel condensatore aumenta il consumo energetico. Pulire quindi attentamente il condensatore nel retro della macchina una volta all'anno con un una spazzola morbida o un'aspirapolvere
- Dopo che sia tutto asciutto mettere la macchina al suo posto

Scongelamento del congelatore

Il vano congelatore, in ogni caso, si riempirà di brina progressivamente. Questo dovrebbe essere rimosso. Non usare mai oggetti di metallo taglienti per togliere la brina dal vaporizzatore perché si potrebbe danneggiare. Comunque, quando il ghiaccio diventa molto sottile, completare lo scongelamento dovrebbe essere portato avanti come segue:

- Staccare la spina dalla presa
- Rimuovere tutto il cibo immagazzinato, avvolgerlo in diversi fogli di giornale e metterlo in un posto fresco
- Mantenere la porta aperta, e mettere sotto la macchina una bacinella per raccogliere l'acqua scongelata
- Quando lo scongelamento è completo, asciugare bene l'interno
- Rimettere la spina nella presa per far funzionare la macchina

Risoluzione problemi

Attenzione! Prima di iniziare a sistemare, disconnettere l'alimentazione. Solo un elettricista qualificato deve sistemare se non c'è nel manuale

Importante! ci sono alcuni rumori durante il normale utilizzo (compressore, circolazione frigorifera ecc).

problema	possibile causa	soluzione
la macchina non funziona	la spina non è inserita o è allentata o il prodotto è spento	inserire la spina e accendere la macchina
	il fusibile ha subito un colpo o è difettoso	controllare il fusibile e sostituirlo se necessario
	la presa è difettosa	le disfunzioni della presa vanno messe a posto da un elettricista
la macchina congela troppo	la temperatura impostata è troppo bassa o la macchina funziona impostandola a -22°C	regola la temperatura nelle impostazioni mettendola più calda temporaneamente
il cibo non è surgelato abbastanza	la temperatura non è regolata correttamente	prego di controllare l'impostazione iniziale della temperatura
	la porta è stata a lungo aperta	aprire la porta solo quanto necessario
	una grande quantità di cibo caldo è stato messo nella macchina nelle ultime 24 ore	aumenta temporaneamente la temperatura nelle impostazioni
	la macchina è vicina a sorgenti di calore	prego di guardare l'ambiente d'installazione
sviluppo importante di gelo sull'apertura della porta	nell'apertura della porta filtra troppa aria	riscaldare attentamente la parte con un asciugacapelli (impostato a temperatura fresca). Allo stesso tempo sigilla con le mani la porta scaldata in modo che sia messa correttamente
rumori inusuali	la macchina non è livellata	regolare i piedini
	la macchina sta toccando il muro o altri oggetti	spostare leggermente la macchina
	un componente, per esempio un tubo, nel retro della macchina sta toccando un'altra parte della macchina o il muro	se necessario, piegare attentamente il componente per evitare che tocchi

Se il problema persiste, contattare il centro assistenza.

Questi dati sono necessari per un intervento corretto e rapido. Scrivere qui i dati, riferendosi all'etichetta.

Bedienungsanleitung

Gefriergeräte

Inhaltsverzeichnis		
1. Sicherheitshinweise	Seite	1 - 4
2. Übersicht	Seite	5
3. Türanschlagwechsel	Seite	6 - 8
4. Installation	Seite	9 - 10
5. Nutzung	Seite	11 - 14

Wichtige Sicherheitshinweise

Um Ihrem Gefrierschrank den bestmöglichen Nutzen abzugewinnen, lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Hinweise über die Installation, die Bedienung und die Sicherheit dieses Gerätes.

Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, sicherzustellen, dass alle Personen die das Gerät bedienen, bestens vertraut sind mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen.

Bewahren Sie dieses Heft für eine spätere Nutzung und für eventuelle neue Besitzer sorgfältig auf.

Bei Fragen oder Unsicherheiten wenden Sie sich an Ihren örtlichen Service. Der Hersteller haftet für keine Schäden, die durch Fährlässigkeit oder Unwissenheit entstanden sind.

Sicherheitshinweise für Kinder und gefährdete Menschen

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber hinaus benutzt werden.

Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, sollten das Gerät nur unter bestimmten Voraussetzungen benutzen und die Gefahren abschätzen können.

Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind unter Beobachtung.

Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bevor Sie Ihr altes Gerät entsorgen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Schneiden Sie das Netzkabel durch und machen Sie den Stecker unbrauchbar. Stellen Sie sicher, dass die Tür nicht zufallen kann, gleich, ob sie von innen geöffnet werden kann oder nicht (am besten entfernen Sie diese).

EIN ALTGERÄT KANN EINE TÖDLICHE GEFAHR FÜR SPIELLENDE KINDER BEDEUTEN!

Allgemeine Hinweise

ACHTUNG! Das Gerät muss an einem Ort aufgestellt werden, der jederzeit gut belüftet ist. Die Belüftungsöffnungen müssen frei von Hindernissen sein.

ACHTUNG! Benutzen Sie niemals elektrische Geräte im Inneren des Gerätes, wenn dies nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen ist.

ACHTUNG! Nicht den Kühlkreislauf beschädigen.

Wichtige Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Eiscrème-Maschine) im Inneren von Kühlgeräten, es sei denn, sie sind durch die Herstellung für diesen Zweck zugelassen.

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbaren Treibmitteln im Gerät
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Inneren des Kühlkreislaufs enthalten. Ein Naturgas mit einer hohen Umweltverträglichkeit, das aber brennbar ist.
- Während des Transports und der Installation des Gerätes unbedingt darauf achten, dass keine Komponenten des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
 - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen
 - Den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften
- Es ist gefährlich, die Eigenschaften dieses Gerätes zu ändern. Jede Beschädigung des Netzkabels kann zu Kurzschluss, Feuer und / oder einem elektrischen Schlag führen.
- Dieses Gerät soll in Haushalten und ähnliche Orte verwendet werden wie:
 - Personalküche in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereich- Umgebungen;
 - Bauernhäuser und in Hotels, Motels und anderen Wohn-Typ-Umgebungen;
 - Bed and Breakfast Typ-Umgebungen;
 - Catering und ähnliche Non-Retail-Anwendungen.
- **ACHTUNG!** Alle elektrischen Komponenten (Stecker, Netzkabel, Kompressor und etc.) müssen von einem zertifizierten Service-Techniker oder qualifiziertem Servicepersonal ersetzt werden.
- Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker auf der Rückseite des Gerätes nicht eingequetscht oder beschädigt ist. Ein eingequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass die Länge des Netzsteckers ausreicht.
- Wenn die Steckdose locker ist, nicht den Netzstecker einfügen, da Gefahr von Stromschlägen oder Feuer besteht.
- Sie müssen das Gerät nicht ohne Beleuchtung betreiben.
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig wenn Sie das Gerät tragen.
- Entfernen Sie und berühren Sie keine Elemente aus dem Tiefkühlfach, wenn Ihre Hände feucht / nass sind, da dies zu Hautverletzungen oder Frost-/ Gefrierbrand führen kann.
- Vermeiden Sie längere Belichtung des Gerätes durch direkte Sonneneinstrahlung.

Wichtige Sicherheitshinweise

Nutzung

- Stellen Sie nichts Heißes auf den Kunststoffteilen im Gerät auf.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt an die Rückwand.
- Tiefkühlkost darf nicht wieder eingefroren werden wenn es zuvor aufgetaut wurde.
- Lagern Sie Tiefkühlkost anhand der mitgelieferten Herstelleranleitung.
- Die mitgelieferte Herstelleranleitung sollte eingehalten werden.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltige Getränke im Gefrierfach, da dies hohen Druck im Behälter erzeugt und dazu führen kann das die Getränkebehälter explodieren. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- Eis am Stiel kann Gefrierbrand verursachen wenn dieser unmittelbar nach der Entnahme vom Gefrierfach verzerrt wird.

Pflege und Reinigung

- Bevor Sie das Gerät warten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung.
- Das Gerät nicht mit Metallgegenständen reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Prüfen Sie regelmäßig den Abfluss im Gerät für aufgetautes Wasser. Wenn notwendig reinigen Sie den Abfluss. Wenn der Abfluss verstopft ist sammelt sich das Wasser auf der Bodenwanne im Gerät.

Installation

Wichtig! Für den elektrischen Anschluss folgen Sie den Anweisungen sorgfältig in den betreffenden Abschnitten.

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie ob Schäden vorhanden sind. Schließen Sie das Gerät nicht an wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden sofort an den Ort wo Sie das Gerät gekauft haben. In diesem Fall können Sie die Verpackung behalten.
- Es ist ratsam, mindestens vier Stunden vor dem Anschließen des Gerätes zu warten damit das Öl wieder in den Kompressor zurückgelangt.
- Ausreichende Luftzirkulation sollte um das Gerät gewährleistet sein. Ist dies nicht der Fall führt dies zur Überhitzung. Um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten folgen Sie den Installationsanweisungen.
- Wo immer möglich sollte ein Abstandshalter zur Wand eingebaut werden um die Berührung von warmen/heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden. Sollte dies nicht beachtet werden, kann dies zu einem Brand führen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Standherden platziert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nachdem Anschließen des Gerätes jederzeit zugänglich ist.

Wichtige Sicherheitshinweise


Service


- Elektrische Wartungen beim Gerät sollten von qualifiziertem Personal oder von einem kompetenten Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Kundendienst gewartet werden, und nur Original-Ersatzteile dürfen verwendet werden.

Energiesparen


- Stellen Sie keine warmen Speisen in das Gerät;
- Lebensmittel nicht dicht einander zusammenstellen, da dies die Luftzirkulation verhindert;
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand des Gerätes berühren;
- Wenn die elektrische Stromzufuhr getrennt wird, nicht die Tür öffnen;
- Die Tür nicht häufig öffnen;
- Die Tür nicht für eine längere Zeit öffnen;
- Das Thermostat nicht auf überhöhten kalten Temperaturen einstellen;
- Einige Zubehörteile, wie z. B. Schubladen, können entfernt werden um das Speichervolumen zu vergrößern. Das hat zur Folge, dass der Energieverbrauch geringer wird.

Umweltverträglich

Dieses Gerät enthält keine Gase, die die Ozonschicht, den Kühlkreislauf und das Isolationsmaterial beschädigen würde. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien markiert durch das Symbol  sind wiederverwertbar.

Das Symbol  auf dem Gerät bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss. Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt bzw. an Ihren Händler.

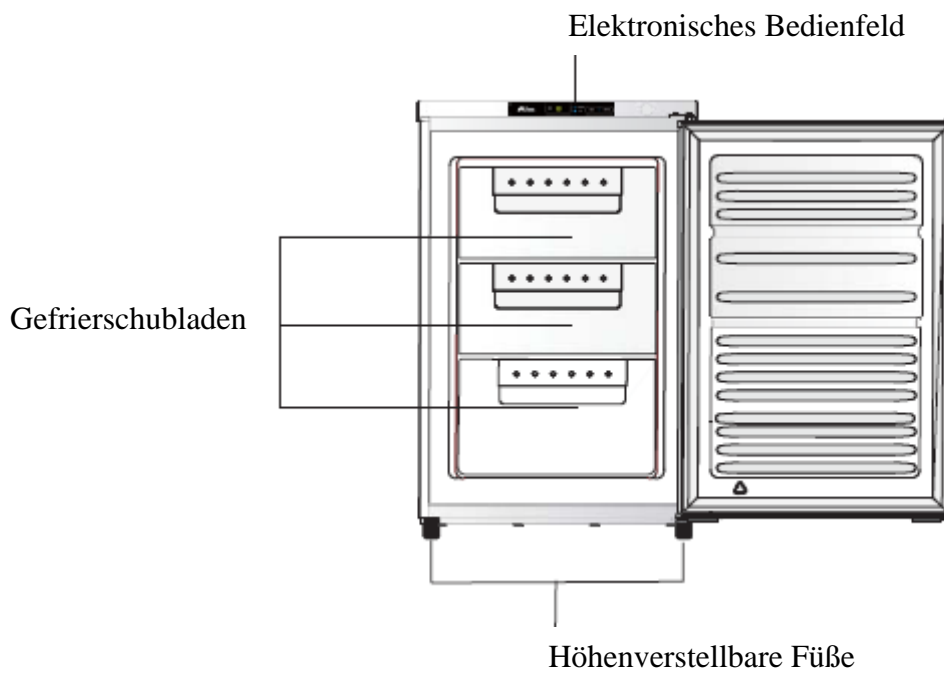
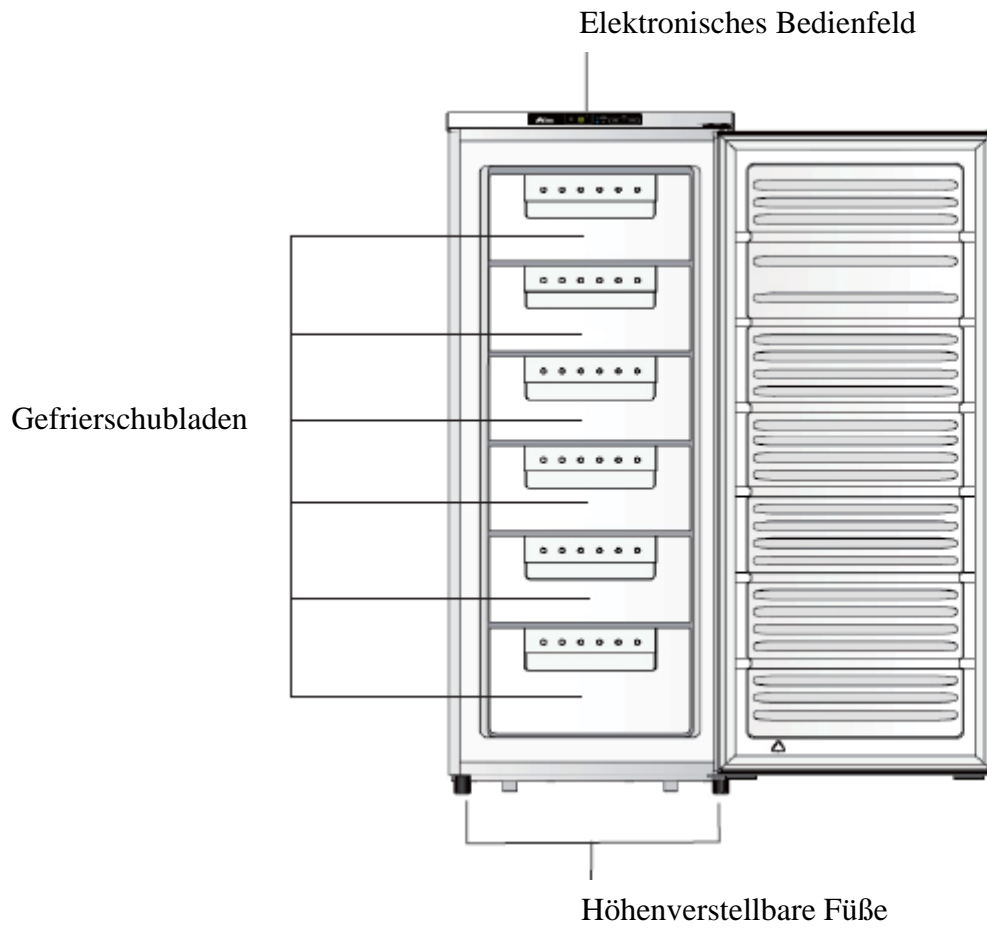
Verpackungsmaterial

Das Material mit dem Symbol  ist wiederverwertbar. Bitte entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Entsorgung

Bevor Sie das Gerät verschrotten, machen Sie es durch Abschneiden des Netzkabels unbrauchbar und entfernen Sie die Tür und die Ablageböden, damit Kinder nicht hinein klettern können.

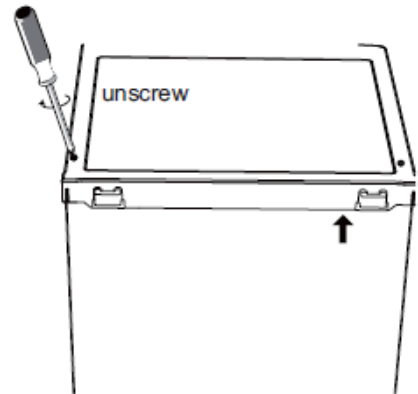
Übersicht



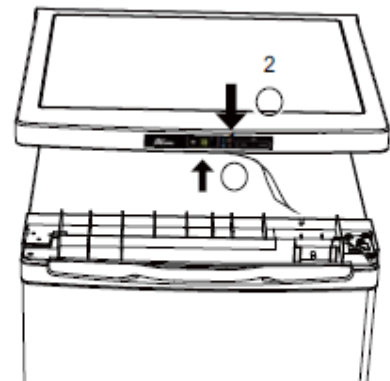
Hinweis: Die Anzahl der Gefrierschubladen ist von modelabhängig.

Installation

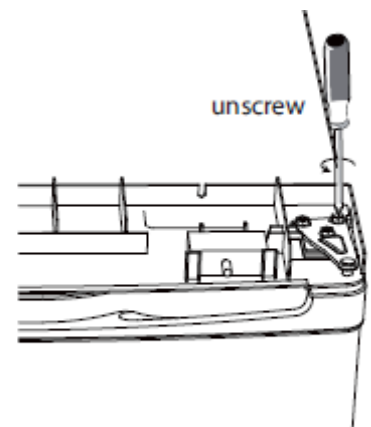
1. Entfernen Sie die 2 Schrauben über der Arbeitsplatte.



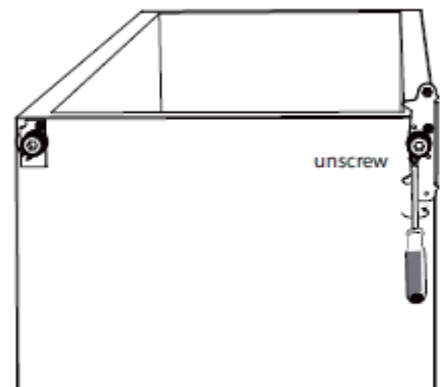
2. Heben Sie die obere Abdeckung 5 cm vom Gefrierschrank. Ziehen Sie dann die Anschlüsse raus. Entfernen Sie die obere Abdeckung.



3. Die drei Schrauben entfernen, dann entfernen Sie das obere Scharnier, dass die Tür in Position hält. Heben Sie die Tür und legen Sie es auf eine gepolsterte Oberfläche, um es vor Kratzern zu schützen.



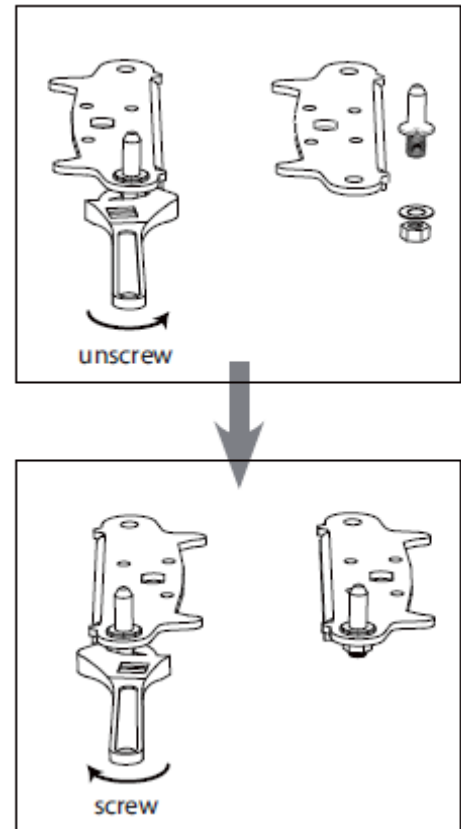
4. Entfernen Sie die Schrauben und das untere Scharnier. Dann entfernen Sie die verstellbaren FüÙe von beiden Seiten.



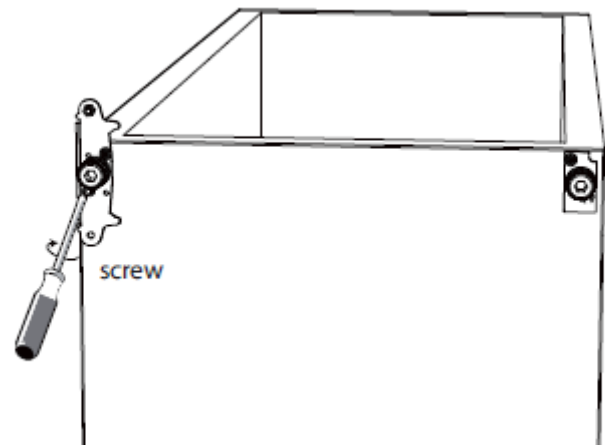
Hinweis: Obere Abbildungen als Bsp.

Installation

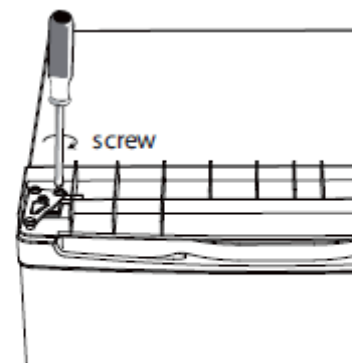
5. Lösen und entfernen Sie die unteren Gelenkbolzen.
Drehen Sie die Halterung über und ersetzen Sie diese.



6. Bauen Sie die Halterung passend zum unteren Scharnierbolzen ein. Ersetzen Sie beide verstellbare FüÙe.



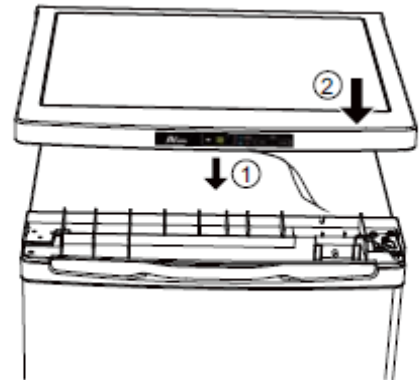
7. Legen Sie die Tür wieder auf. Stellen Sie sicher bevor Sie, die oberen Scharniere festziehen, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist, so dass die Dichtungen an allen Seiten geschlossen sind.



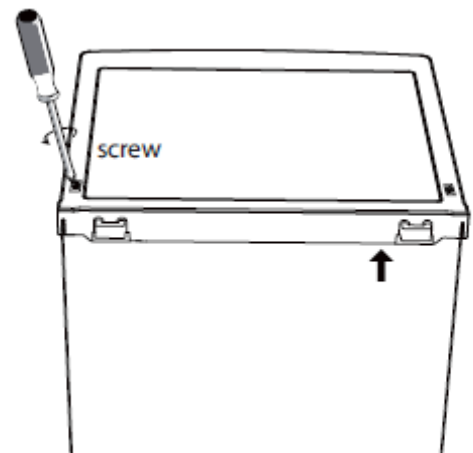
Hinweis: Obere Abbildungen als Bsp.

Installation

8. Schließen Sie die Stecker wieder in die Anschlüsse des elektronischen Bedienfelds. Fixieren Sie die obere Abdeckung.



9. Schrauben Sie die 2 Schrauben auf der Oberseite wieder fest.



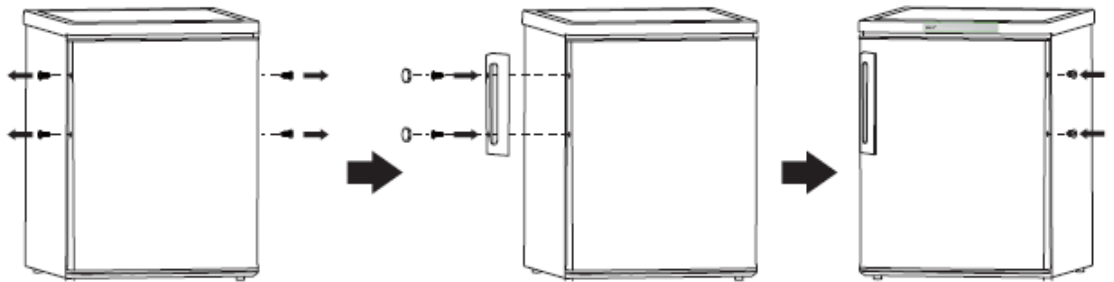
10. Bei geschlossener Tür, stellen Sie sicher bevor Sie, die oberen Scharniere festziehen, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist, so dass die Dichtungen an allen Seiten geschlossen sind. Passen Sie die verstellbaren Füße in die gewünschte Position an.



Hinweis: Obere Abbildungen als Bsp.

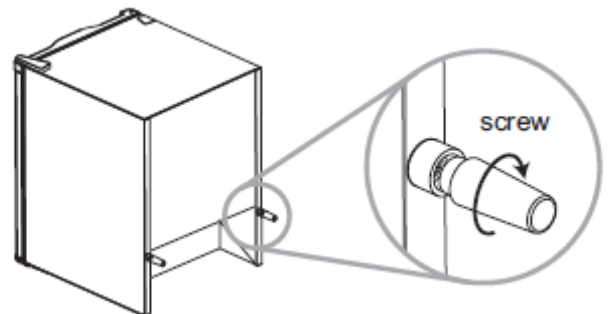
Installation

Installieren des Türhandgriffs (sofern Handgriff beiliegend)



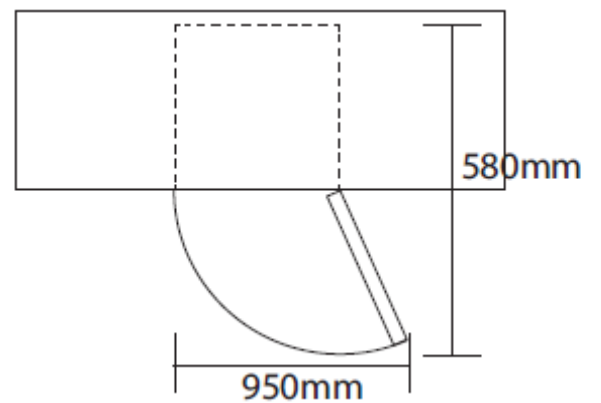
Abstandshalter

Schrauben Sie die Abstandshalter an der Rückseite des Gerätes.



Platzbedarf

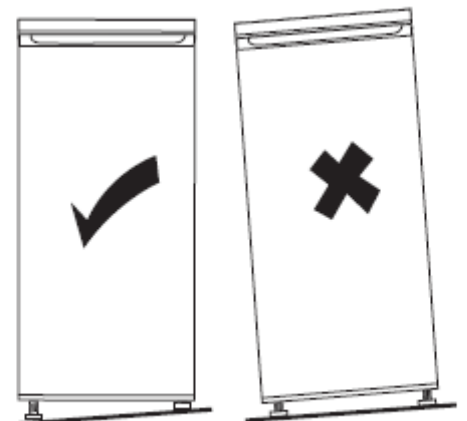
- Halten Sie genügend Platz frei für die Tür wenn Sie geöffnet ist
- Halten Sie mindestens 50 mm Spalt an beiden Seiten frei.



Verstellen des Geräts

Um dies zu tun, passen Sie beide Stellfüße an der Vorderseite des Gerätes an.

Ist das Gerät nicht waagrecht aufgestellt, dann sind die Tür und die Magnetdichtungen nicht richtig ausgerichtet.



Hinweis: Obere Abbildungen als Bsp.

Installation

Platzierung des Geräts

Platzieren Sie dieses Gerät an einem Ort, wo die Umgebungstemperatur der Klimaklasse auf dem Typenschild des Geräts entspricht:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Das Gerät sollte weit weg von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizkesseln, direkte Sonneneinstrahlung etc. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um die Rückseite des Gehäuses zirkulieren kann. Um beste Leistung zu gewährleisten, wenn das Gerät unter einer überhängenden Wandeinheit (Schrank etc.) installiert wird, beträgt der minimale Abstand zwischen der Oberseite des Gehäuses und der Schrankwand mindestens 100 mm. Im Idealfall darf das Gerät nicht unter einer überhängenden Wandeinheit (Schrank etc.) aufgestellt werden.

ACHTUNG! Es muss möglich sein, das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Der Stecker muss daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

Elektrischer Anschluss

Bevor Sie den Netzstecker anschließen, stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz wie auf dem Typenschild des Gerätes angezeigt ist mit den Angaben Ihres Hausenergieversorgers übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet werden. Der Stromkabel ist mit einem Stecker versehen. Wenn die Stromleitung im Haus nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät an eine separate Erdung in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften des elektrischen Anschlusses an. Konsultieren Sie hierzu qualifiziertes Fachpersonal. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn diese Unfallverhütungsvorschrift nicht eingehalten wird.

Dieses Gerät wurde im Einklang mit den E.E.C. Richtlinien hergestellt.

Nutzung

Vor der ersten Nutzung

Reinigung des Innenraums

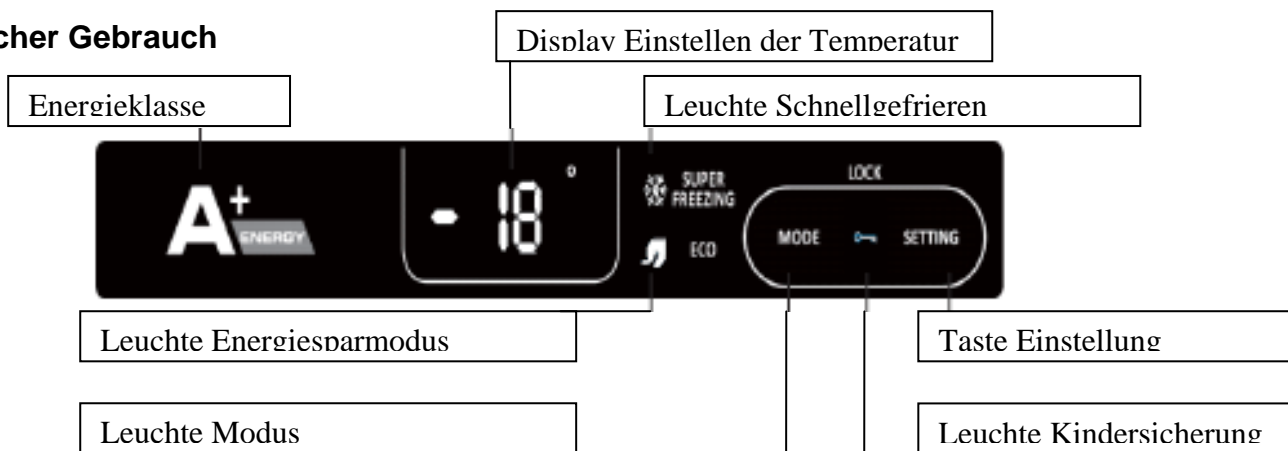
Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal nutzen, reinigen Sie den kompletten Innenraum samt allen Teilen mit lauwarmen Wasser und ein wenig Seife. Nur so gewährleisten Sie, dass unangenehme Gerüche (Neuware) entfernt werden. Trocknen Sie den Innenraum und die Teile anschließend mit einem Tuch.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da diese die Oberfläche beschädigen.

Einschalten

Stecken Sie das Gerät an die Steckdose, die LED leuchtet auf.

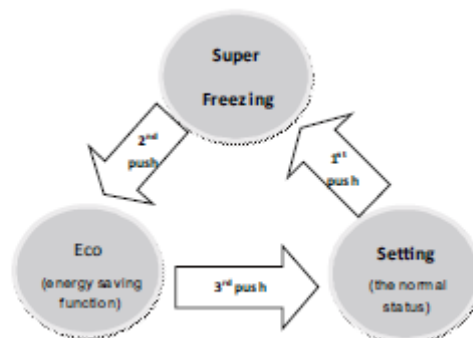
Täglicher Gebrauch



Modus

- Wenn Sie das erste Mal die „Mode“ Taste drücken, leuchtet die „Super freezing“ Leuchte auf und das Gerät fängt an zu Gefrieren. Das Display zeigt „SF“ (Super freezing“ an.
- Wenn Sie die „Mode“ Taste zum zweiten Mal drücken, erlischt die Leuchte „Super freezing“ und die Leuchte „ECO“ leuchtet auf. Das Gerät ist jetzt im Energiesparmodus eingestellt. Die Temperatur im Energiesparmodus ist auf -16 °C eingestellt. Das Display zeigt „SE“ (save energy) an.
- Wenn Sie die „Mode“ Taste zum dritten Mal drücken, erlischt sowohl die „Super freezing“ als auch die „ECO“ Leuchte. Das Gerät ist jetzt wieder im normalen Status „Mode“.

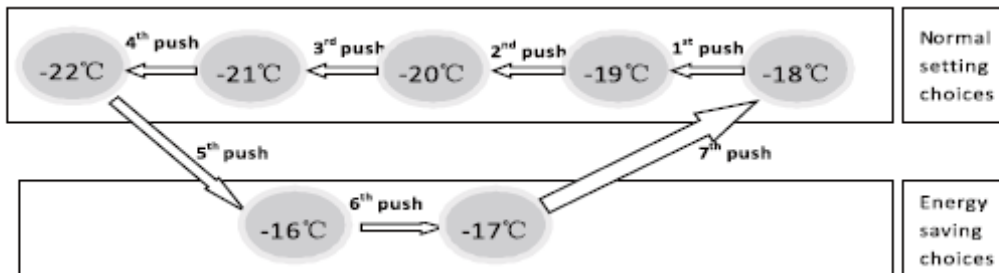
Unter dem Menü „Mode“ werden die Funktionen „Super freezing“, „ECO“ und normal Status aktiviert.



Nutzung

Temperatureinstellung

Drücken Sie die „Setting“ Taste, die LED Ziffer fängt an zu blinken. Sie können nun die Temperatur einstellen in dem Sie die „Setting“ Taste drücken. Sie können die Temperatur von -16°C bis -22°C ändern. Nachdem Sie die Temperatur eingestellt haben, warten Sie 5 Sekunden lang dann ist die Temperatur elektronischen bestätigt und erfasst.



Kindersicherung

Wenn Sie die Taste „Mode“ und die Taste „Setting“ gleichzeitig für 3 Sekunden lang gedrückt halten, dann sind alle Tasten gesperrt und die Leuchte der Kindersicherung leuchtet auf. Wenn Sie die Kindersicherung deaktivieren möchten, dann halten Sie die Taste „Mode“ und die Taste „Setting“ gleichzeitig für Sekunden lang gedrückt.

Ausschalten

Dieses Gerät kann mit einer oder mehreren Schalen zur Herstellung von Eiswürfeln ausgestattet sein.

Temperatur (Displayanzeige)

Wichtig! Die LED Anzeige zeigt immer nur die eingestellte Temperatur an, nicht die reale Temperatur.

Türalarm

Wenn Sie vergessen haben die Tür zu schließen, ertönt nach 5 Minuten ein Signal. Sollte die Tür nicht anschließend geschlossen werden dann ertönt das Signal alle 5 Minuten jeweils 3 Mal für 5 Sekunden bis die Tür geschlossen wird.

Alarm überhöhter Temperatur

Nachdem das Gerät für 3 Stunden aktiv ist und die Temperatur mehr als -8°C beträgt, zeigt das Display „ht“ an (ht bedeutet hohe Temperatur). Ein Signalton von 1Hz ertönt solange bis Sie irgendeine Taste drücken.

Gefrieren frischer Lebensmittel

- Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und die Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln für eine lange Zeit.
- Legen Sie die frischen Lebensmittel in das Gefrierfach ein und drücken Sie die Taste für das Schnellgefrieren.
- Das maximale Gewicht an Lebensmittel, dass in 24 Minuten eingefroren werden kann ist im Typenschild des Gerätes aufgelistet.
- Der Super-Gefrier-Vorgang dauert 24 Stunden. Fügen Sie in diesem Zeitraum keine zusätzlichen Lebensmittel hinzu die eingefroren werden müssen.

Nutzung

Gefriergut lagern

Wenn Sie das Gerät das erste Mal nutzen oder nach einer längeren Zeit wieder nutzen, stellen Sie zuerst die Funktion Super-Gefrieren ein bevor Sie das Gefriergut in das Gefrierfach einlegen.

Auftauen

Tiefkühl- oder Tiefkühlkost, je nachdem was genutzt wird, kann im Gefrierfach oder in Raumtemperatur aufgetaut werden. Je nachdem wie viel Zeit dafür zur Verfügung steht. Kleine Gefriergutstücke können gekocht werden. Der Auftauprozess und das Kochen nimmt mehr Zeit in Anspruch.

Hilfreiche Hinweise und Tipps

Um den Super-Gefrier-Vorgang bestmöglichst einzuleiten sind hier einige wichtige Hinweise:

- Das maximale Gewicht an Lebensmittel, dass in 24 Minuten eingefroren werden kann ist im Typenschild des Gerätes aufgelistet.
- Der Super-Gefrier-Vorgang dauert 24 Stunden. Fügen Sie in diesem Zeitraum keine zusätzlichen Lebensmittel hinzu die eingefroren werden müssen.

Pflege und Reinigung

- Bevor Sie das Gerät warten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung.
- Das Gerät nicht mit Metallgegenständen reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Prüfen Sie regelmäßig den Abfluss im Gerät für aufgetautes Wasser. Wenn notwendig reinigen Sie den Abfluss. Wenn der Abfluss verstopft ist sammelt sich das Wasser auf der Bodenwanne im Gerät.

Abtauen

Das Abtauen erfolgt im Gefrierbereich manuell. Vor dem Abtauen entnehmen Sie das Gefriergut, den Eiswürfelbehälter und die Ablage aus der Gefrierzelle. Stellen Sie dann den Temperaturknopf vorübergehend auf „0“, so dass der Kompressor aufhört zu arbeiten und lassen Sie die Tür offen, bis die Frostsicht vollständig aufgetaut ist. Wischen Sie das Wasser ab und trocknen Sie sorgfältig mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie niemals scharfe Gegenstände wie Messer, Schabe o.Ä., um die Eisfläche oder die Frostsicht abzukratzen oder die am Gefrierschrankboden haftenden Behältnisse mit Gefriergut zu trennen. Das könnte das Innengehäuse oder gar die Oberfläche des Verdampfers unwiederbringlich beschädigen.

Nutzung

Problembehandlung

Achtung! Ziehen Sie vor der Fehlersuche den Netzstecker von der Steckdose. Es darf nur qualifiziertes Fachpersonal die Fehlersuche sowie die Problembehandlung die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind vornehmen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose oder das Gerät ist ausgeschaltet.	Stecken Sie den Netzstecker richtig ein und schalten Sie das Gerät ein.
	Sicherung hat sich gelöst oder ist defekt.	Sicherung überprüfen, gegebenenfalls ersetzen.
	Steckdose ist defekt	Störungen am Stromnetz müssen von einem Elektriker behoben werden.
Gerät gefriert zu viel	Temperatur ist zu kalt eingestellt oder Gerät ist auf -22°C eingestellt	Stellen Sie die Temperatur in einer passenden wärmeren Temperatur ein.
Lebensmittel sind nicht richtig eingefroren	Temperatur ist möglicherweise nicht richtig eingestellt	Schauen Sie in den Temperatureinstellungen nach.
	Tür war für eine längere Zeit geöffnet	Öffnen Sie die Tür nur solange wie nötig.
	Sehr viele warme Lebensmittel wurden in den letzten 24 Stunden in das Gefrierfach eingelegt.	Temperatur in einer kälteren Einstellung vornehmen.
	Das Gerät ist in der Nähe einer warmen Quelle.	Schauen Sie im Abschnitt Installation und Sicherheitshinweise nach.
Starker Frost an den Dichtungen	Türdichtung ist nicht luftdicht.	Erwärmen Sie vorsichtig die undichten Stellen der Türdichtung mit einem Fön.
Ungewöhnliche Geräusche	Gerät ist nicht waagrecht aufgestellt.	Stellen Sie die richtige Höhe ein.
	Das Gerät berührt die Rückwand oder andere Objekte.	Das Gerät vorsichtig richtig aufstellen. Von anderen Geräten weg.
	Eine Komponente z.B. ein Rohr, auf der Rückseite des Gerätes berührt die Rückwand oder andere Teile des Gerätes	Wenn nötig, entfernen Sie die Komponenten von der Berührungszone.

Hinweis: Wenn die Störung erneut auftritt, kontaktieren Sie den Kundendienst.